

|  |
|--|
|  |
|--|

.

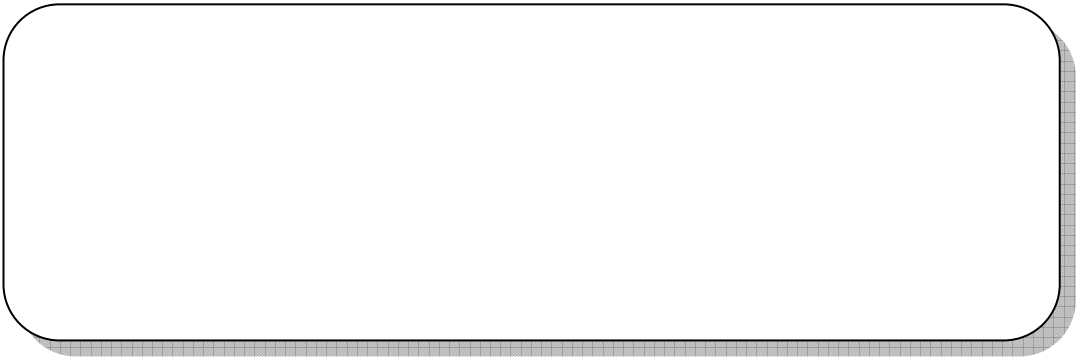
:

:

|                 |       |
|-----------------|-------|
| الأستاذ د/..... | رئيسا |
| الأستاذ د/..... | مقررا |
| الأستاذ د/..... | عضوا  |
| الأستاذ د/..... | عضوا  |
| الأستاذ د/..... | عضوا  |
| الأستاذ د/..... | عضوا  |
| الأستاذ د/..... | عضوا  |

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة الجزائر  
كلية الآداب واللغات  
قسم اللغة العربية وآدابها

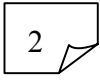
## الصورة في الشعر الشعبي الجزائري في ضوء الدراسات النقدية الحديثة



ملخص بحث معد لنيل شهادة الدكتوراه في تخصص  
الأدب الشعبي

تحت إشراف الدكتور  
أحمد الأمين

إعداد الطالب:  
لخضر لوصيف

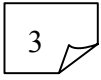


§

· ù ú  
..

A ù

·  
ξ



:

,

.

" "

( )

( )

.

...

»  
.« » »

- -

..

( )  
- -

-

-

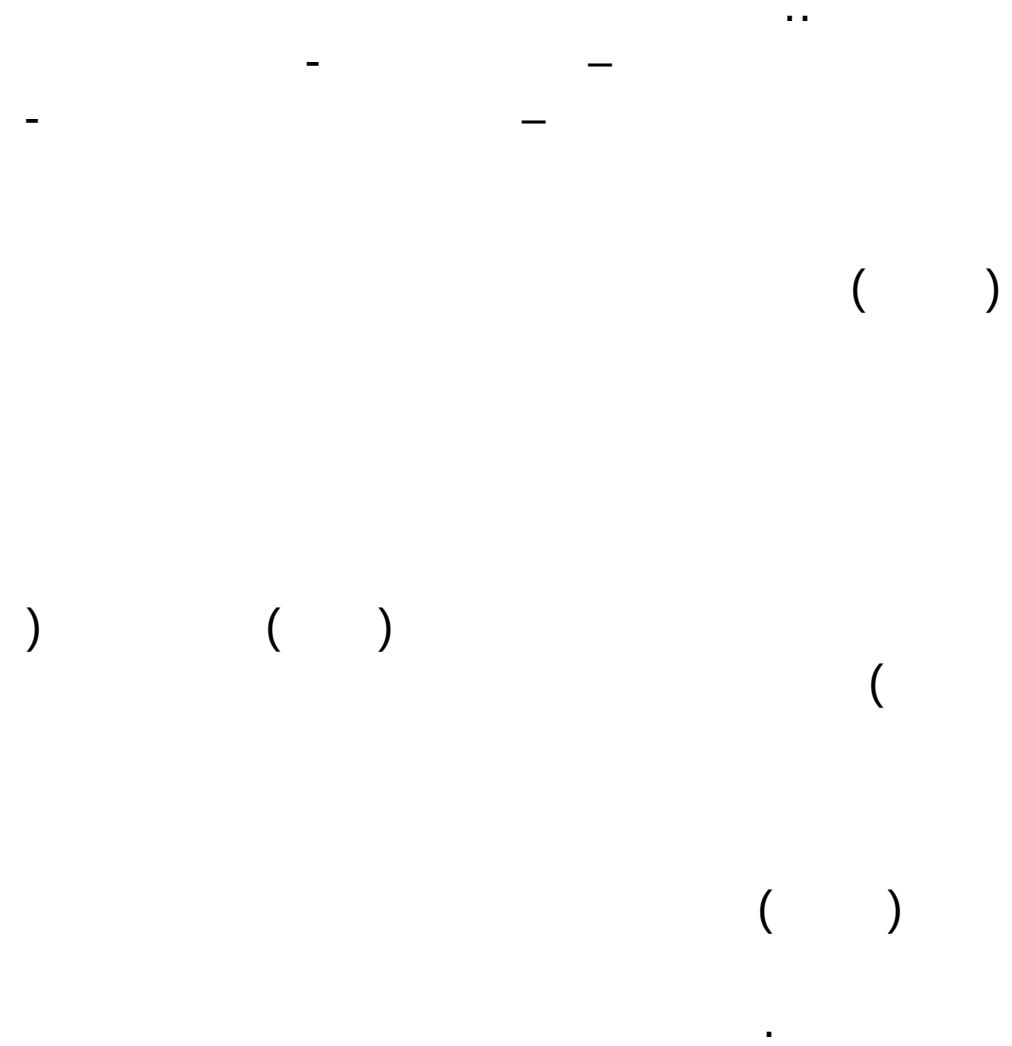
.

-

-

.

.



(Image)

.

( )

▪

▪

▪

▪

▪

( )

...

.

مقدمة

\_\_\_\_\_

:

ή

ó

.

^

A

ₜ

-

ü

—

ή

..σ

ή

ζ

T

‘

‘

..

ĩ

°

Δ

ή

σ

ί

( ί )

ó

ĩ

-

—

.

\_\_\_\_\_

)

T

°

(

ί

.

σ

ί

.

ό

ζ

ί

σ

à

à

—

°

σ

σ

ό

-

ί

.

ό

ή

ί

ί

ό

ζ

A

.

\_\_\_\_\_

- ¸ -

í

ζ

ó

.

ı

-

-

.

ζ

ή

ί

ή

ί

τ

ó

ζ

ί

(

)

ί

-

-

-

ü

-

-

τ

-

-

( ) - - η

( ξ )

ξ ή

ή - ü - í

û - ξ ψ

σ - \* û

.

:

û

( ) Δ

ζ ή

Δ

ή t

ó

T ( )

T í )

(

.

---

\* رد الدكتور أحمد الأمين على مقال الأستاذ عبد المالك مرتاض الصادر بمجلة التراث الشعبي العراقية - بغداد- العدد 02- 1972 ص: 13 - (طالع: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري لمؤلفه أحمد الأمين- طبع دار الحكمة الجزائر- 2007- ص: 79).

\_\_\_\_\_

ϑ

σ

ζ

ό

( )

. ό

ό

ϑ

σ

ύ

ζ

ί

ζ

.

ή

A

ί

ί

ή

σ

..

ζ (2007)

---

T

ζ

.

ζ

°

.ζ

Ü

|    |   |     |   |
|----|---|-----|---|
| (  | ) | B   | - |
|    |   | Y E | - |
|    |   | v   | - |
|    | v | B ú | - |
|    |   | á Y | - |
|    | v | X   | - |
|    | ( | )   | - |
| (P | ) |     | - |



.( ) B

(Δ )

ó

)

ή -

A - 1

T (

η ρ ή ρά ή Á ηη ή

ΔΓ η η

ó

ó

.σ

) ó ή

Ü

»

σ (

T

í

í

° 2«

( )

-

-

Ü

í

»

σ

<sup>1</sup> - يمكننا أن نطالع من الكتب المختصة ما يلي:

- \* الشعر القومي في السودان – عز الدين إسماعيل- دار العودة- بيروت 1958
- \* الشعر الشعبي العربي: حسين نصار - الهيئة المصرية للكتاب 1962
- \* الأدب الشعبي في حلب- محمد حسن عبد المحسن- منشورات وزارة الثقافة- دمشق 2006
- \* الشعر الشعبي العراقي- مجلة التراث الشعبي – العدد الأول - أيلول 1970 ص: 114
- \* الأدب الشعبي في ليبيا- محمد سعيد القشاط- دار لبنان للطباعة- بيروت 1968
- \* الأدب الشعبي التونسي- محمد المرزوقي- الدار التونسية للنشر - تونس 1967
- \* موشحات مغربية- عباس بن عبد الله الجراري- مطبعة الأمنية- الرباط 1973
- \* دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة- التلي بن الشيخ – الشركة الوطنية للنشر – الجزائر 1983
- \* صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري- أحمد الأمين- دار الحكمة الجزائر 2007
- \* مجلة آمال- عدد خاص بالشعر الملحون الجزائري- نوفمبر 1969
- \* تعريف بالشعر الشعبي في قطر- عامر رشيد السامرائي- مجلة التراث الشعبي – بغداد- السنة التاسعة ، العدد 07-

1978 ص: 127، 136

<sup>2</sup> - مجلة التراث الشعبي العراقية- بغداد- العدد 6- نيسان 1980 ص: 182



:

ű

<sup>1</sup>«<sup>2</sup>.

ó

ű

( )

-

-

.

ή

t ħ

ń ŋ Á

T

( ŋ)

í

Δ

Δ

ή

Δ

.Δ

ō

σ

ż

:

ζ

»

Δ

<sup>3</sup>«

ű

ó

Δ

-

)

ó

<sup>4</sup>(

ş

-

-

(

)

ű°

Δ

ή

í

í

ó

-

Δ

( )

( ) Δ

Δ

:

:

Δ

» :

<sup>1</sup> - نقلا عن كتاب : الأدب الشعبي لـ: محمد المرزوقي، طبع الدار التونسية للنشر ، تونس- 1967 ص: 49

<sup>2</sup> - محمد حسن عبد المحسن: الأدب الشعبي في حلب – منشورات وزارة الثقافة السورية- دمشق- 2006، ص: 17.

<sup>3</sup> - عبد الله ركيبي: الشعر الديني الجزائري الحديث- الشركة الوطنية للنشر والتوزيع – الجزائر 1981، ص: 363

<sup>4</sup> - التلي بن الشيخ: دور الشعر الشعبي في الثورة - (1830 – 1945 )- الشركة الوطنية للنشر والتوزيع- الجزائر- 1983، ص: 368



:

ŧ

ή

Τ

ζ

σ

ί

.<sup>1</sup>«

ζ

ό

.

-

( )

ψ

-

ή

-

Τ

-

»

ί

...

ί

.

ό

ψ

ή

<sup>2</sup>.« ή

ό

ή

ί

<sup>3</sup>«

ί

:»

«

ζ

»

ί

<sup>4</sup>«

ί

»

.

Δ

»

ί

σ

Τ

°

ί

<sup>5</sup>«

Τ

Δ

ί

ί

.

σ

ί

<sup>1</sup> - عبد الله ركيبي: الشعر الديني الجزائري الحديث، ص: 364<sup>2</sup> - ابن خلدون - المقدمة- نشر دار إحياء التراث العربي- بيروت (د.ت) ص، 485<sup>3</sup> - صدر عن مطبعة الأمانة بالرباط - المغرب سنة 1973.<sup>4</sup> - صدر عن المطبعة نفسها سنة 1970<sup>5</sup> - نقلا عن كتاب فن التوشيح: «عبد الإله ميسوم : تأثير الموشحات في التروبادور - الشركة الوطنية للنشر والتوزيع -

الجزائر 1981 ص: 78.»



:

ű

- ٢٤

— °

ή »

.<sup>1</sup>« í τ

( ):

Δ

τ ή ( ) ( )

»

ζ Δ ζ

.<sup>2</sup>«... ó ü

í ° ψ

τ ó τ

.

í ó

í

í σ í

» Δ

<sup>3</sup>« ή

٢٥

ζ

<sup>4</sup>. t

- - H

Δ ή » Δ

ζ τ ή í

<sup>1</sup> - محمد المرزوقي: الشعر الشعبي- ص: 57

<sup>2</sup> - عبد الله ركيبي: الشعر الديني الجزائري الحديث- ص: 369

<sup>3</sup> - عباس بن عبد الله الجارري: الزجل في المغرب -القصيدة- مطبعة الأمنية الرباط ، المغرب- 1970 ص: 49-50

<sup>4</sup> - محمد المرزوقي: الأدب الشعبي ، ص: 57



- 1 - التلي بن الشيخ: دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة - ص: 382- 383
- 2 - لقد جمع وشرح الأستاذ فالح حنظل للشعراء : مبارك المنصوري- خميس المزروعى على الشامسي- غيث القبسي، كما جمع وشرح أيضا الأستاذ عسان الحسن ديوان الشاعر حمد المرى، كما انطلق هؤلاء المقدمون لهذه الدواوين جميعها في تحديد مصطلح (النبطية) من معيار لغوي نحوي صرفي بحت، دون غيرها من الخصائص الطبيعية أو النوعية لهذا الشعر.
- 3 - طالع مقال الأستاذ -سعد الصويان بمجلة كتابات- العدد 21 السنة العاشرة 1985، الصفحة 144 فما بعد.
- 4 - انظر القاموس المحيط للفيروز آبادي (باب الطاء، فصل النون) ص: 620
- 5 - طالع: مجلة كلية الآداب- جامعة القاهرة، المجلد الثالث، الجزء الأول ماي 1935، الصفحة من 1 فما بعد، انظر المقال: « أصل الخط العربي وتاريخ تطوره إلى ما قبل الإسلام ».



«<sup>1</sup> كما يضيف أيضا أن » í

T Δ

«<sup>2</sup>

« » Δ

« » Δ

í

ó

í ó Δ

- -

ζ

í

ή

ó

.Δ

í

T

« » Δ

ψ T

í

.H ..

í

í

ف

°

»

ή

( ) Δ

σ

Δ

ή í

í

«<sup>3</sup>.. ó

( ) Δ فني

« » û

í

Δ

ή

فني

- -

<sup>1</sup> - طالع: مجلة كلية الآداب- جامعة القاهرة، المجلد الثالث، الجزء الأول ماي 1935، الصفحة من 1 فما بعد، انظر

المقال: « أصل الخط العربي وتاريخ تطوره إلى ما قبل الإسلام، نقلا عن ليتمان» ص: 08

<sup>2</sup> - المرجع نفسه- ص: 10

<sup>3</sup> - محمد المرزوقي: الأدب الشعبي ص: 51



:

ű

« »

í

í

—

ž

í

»

-

í

.«..

ű

í

í

-

-

űűűű

Δ

í

í

T

ű

A

í

Δ

° « ű »

T

ó

.

í

«

» Δ

( ) Δ

( ž )

ζ

«

»

»

ή

Δ

í

<sup>1</sup>«

ű

ζ

ű

°

í

ű

ž

Δ

σ

Δ

-

-

-

í Δ

-

σ

( )

ó

<sup>1</sup> - عبد الله ركيبي: الشعر الديني الجزائري الحديث ، ص: 363 (طالع الهامش)



»  
ó Δ  
ó  
Δ  
.<sup>1</sup>«  
‡ Δ ó  
‡ ( Δ )  
ó ‡  
Δ ° - ζ  
Δ - ( )  
Δ ζ í  
- -  
í Δ  
Δ : ή  
( ) Δ í - -  
‡ (N η D) ( ) ° (ή ή D)  
<sup>2</sup>( ó ) :  
í ( )  
‡ í  
ζ Δ ζ  
· ‡ T  
í ( ) T σ  
(ή D) - í - ‡ í ~

<sup>1</sup> - عبد الله ركيبي: الشعر الديني الجزائري الحديث- ص: 369

<sup>2</sup> - محمد حسين آل ياسين: الدراسات اللغوية عند العرب- منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت 1980 ص: 43



:

Ů

č ě ř

Δ

( N )

( )

ó

( )

.. ή σ

:

Y E

í

H

( ) -

—

H

έ

í

( H )

· ,

σ

H

H

-

—

(<sup>1</sup>)...

‡

í

í ζ ( )

·

í

H

H

( ڦ )

ή

H

· í

—

—

ζ ( )

( )

»

<sup>1</sup> — نقلا عن كتاب "عبد العزيز المقالح — شعر العامية في اليمن — دار العودة — بيروت 1978 ص 94



: ð

( ž )

í

<sup>1</sup>«... ζ

í

í ( )

í

ή σ

í

<sup>2</sup>...

Δ

H ċ

» σ - -

ή

H

H

ø

<sup>3</sup>«

» :

ζ

<sup>4</sup>«...

Δ

Δ

Δ

» σ

<sup>5</sup>«

°

‡

H

ø

.

ó Δ

ή

»

σ

- -

<sup>1</sup> - محمد المرزوقي - الأدب الشعبي ص 52

<sup>2</sup> - محمد حسين آل ياسين - الدراسات اللغوية عند العرب إلى نهاية القرن الثالث الهجري (ص: 406 فما بعد..)

<sup>3</sup> - عبد الله ركيبي - الشعر الديني الجزائري الحديث - ص: 367

<sup>4</sup> - التلي بن الشيخ: دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة. ص: 389

<sup>5</sup> - العربي دحو: - الشعر الشعبي ودوره في الثورة التحريرية - المؤسسة الوطنية للكتاب - الجزائر - 1989 ص: 32



<sup>1</sup>«

ζ

Δ

H 1067 ← û 460

- - H H

ó »

ú <sup>2</sup>« Δ

í ú »

<sup>3</sup>«

- -

í °

ó Δ - - ó

.

í

í Z N Ũ á N N á á

ı ı »

=

<sup>4</sup>«

»

í ή

.. ¨ ¨ ¨ í Δ <sup>5</sup>«

σ í í

<sup>1</sup> – عبد الله ركيبي – الشعر الديني الجزائري الحديث - ص : 368  
<sup>2</sup> – التلي بن الشيخ- دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة. ص: 389  
<sup>3</sup> – التلي بن الشيخ – دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة - ص: 389  
<sup>4</sup> – محمد المرزوقي – الأدب الشعبي - ص: 53  
<sup>5</sup> – المقرئ التلمساني – نفح الطيب - تحقيق محي الدين عبد الحميد – دار الكتاب العربي. بيروت 1949 - الجزء الثالث ص: 19



:

ű

ω

ζ

»

.<sup>1</sup>«

ί

–

–

Δ

ί

°

ζ

ζ

ί

ί

ί

-ζ t –

≈

ί

ζ

ψ

ί

ί

ί

.

ó

»

Δ

σ

Δ

Δ

ζ

ί

≈

.<sup>2</sup>«

°

≈

H

Δ

T

-

ή

-

ύ

»

A

.<sup>3</sup>« σ

H

H

ó

»

<sup>1</sup> – ابن سناء الملك – دار الطراز في عمل الموشحات – تحقيق جودت الركابي – دمشق – 1949 - ص: 23  
<sup>2</sup> – أحمد الأمين – صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري – دار الحكمة - الجزائر 2007 ص: 253  
<sup>3</sup> – العربي دحو – الشعر الشعبي ودوره في الثورة التحريرية الكبرى - ص: 39



:

ű

í

ó

ú

.<sup>1</sup>«

ó

ή

ó

-

—

ó

»

ζ

í

~

ó

ζ

ζ

.<sup>2</sup>«

ú

í

ó

ó

»

.<sup>3</sup>«...

"

"

—

í

o

-

"

"

ó

Δ

σ

Δ

Δ »

<sup>1</sup> – أحمد الأمين – صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري - ص: 253

<sup>2</sup> – المرجع نفسه - ص: 253

<sup>3</sup> – العربي دحو – الشعر الشعبي ودوره في الثورة التحريرية الكبرى - ص: 38



:

ű

ή

.<sup>1</sup>«

Δ

- ψ

—

.

ί

"Δ

"

Δ

T

Δ

» :

Δ

ή

T

<sup>2</sup>.«

T

ί

σ

(

)

-

—

ó

ζ

ó

ó

~

H

Δ

H

έ

ί

. ί ί

—

»

-

û

<sup>3</sup>.«

ή

Δ

---

<sup>1</sup> – أحمد الأمين – صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري - ص: 252  
<sup>2</sup> – مصطفى عوض الكريم – فن التوشيح - دار الثقافة - بيروت 1959 - ص: 17  
<sup>3</sup> - عبد الحميد بورايو: في الثقافة الشعبية الجزائرية – التاريخ والقضايا والتجليات – دار أسامة للطباعة والنشر والتوزيع  
– الجزائر 2006 ص 79



:

ü

σ

.

-

-

-

-

(16)

ó

(14)

H

í

ή

-

-

í

ü

(9 ü)

ζ

í

T

.

ζ

T

ı

ó

ó

<sup>1</sup>.. í

:

ó

T

ı

ζ

ή

ü

<sup>2</sup>«

»

<sup>1</sup> - عبد الإله ميسوم: تأثير الموشحات في التروبادور - الشركة الوطنية للنشر والتوزيع- الجزائر 1981، ص: 78  
<sup>2</sup> - أحمد رشدي صالح: الأدب الشعبي - ملتزم الطبع والنشر - دار المعرفة - القاهرة 1954 - ص: 09



:

ü

ζ ή

ζ

:

à

àΔ

ζ

í

σ ή η Ν

ı ζ

ó

( )

ó<sup>1</sup>

°

ζ

ó

ü

..à

ó

ζ

<sup>2</sup>

ή

ó

°

û

û

û

<sup>3</sup> û

<sup>1</sup> - طه حسين - في الأدب الجاهلي - دار المعارف - الطبعة التاسعة. 1968 ص: 68  
<sup>2</sup> - طالع (دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة للتلي بن الشيخ ، ص: 383 فما بعد)  
<sup>3</sup> - أنظر : أحمد رشدي صالح- الأدب الشعبي ، ص: 09.



:

ű

í

ó

û

- -

<sup>1</sup>« ή »

- -

- -

.

ζ

η τ

ı

- ζ -

ή

Áş r

ó

Ş N

ö

Δ

.

ζ

- -

<sup>2</sup>«.

»

ó

<sup>1</sup>- البرهان في وجود البيان لإسحاق بن وهب، نقلا عن «ثقافة الشاعر وأثرها في معايير النقد العربي القديم»-تأليف -سعد

الجبوري- الدار المتحدة- دمشق- سوريا 2002 ص: 15»

<sup>2</sup> - شفيق عبد الجبار الكمالي: الشعر عند البدو- أطروحة ماجستير (مخطوط) - جامعة القاهرة - مصر- 1981 ص: 58.



: ù

σ « » في الشعر الشعبي وطغيان »

ž Ć

ή

A

-

- ĩ

í

ζ

ή

ó

Ŋ

« »

ó

T

»

<sup>1</sup>«

»

<sup>2</sup>«

ζ t

ή

ó

« »

-

-

σ ( ) ή

t

Δ

ζ

<sup>3</sup>«

»

<sup>4</sup>«

»

ó

à

:

T

-

-

<sup>1</sup> - حسين نصار: الشعر الشعبي العربي- منشورات إقرأ- بيروت 1980 ص: 32.

<sup>2</sup> - طالع محاضرة عبد الحميد يونس "الأدب الشعبي في مظاهره المحلية والعالمية" نقلا عن كتاب : القصة الشعبية ذات الأصل العربي للدكتورة: ليلى فريش ديوان المطبوعات الجزائر 1980 ص: 10.

<sup>3</sup> - نقلا عن كتاب: "الأدب الشعبي في تونس ل: محمد المرزوقي - ص: 49.

<sup>4</sup> - أحمد صالح رشدي: الأدب الشعبي - ص: 09.



ó

:

ň

ň

ó

í

.<sup>1</sup>

í

ó

σ

ή

»

«<sup>2</sup>

-

-

í

ž

:

<sup>3</sup>

ó

H

<sup>7</sup>

<sup>6</sup>

<sup>5</sup>

<sup>4</sup>

»

<sup>8</sup>

ζ

í

~

ó

ó

ζ û

ζ

<sup>1</sup> - عبد الحميد بورايو: في الثقافة الشعبية الجزائرية، منشورات رابطة الأدب الشعبي – الجزائر 2006 ص 71

<sup>2</sup> - المرجع نفسه، ص 71

<sup>3</sup> - المرجع نفسه: ص : 71

<sup>4</sup> - هو شاعر الأغواط الذي حفظ القرآن والحديث النبوي، وتعلم علوم اللغة العربية وأحسن الفرنسية كما تعلم الفلك على يد قاض قديم، وتحصل على شهادة الكفاءة للقضاء الذي عمل به لمدة 35 سنة. (انظر: ديوان ابن كريبو – جمع وتحقيق: الأستاذ: ابراهيم شعيب – ص: 25)

<sup>5</sup> - عيسى بن علال الشلالي، نسبة إلى مسقط رأسه قصر الشلالة بولاية تيارت والتي ولد بها عام 1885، عاصر الأمير عبد القادر وقاد معه معارك قرب قريته زمالة الأمير لقربها منه وعاصر من المجاهدين والشعراء محمد بلخير (انظر

ديوان عيسى بن علال الشلالي – تقديم وشرح وتعليق: يحي درويش الشلالي – ص: 06)

<sup>6</sup> - مصطفى بن ابراهيم من أبناء سفيظ (سيدي بلعباس) ولد حوالي 1800 لقد حفظ القرآن أيضا والحديث وتزوج بابنة موظف في الإدارة التركية وشغل منصبا فيها، ثم عين قاضيا في سفيظ إبان الاحتلال الفرنسي ومات رحمه الله حوالي 1860 (انظر: "الشعر الشعبي الجزائري في الثورة – التلي بن الشيخ: ص : 287-446).

<sup>7</sup> - محمد بن عزوز: يقال أنه مولود بتاريخ مجهول وتوفي بالمسيلة عام 1944 ويقال أنه كان يحسن اللغة الفرنسية والتركية والإيطالية (انظر الملحق الشعري للبحث : ص: 238).

<sup>8</sup> - الشيخ بن يوسف – يعد بن حفظة القرآن والحديث والفقه والتوحيد، ويقال أنه كان امرأ القيس في الملحون وامتاز في كل كل الأغراض وغلبت عليه نزعة التصوف، (انظر الشعر الشعبي الجزائري في الثورة- الملحق الشعري مرجع سابق ص: 441).



:

ŭ

û

ú

û

í

û

<sup>1</sup>.« û

- - ,

ή

ó

°

ή

ζ

ζ

ζ

( ζ )

T

:2.«

»

ûÁr η ° N ηή Ψ  
 ûûÁή ° r ή ή r ζήή

ûôrſr ζήήή ζήήή  
 Áſή ° 'í' r

«

»

ζ

<sup>3</sup>:

1848

ή ûû ħ û r ûûr ċ ηήη r ηr ċ r Ψ  
 ûrηή ûĖ ή ðή r ηr r rήſ

t

:4 T

η û ð rή ή ſ ήή σή ûſ Ũ ή û ðſ ή Őή η Nſſ ûή ð N  
 °

<sup>5</sup>:

ûûûſ ή ûÁ r ή η ûr ή η û r  
 ûûûû ή û ûÁſr η ή η ûΨ ή ċ ûſ  
 ûûûû ή ûή ή η η ûûr ή ûĖſſ

<sup>1</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري، ص: 253

<sup>2</sup> - ابن كريبو (ديوانه) ص: 96

<sup>3</sup> - التلي بن الشيخ – دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة - ص: 171

<sup>4</sup> - لخضر لوصيف – قصائد منسوبة من ملحون لمدية. ص: 58

<sup>5</sup> - التلي بن الشيخ – دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة (انظر الملحق ص: 532)





- **Ü**
- 

U

Ó

Ó

Ó

■

i

.1  
.

$$\begin{array}{ccccccc} \hat{u} & \hat{u} & & \hat{u} & & \hat{u} & & \hat{u} \\ \hat{u} & & \hat{u} & & \hat{u} & & \hat{u} & \end{array}$$
$$\begin{pmatrix} \dot{z} \end{pmatrix}$$

2.

[illegible]
$$\sigma^3.$$

2

1

t;

4.

ᵐ ᵏ ᶑḙ ᵏ ᵒ ᵓ ᵔ ᵕ ᵖ ᵗ ᵘ ᵙ ᵚ ᵛ ᵜ ᵝ ᵞ ᵟ ᵠ ᵡ ᵢ ᵣ ᵤ ᵥ ᵦ ᵧ ᵨ ᵩ ᵪ ᵫ ᵬ ᵭ ᵮ ᵯ ᵰ ᵱ ᵲ ᵳ ᵴ ᵵ ᵶ ᵷ ᵸ ᵹ ᶀ ᶁ ᶂ ᶃ ᶄ ᶅ ᶆ ᶇ ᶈ ᶉ ᶊ ᶋ ᶌ ᶍ ᶎ ᶏ ᶐ ᶑ ᶒ ᶓ ᶔ ᶕ ᶖ ᶗ ᶘ ᶙ ᶚ ᶛ ᶜ ᶝ ᶞ ᶟ ᶠ ᶡ ᶢ ᶣ ᶤ ᶥ ᶦ ᶧ ᶨ ᶩ ᶪ ᶫ ᶬ ᶭ ᶮ ᶯ ᶰ ᶱ ᶲ ᶳ ᶴ ᶵ ᶶ ᶷ ᶸ ᶹ ᶺ ᶻ ᶼ ᶽ ᶾ ᶿ ᷀ ᷁ ᷂ ᷃ ᷄ ᷅ ᷆ ᷇ ᷈ ᷉ ᷊ ᷋ ᷌ ᷍ ᷎ ᷏ ᷐ ᷑ ᷒ ᷓ ᷔ ᷕ ᷖ ᷗ ᷘ ᷙ ᷚ ᷛ ᷜ ᷝ ᷞ ᷟ ᷠ ᷡ ᷢ ᷣ ᷤ ᷥ ᷦ ᷧ ᷨ ᷩ ᷪ ᷫ ᷬ ᷭ ᷮ ᷯ ᷰ ᷱ ᷲ ᷳ ᷴ ᷵ ᷶ ᷷ ᷸ ᷹ ᷺ ᷻ ᷼ ᷽ ᷾ ᷿ Ḁ ḁ Ḃ ḃ Ḅ ḅ Ḇ ḇ Ḉ ḉ Ḋ ḋ Ḍ ḍ Ḏ ḏ Ḑ ḑ Ḓ ḓ Ḕ ḕ Ḗ ḗ Ḙ ḙ Ḛ ḛ Ḝ ḝ Ḟ ḟ Ḡ ḡ Ḣ ḣ Ḥ ḥ Ḧ ḧ Ḩ ḩ Ḫ ḫ Ḭ ḭ Ḯ ḯ Ḱ ḱ Ḳ ḳ Ḵ ḵ Ḷ ḷ Ḹ ḹ Ṁ ṁ Ṃ ṃ Ṅ ṅ Ṇ ṏ Ṑ ṑ Ṓ ṓ Ṕ ṕ Ṗ ṗ Ṙ ṙ Ṛ ṛ Ṝ ṝ Ṟ ṟ Ṡ ṡ Ṣ ṣ Ṥ ṥ Ṧ ṧ Ṩ ṩ Ṫ ṫ Ṭ ṭ Ṯ ṯ Ṱ ṱ Ṳ ṳ Ṵ ṵ Ṷ ṷ Ṹ ṹ Ṻ ṻ Ṽ ṽ Ṿ ṿ Ṽ ṽ Ṿ ṿ

&gt;&gt;

t

1

 $\zeta$ 

5.

&lt;&lt;

&gt;&gt;

« ή

ή

<sup>1</sup> - أحمد الأمين - صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري ص: 264

2- ابن کریو (دیوانہ): ص: 65

3 - انظر : صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري ص: 263

4 - المرجع نفسه - ص: 262

5 - المرجع نفسه - ص: 262



:

ű

ζ

ĩ

í

ζ

ή

ó

ή

Δ

ζ »

<sup>1</sup>«

:v

B ú

:

.

ó

ή

Δ

.έ

ή

ĩ

»

Δ

<sup>2</sup>«

o

ó

- —

ή

---

<sup>1</sup> - انظر : «تحديد مفهوم الأدب الشعبي العربي» للأستاذ: سيد حامد حريز ندوة التخطيط لجمع وتصنيف ودراسة الأدب الشعبي- 4-8 نوفمبر 1984 بالدوحة الطبعة الأولى 1985 ص: 45

<sup>2</sup> - محمد زعلول سلام: تاريخ النقد الأدبي والبلاغة حتى أواخر القرن الرابع الهجري – منشأة المعارف – الطبعة الثالثة (دبت) ص: 85



: ð

H

.

í

H

H

ó

T

t

.σ

§ ð

ζ

T

ó

ó

—

ψ T

-

.<sup>1</sup>... ή

Δ

—

ή —

ή

ó

Δ

.

- -

í ) <sup>4</sup>( ž ) <sup>3</sup> <sup>2</sup>( ) <sup>5</sup>(

û ( )

- <sup>1</sup> - نقلا عن نقال الدكتور: أحمد الأمين- الشعر الشعبي الجزائري – أصوله ووحدة مصادره – (انظر العدد الخاص لأعمال الملتقى الوطني حول: "مظاهر وحدة المجتمع الجزائري من خلال فنون القول الشعبية – تيارت 2002 - ص: 83، صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري ص: 248
- <sup>2</sup> - عبد القادر الوهراني: نسبة إلى وهران.
- <sup>3</sup> - محمد الليشاني: نسبة إلى ليشانة ولاية بسكرة
- <sup>4</sup> - عبد الله التخي: وهو عبد الله بن كريو، وينسب إلى قبيلة أولاد التخي بالأغواط
- <sup>5</sup> - الحاج عيسى بن علال الشلالي: وهو نسبة إلى مدينة قصر الشلالة بولاية تيارت.



: ٥

( ) ζ ( )

í ( )

ή

ζ

°

H

T

η ὀή

.<sup>1</sup>... í

ζ - ή - T

ή η ζ

( ) (²) í

:

ζιιη ή η T ι (⁴) ζηι ή Ν ι η § ι η ιή ι (³) h ž

: T

η ή ζ ιζση ζηι η ή ι η ũ ě § ι η ιή ή η ή ι η ι

. í í

(ζ T ) ζ ζ : " "

( ž ζ ) ζ

.

ή

σ

:

<sup>1</sup> - هذه الرواية قد سجلناها مرارا وشفويا عن الأستاذ الدكتور: أحمد الأمين الذي كررها في العديد من الجلسات الأدبية والمحاضرات العلمية.

<sup>2</sup> - هذا الشاعر هو راوية أكثر منه شاعرا، ويدعى "أحمد بن قمره" من أولاد رحمان بعين وسارة، وكان يشتغل تاجرا للأغنام أو موالا، ويروى عنه ترديده للشعر في أسواق الماشية أمام الباعة باستمرار.

<sup>3</sup> - ساسي: بمعنى اطلب

<sup>4</sup> - جارو: من الجور وتعني هنا الظلم.



:

ŭ

û

û

ĩ

:

<sup>1</sup>.

σ

ĩ

-

—

:

û

ń ĺ

ş

ŋ °

Á

Á

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

:

<sup>2</sup>

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

.

—

ή

—

T

-

— Δ

(

)

(

ĩ

)

ή

)

ó

í

<sup>3</sup>:

ζ

(

<sup>5</sup>δ̂

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

ŋ

<sup>1</sup> - عبد العزيز عنيق - تاريخ النقد الأدبي عند العرب - دار النهضة العربية - بيروت - (دون تاريخ) ص: 20<sup>2</sup> - محمد زعلول سلام: تاريخ النقد الأدبي والبلاغة: ص: 92<sup>3</sup> - لخضر لوصيف: قصائد منسية من ملحون المدية ص: 26<sup>4</sup> - حامى: ساحن<sup>5</sup> - قدامك: قبلك



: ũ

ş Źń şńş şńŕ ŕŹń Ņ ²Ņ Ńč ş űűűşń ű ń Őń ń

- - ( ĩ )

ζ

- - σ ű

( ) ή ζ

³: ó

⁵ Ő ŝŃ Ő ħ ŅŅ ŕ Ńń ş Źń ű ń č ń ⁴δ Ő Ń ş ń ń

ş ń űń ń Ő ĩń ŕ ű Ņ ş ń ş Ź ű ń ş Ź Ń ş ş ń ń

H ζ

H

»

Δ

⁶.«

ζ : à :

⁷. ζ

ή T ή

ţ

8

:

- 1 - مجرد: موثق أو مسجل
- 2 - أحرز: احترز
- 3 - لخضر لوصيف- قصائد منسية من ملحون لمدية : ص: 26
- 4 - شناك: من الشأن وهو المكانة
- 5 - جاملها حرمة وميعاد وقوال: وكلها كنايات عن مكانته وحسن المجالسة وجودة القول.
- 6 - محمد ز غلول سلام - تاريخ النقد الأدبي والبلاغة – مرجع سابق - ص: 103
- 7 - المرجع نفسه - ص: 103
- 8 - الشاعر هو "بايزيد يحيى بن الحاج احمد" من فرقة العبايز القاطنة بالحوينية شرق دائرة البيرين (ولاية الجلفة)، وعرف عنه حفظه للقرآن وتدريسه له بأحد مساجد المنطقة ولم نعثر له على قصائد أخرى..





H " " - —

<sup>1</sup>:

û ũ rû ũ r ŝŭ r û r r r ŝ r ĉ ũ ŝ  
r r ŝ r ŝ r r r ŝ r ħ r Á  
ζ »

!à <sup>2</sup>«

H

" "

‘

<sup>3</sup>:

ó

.D ũ ζŝD N ħŝ ó ħ ΔŝN Ē ĉ ħ ŝ r ĉ ĉ Ē ũ ĉ ŝ ũ ħ ũ r r r  
( )  
Ü ó

.

:

»

σ

:

:

<sup>4</sup>«.

T

:

»

‘

---

<sup>1</sup> - الملحق الشعري ص:213  
<sup>2</sup> - محمد زعلول سلام – تاريخ النقد الأدبي والبلاغة – ص: 299  
<sup>3</sup> - انظر "جواهر الأدب" ج 2: ص: 35  
<sup>4</sup> - محمد بن علول سلام- تاريخ النقد الأدبي والبلاغة - ص: 301



: ٥

. û û û û û

:

<sup>1</sup>«. û û ζû û û

ζ

)

H

<sup>2</sup>:

H

(

"

"

ζ

H

ή

3

η û ð á Νηά Ηά ά ά Ν ά  
η ð ρ ά η ρ αράά ά ές αὐά Να α έ  
α έ αη ρ α α ὕ ά έ ά α ά  
ð η αά ρ ρ ζάς αά η ρ αρ ά έ

ρα ὀ η αὐ ά <sup>4</sup>Ν ά έ αὐά  
ὕ α έ η α ς έ ας η α ρ ά  
άð ρ άά η ð η ά η έ α έ  
<sup>5</sup> Νη Ν ά ὕ ά η ρ ρ ρ ρ

)

σ

<sup>6</sup>:

(

ζ

)

(

ρζά αά η ά αάη ρ αά ρ ά η ρη

άςð ð ð ά η ρ ρζ ðη ζ ὕά

<sup>7</sup>:

αά ° ρ ρ ά η αρ αάά ð ά  
αά ά ° ά α ð α ηη αάς ´  
αά ά ° ´ η ά ° ´ αη ὕ άά

ά ° η ° ά άη ὕ ρ έ °  
ά αη ´ η ð ° ης ρ  
° ° ° ά άη ὕ ρ

ó

- 
- <sup>1</sup> - محمد بن علول سلام- تاريخ النقد الأدبي والبلاغة ص: 301 - 302  
<sup>2</sup> - "الشعب" يومية وطنية إخبارية – العدد 6703 الصادر بتاريخ 14 ماي 1985 ص 11  
<sup>3</sup> - طالع (ديوان قصائد منسية من ملحون المدية ص: 30)  
<sup>4</sup> - شيهان: متلف للجري  
<sup>5</sup> - الصلاة الحرسية: كناية عن التفكير.  
<sup>6</sup> - لخضر لوصيف: قصائد منسية من ملحون المدية، ص: 35  
<sup>7</sup> - المصدر نفسه، ص: 08



:

ű

‘

σ

ή

ψ

σ

ή

ψ

.ζ

:

ά

Υ

ί

Τ

ί

..

ί

Η

»

ó ~

-

Δ

-

)

ı

(

.<sup>1</sup>« A

ζ

-

-

ó

ύ

ή

- -

σ

ı





Ž T Ů

t ó

û ð û °      ñ ñ ñ Æ § ñ

$\hat{u}$     $\mathbb{D}$     $\Gamma$     $\acute{n}$     $\acute{E}$     $\mathbb{D}\S$     $\Gamma$     $\acute{n}$     $\mathbb{D}\eta$     $\acute{n}$     $\eta$

**Δ**

Ž

□

 $\zeta$ 

Ó

Ž

t

T

7

&gt;&gt;

T

$$.6 \ll \hat{u}$$

6 - التلي بن الشيخ- دراسات في الأدب الشعبي: ص: 209





1«

»

2

ž

ń Ů ń š ſ ſ ń č Ůńſ  
 Ůčńšń ſ Ůš ſń ſ ń Ůšń  
 č Ůſſ Ůńſ ſ ń Ůſ Ůńſ ſ  
 Ůčńšń Ů ńšńšń ſ ŮŮſ  
 čń ń Ů ſńſ Ů ńſſ ſńſ  
 Ů ſ ſ š ſ ſ ŮńŮ ſ ń

ſ Ů Ůſ ŮŮčń ń Ů Ůń ń  
 4ſ Ůž š ſ 3 ž ſ ſ ſ ſ  
 ſ Ů Ůńš ſ Ů ń ńš ſ ſ Ů  
 ſ Ů š ſ ń š ſ 5 žńſ  
 ſ čńſ ń š ſ ſ ſ š ſ ń  
 ſ Ůſ ſ ſ š ń ſ ń ſ ſ ſ ſ

ž

6:

Ů ſ ſ ń ſſ ſ ſ ń  
 8 ſ ſ ſ ſ ſ ſ ſ  
 Ů ńſ š ſ ń ſ  
 ŮŮſ ń Ůſ ſ ſ ſ ń ſ

ſ ń Ůſ š ſ ń Ůſ  
 7 ſ ſ ſ ſ ń ſ  
 ſ ſ ſ ſ ń Ů ń Ůſ ſ ń  
 ſ ń Ůš ń Ů ſ ſ ſ ſ ń

9:

<sup>1</sup> - التلي بن الشيخ – منطلقات التفكير في الأدب الشعبي الجزائري: ص: 97

<sup>2</sup> - ديوان ابن كريو: ص: 108

<sup>3</sup> - \_\_\_\_\_:

<sup>4</sup> - v Y :

<sup>5</sup> - \_\_\_\_\_:

<sup>6</sup> - ابن كريو (ديوانه) ، ص: 130

<sup>7</sup> - \_\_\_\_\_:

<sup>8</sup> - \_\_\_\_\_:

( : : 133 )

<sup>9</sup> - ابن كريو (ديوانه) ص: 130 ، 131



:

ŭ

ŭD n ŭ D n r n š r š r n ħr  
 3 ċbN n ŭÁš r n 2 N n N  
 ŭD ŭr n n ŭD 4 ž NÓN ċ n  
 5 ħ N r n Á N ŭr ċ n n  
 6 ħ ž N r ŭ n n n r n ŭš r  
 ħ

1N ċ ó N Y n Dn ŭÁ n ŭ  
 n n n n r n n š r n n  
 n ŭ ě n ŭ n Á n n n š n r ŭ n  
 n r š r D n r n n ŭ n r  
 ° n n r D š n r š r ěš r ō °  
 ó

( )

ŭ - —

:7 ŭ

n ŭš ŭÁ š ŭD r ŭ ŭÁ N n  
 ŭ ŭ σ A  
 8: ŭ ŭ  
 Ō n ž σ ž :  
 Δ

9

:\_\_\_\_\_Y<sup>1</sup>:\_\_\_\_\_<sup>2</sup>:\_\_\_\_\_ú<sup>3</sup>:\_\_\_\_\_<sup>4</sup>:\_\_\_\_\_<sup>5</sup>:\_\_\_\_\_<sup>6</sup>

7 - ديوان جميل بثينة - ص: 36

8 - ديوان جميل بثينة - ص: 23

9 - قيس ولبنى: ص: 105



٥٥ ، ٥٦ ٥  
»  
١« : à σ :  
ó  
( ( ) ó Δ ó  
ó »:  
٢«  
° ( ) °  
ó ή ζ Á  
ζ  
- - ή ö ή Γ  
:  
X  
ó  
... »  
٣«

---

<sup>1</sup> - الأعلام لخير الدين الرزكلي - ص: 09  
<sup>2</sup> - طالع الصحيح للإمام مسلم (باب الإيمان)  
<sup>3</sup> - الفارابي - جوامع الشعر مع تلخيص كتاب أرسطو طاليس في الشعر - تحقيق محمد سالم المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية - القاهرة، 1971 - ص: 72



»

1«... .

٨

°

Δ

.

T

...

A

" ó "

ζ

.

2... .

3«ζ

» °

ı

»

ı

4«... .

σ

Δ

ı

ζ

»

5«... .

ı ٨

ψ

» :

ή

"

"

6«.. .

ζ

- 1 - ابن سينا فن الشعر من كتاب الشفا- تحقيق عبد الرحمن بدوي - النهضة العربية - القاهرة - 1953 ، ص: 161
- 2 - وهي بعد الفتح العربي الإسلامي الأوسع من أوائل القرن (الثامن الميلادي) هي شبه جزيرة إيبيريا أقصى جنوب أوروبا الغربية من جبال البراش شمالا إلى مضيق جبل طارق جنوبا ومن البحر الأبيض المتوسط شرقا إلى المحيط الأطلسي غربا (انظر: عبد الإله ميسوم : تأثير الموشحات في التروبادور- ص: 45).
- 3 - مصطفى حركات - كتاب العروض (القصيدة العربية بين النظرية والواقع) ص: 14
- 4 - عبد الإله ميسوم- تأثير الموشحات في التروبادور - ص: 181
- 5 - مصطفى حركات - كتاب العروض (القصيدة العربية بين النظرية والتطبيق)- ص: 14
- 6 - تأثير الموشحات في التروبادور - ص: 80



»  
°  
Δ  
)  
»<sup>1</sup>«  
...  
(  
°  
)<sup>2</sup>«  
ó  
: ( 1433- û 837  
» σ ( 3«...  
σ " "  
4«  
»  
:  
t  
!à  
ó  
- - ζ  
" "  
ó - - 5..ζ  
ó  
ζ . ĩ  
σ

<sup>1</sup> - عبد الإله ميسوم - تأثير الموشحات في التروبادور - ص: 173

<sup>2</sup> - المرجع نفسه: ص: 89

<sup>3</sup> - تقي الدين أبوبكر بن حجة الحموي - بلوغ الأمل في فن الزجل - تحقيق رضا محسن ، تصدير د/ عبد العزيز الأهواني

- وزارة الثقافة والإرشاد القومي - دمشق سوريا 1974 ص: 98

<sup>4</sup> - ابراهيم أنيس - موسيقى الشعر - مكتبة الانجلو المصرية، ط 3- 1965 - ص: 245

<sup>5</sup> - العربي دحو - الشعر الشعبي ودوره في الثورة التحريرية الكبرى بمنطقة الأوراس - ص: 80



:

ŭ

ó »

.<sup>1</sup>...

ó

T

« T

»

«

ō

ψ

ζ

ţ

°

ó

..

-

—

ž

(Δ )

( )

( )

A

»

(H )

<sup>2</sup>«

ó

σ

- - :

σ

ü

ή

<sup>3</sup>«

»

ţ

A

ó

» :

A

<sup>4</sup>«

ψ

ζ

σ

ó

ί

.

ί

»

σ

ΕΓΓΙ

ί

<sup>1</sup> - مصطفى حركات – كتاب العروض – مرجع سابق - ص: 18

<sup>2</sup> - عبد الركيبي – الشعر الديني الجزائري الحديث - ص: 498

<sup>3</sup> - التلي بن الشيخ- الشعر الشعبي ودوره في الثورة 1830-1945 – ص: 380

<sup>4</sup> - العربي دحو – الشعر الشعبي ودوره في الثورة التحريرية الكبرى بمنطقة الأوراس – ص: 263



:

ŭ

í

T

ζ

<sup>1</sup>«..

»

(

)

ζ

ó

<sup>2</sup>«..

í

<sup>3</sup>:

:

X

-

.. 0 - Á n :

:A ŭ

X

-

. Á - ċ - :

:α

X

-

..η Ć - η 0 - η ĉ :

:

X

-

) ( η ĉ ) ( ě ĉ ) ( η ĉ ) :

(

ζ

<sup>4</sup>

"

ž

"

°

í

û ĉ Ȧ û š ůh n û ηh n n 0 û šĉ η n η f š ηh 0 û ηh n n

.

( )

<sup>5</sup>:<sup>1</sup> - نغن بله نو - المبدأ الأساسي للصيدة العربية في الشكل الموسيقي لأغاني شعبية سورية - مراجعة وتعليق - حسن الحريري - منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومي - دمشق - سوريا - 1986، ص: 36<sup>2</sup> - المرجع نفسه - ص: 37<sup>3</sup> - مصطفى حركات - كتاب العروض - ص: 28<sup>4</sup> - ابن كرىو (ديوانه) ص: 107<sup>5</sup> - ديوانه ص: 27





:

ű

ó  
ó  
í  
ζ  
τ  
ζ  
°<sup>1</sup> τ  
—  
Δ ( ϭ ) ( ċ ϭ š ϭ ϭ ϭ ) Δ ( ħ š ϭ ϭ ϭ ϭ )  
Á ϭ ċ ) — ( ϭ Á š ċ )  
( Á ϭ ċ ϭ ċ ċ ċ )  
ή  
ó  
.<sup>2</sup>  
Δ  
» τ  
ó  
— —  
3«  
( ) ħ  
.. ( )  
σ  
ó — ü —  
4. í  
:  
( )  
ή  
ζ  
τ ή

<sup>1</sup> - لقد سبقت الإشارة إلى من فعل ذلك وهو (ابن سناء الملك)  
<sup>2</sup> - والمدن المحيطة بالأغواط هي مجموعة المدن الشعرية الجاورة لها في كل الإتجاهات والتي تشكل فيما بينها خريطة أو عينة البحث الجغرافية والتي يخضع شعرها إلى نفس النظام الفني بما فيه الإيقاع كالجلفة والبيض وبسكرة وقصر الشلالة وجنوب المدينة والمسيلة وغير ذلك من المناطق السهبية والهضابية.  
<sup>3</sup> - عبد الله الركبي - الشعر الديني الجزائري الحديث - مرجع سابق - ص: 498  
<sup>4</sup> - نغن بله نو - المبدأ الأساسي للقصيدة العربية في الشكل الموسيقي لأغاني شعبية سورية - مرجع سابق - ص: 12



Τ  
ή Δ  
( ) Τ  
ή ( )  
ή  
« »  
ζ !!  
:  
!!  
°  
Δ - -  
!à.  
1: Δ  
û ή  
σ - ü -  
ή ήό »  
3 2«  
4 ( )  
5 ί Τ  
6.. ή ή  
Τ  
.

- 
- <sup>1</sup> - الشروق – مجلة أسبوعية سياسية تصدر عن دار الخليج للطباعة والنشر العدد (767) 18 – 2006/12/24  
- ص: 38  
<sup>2</sup> - الشروق – العدد نفسه ص: 38  
<sup>3</sup> - المرجع نفسه ص: 38  
<sup>4</sup> - المرجع نفسه ص: 38  
<sup>5</sup> - المرجع نفسه ص: 38  
<sup>6</sup> - رجاء عيد – التراث النقدي – نصوص ودراسة – نشر منشأة المعارف بالإسكندرية- راجع موضوع (مشكلة السرقات)  
(السرقات) ص: 273 فما بعد.



:

ŭ

T

ζ

T

—

ó

— ψ

ψ

T

ή

ζ

û

ó

<sup>1</sup>(Greimas)

ή

( ) ( ) ( ξ ) ζ

H

ó

ó

»

<sup>2</sup>«

ζ

ó

ή

ċ h nûr ċ

.( )

ó

H

ċ

ζ

ζ

Ü

t

<sup>3</sup><sup>4</sup>

ζ

<sup>5</sup>

ζ

ó ĭ

ζ

<sup>6</sup>

<sup>1</sup> - عبد الحميد بورايو — القصص الشعبية في منطقة بسكرة (دراسة ميدانية) — المؤسسة الوطنية للكتاب الجزائري- 1986 - ص: 34

<sup>2</sup> - عبد الحميد بورايو — في الثقافة الشعبية الجزائرية - ص: 63

<sup>3</sup> - مصطفى عبد الشافي العشوري- دراسات في الأدب الجاهلي — دار النهضة العربية (د،ت) ص: 28

<sup>4</sup> - المرجع نفسه - ص : 28

<sup>5</sup> - المرجع نفسه — ص: 29

<sup>6</sup> - المرجع نفسه — ص: 29



:

ŭ

û

ζ

ψ

ή<sup>1</sup>

û

ó

û

û

û

ζ

û

û

û

-

-

ή

σ

(

)

<sup>2</sup>.

(

)

ζ

.

ψ

ó

ζ

ί

σ

ζ

ή

-

-

-

ζ

-

ζ

)

(

)

<sup>3</sup>:

(

§ ũ ĉ ĉ ζ ĉ Ń § ħ ĉ Ń ħ ĉ Ń ħ ħ ĉ Ń ħ ħ ħ ħ ħ Ń

<sup>1</sup> - المرجع نفسه – ص: 29

<sup>2</sup> - مصطفى عبد الشافي العشوري- دراسات في الأدب الجاهلي- دار النهضة العربية (د،ت) - ص: 30

<sup>3</sup> - انظر الملحق الشعري ص: 215



<sup>1</sup>: ( ) ζ

ή ή čζ ĉ š η ρ ή ή ηήήή š ρ ĉ ή η š ĉ ή η ή Ũ

<sup>2</sup>( ) (ž )

ûûÁ ή η û ρ Ũ ή û η η û ή ή č ή š ή η Ũ ή š ρ ή č ή ή ή

ûÁ ή ή š û ρ ζû η ρ ûή ή č ĉ η ή ψ ή η ρ η η ρ ή

Δ

<sup>3</sup>: ( ή )

ή č ĉ ĉ η ĉ ĉ ρ š η ĉ η ή š ĉ η ĉ η ή č ή Ũ ή 4Ũ η Ũ η ĉ

ρ û û û ĉ η ή ĉ η ή ĉ η Á š ĉ η η û η ĉ û ρ ή û η ή č ĉ η ĉ

ρ û û ή Á ĉ û š ĉ ĉ η η η η š û í š ĉ ō ρ û ρ ρ û ĉ ĉ ĉ

û ρ ĉ š Á š η η 5 ή ή č η η š ρ ĉ ή ή Ũ ή û ή ĉ ρ η ĉ

<sup>6</sup>Ũ ή η Ũ η ĉ η η ή č ĉ η ή č η û η ĉ ρ ĉ η û η ĉ η ή

û û û ρ û Á η š š ή č ρ š ρ û č Á ĉ 7 ή Ũ η ĉ Δ ή ή

ı

T

ı —

°

- ó

.( )

.σ Τ ή

- -

ó

<sup>1</sup>:( )

<sup>1</sup> - انظر الملحق الشعري: ص: 250

<sup>2</sup> - بلقاسم حرز الله - حياته وأعماله - ص: 116

<sup>3</sup> - انظر قصائد منسوبة من ملحون المدية - ص: 65

<sup>4</sup> - جبل أوراس: وأصلها : جبل الأوراس

<sup>5</sup> - اسبانيول: وأصلها فرنسي: Espagnol

<sup>6</sup> - الصندالة: وأصلها غير عربي وتعني الحذاء البلاستيكي

<sup>7</sup> - الدوالي: أشجار العنب



: ũ

č ń ŋ č ŋ ń ŋ ĉ ń ŋ ĉ ń ŋ č ń ŝ ĉ ń ŋ Ź Ŋ ŋ ĉ ŋ ŝ ĉ  
č ń ŋ ń ŝ Ů Ā č ń ŋ ĉ ŋ Ź ń ŋ ń ŋ ĉ č ů ń č ŋ ĉ ń ĉ ĉ ŋ ŀ ĉ ĉ

( H ) °

<sup>2</sup>:

( )

ů ń ů ń č ŋ ŀ ů ŝ ń č ů ń ŋ ń ń ŋ ŀ ŝ ŀ ń č ů ń ŝ  
. ń ń ŋ ŀ ŝ ŀ ŝ ń ŋ ń ŀ Ź ń ħ č Ā ŝ ń Ŋ ů č ŀ ŝ ŝ ń Ŋ ń ħ ń ĉ

( )

»

<sup>3</sup>«

( )

ó

ó

( H )

ó

( )

( )

σ

ó

ή

<sup>4</sup>:

ζ ó Δ

H ) ( )

( )

<sup>5</sup>

( ) ° (

č ń ŝ ń ŋ ń ń ń ŝ Ā ń ŋ ń ŋ ń  
č ů ń ń ŝ ħ ŝ ŀ ŀ ŋ ĉ ů ů  
č ŀ ŝ ŀ Ŋ ŝ ŀ ŋ ħ ń ŝ

č ń ń ń ŋ ħ ŋ ŀ ŋ ĉ ń ŋ ń ŝ  
č ů ń č ĉ ŝ ń Ŋ ŋ ń ŋ ń ŋ ŀ  
č ů Ā č ń Ŋ ŋ ŀ Ā ŝ ń ŋ Ŋ ŋ ŋ ĉ

<sup>1</sup> - الملحق الشعري للبحث ص:246

<sup>2</sup> - انظر الملحق الشعري ص:213

<sup>3</sup> - نقلا عن رجاء عيد: التراث النقدي ، ص: 310

<sup>4</sup> - انظر معلقة الشاعر في جواهر الأدب ج2 ص 37

<sup>5</sup> - الملحق الشعري للبحث ص: 246



: ٥

č r η ē šń Āńń η r ńš ēη ń r č ūńńšń Āń ħ η ń rŭ  
( ) ( )

í - -

( )

<sup>1</sup>

(σ )

η ūńń r r η ń ń ņń ņ Őń σń ūšń r Āšń ° ņ ° r ŭ ņ ń

:

ŭńń ē ņ ń ń ³ņ ń Őš ņš ń ŭńń ū r ņ ūńń ŭ r ņŕń ūĀń r  
rš r ńš ŭńņ Ē ūš ūń ūŭ σńšń ūń ń ņŕ ņŕ ņŕń ņ  
ńšŭ ŭšņ ņ ° ń ° Āŕŕŕŕń ŭńń ū r č r ŭ ŭšń ņŕń

ή

-

-

°

T

.

ž

5

č ńš ń ūņ ńšńš ń ³ņ ŭžŭ ņ ū Őŕš ūń Ēń ŭ ŭ  
č ń ņ ū ń r ūĀń č ūńņ ņ ū ņŕ ūņ č ń 7 ņŭŭ č ń ń  
ŭŭč ń ūńń r ūŕš ņń ņ ūšń ņ ū ŭ r ūĒŕš ³ņ ž ń ŭ ņ

<sup>1</sup> - انظر جريدة الشعب العدد : 7603

<sup>2</sup> - نونات: جمع نون، وهو الحرف الأبجدي المرسوم مقوسا.

<sup>3</sup> - قندوز: معلم القرآن

<sup>4</sup> - البثور: الحزام

<sup>5</sup> - ابن كريبو: (ديوانه): ص: 108

<sup>6</sup> - تنقب: تزيده اشتعالا

<sup>7</sup> - الطلبة: الدعاء



ņ ū ō ņ š ņ ũ ŏ ņ ņ ņ š r N D š  
ņ ū č ņ ņ ņ Āš ņ ņ r Ā š ž N ņ

$$\begin{array}{ccccccc}
4 & \hat{u} & & \hat{u} & \hat{u} & \hat{z} & \hat{u} \\
& \hat{u} & & \hat{t} & \hat{u} & \hat{u} & \\
& \hat{u} & & \hat{z} & \hat{u} & & \hat{u} \\
& & \hat{u} & & & & \hat{u}
\end{array}$$
[illegible]

Ü

A

6«

 $\hat{u}$                        $\hat{u}$ 
$$\hat{u} \qquad \zeta \hat{u} \qquad \hat{u} \qquad \zeta$$

9: «

2 - باش: لکی

4 - دونيها: وأصلها: دنيئ

6 - رجاء عيد- التراث النقدي ، ص: 349

8 - المرجع نفسه ص: 349

<sup>9</sup> - المرجع نفسه ص: 349



:

ŭ

. ŭ ζ σ

:

ψ

»

‘

σ

)

<sup>1</sup>«

ζ

–

–

(

τ ή

( H )

2

θ ή Νήν Ηή ή Νήν Νήν  
 η ŭ Ν ή η ŭ ή Νήν ή ŭ Ν η  
 η ŭ έ Ν ή Ν ŭ ή η η ŭ  
 Ν η ή ή ή ζ ή Ν η ή ή

:

( )

Ν Ά ή ή ή Ν ή  
 η ŭ η η ŭ Ν ή ŭ Ά Ν

ŭ ή Ν ŭ ŭ ή έ ŭ η ή  
 ŭ η ŭ ή ή Ά ŭ η Ά č ŭ ή  
 Ν ή ή ή η Ν ή ή ή  
 ή Ν ή ή ή Ν η ή η

ή

ζ

ί

ζ

ή

ó

ó

...

σ

-

-

!!

<sup>1</sup> - محمد ز علول سلام – تاريخ النقد الأدبي والبلاغة حتى أواخر القرن الرابع الهجري : ص: 301

<sup>2</sup> - قصائد منسية من ملحون المدية ، ص: 30



:

ű

: (P )

ó

H

ή

»

H

ζ

.<sup>1</sup>«

ı

ζ

ó

ψ

σ

ı

ó

σ

σ

T ή

ζ

ζ

»

<sup>2</sup>«

ζ

ı

°

σ

ζ

ı

»

<sup>3</sup>«

ή

ζ

ı

<sup>1</sup> - احمد الأمين - صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري ص: 252  
<sup>2</sup> - التلي بن الشيخ - منطلقات التفكير في الأدب الشعبي الجزائري - المؤسسة الوطنية للكتاب - الجزائر - 1990 ص:  
31  
<sup>3</sup> - العربي دحو: الشعر الشعبي ودوره في الثورة التحريرية بمنطقة الأوراس - ص: 220



:

ü

H

!!

H

Z

ó

ó

ó

Z

T

Z

ζ

ή

.

ή

σ

ó

ζ

( T í )

‘

ó

.à

T ήü

T í

.

-

- T

(<sup>1</sup>)

-

-

.

-

-

Δ

ή



:

ü

í

ü

.

Τ ί

ó

ζ σ

ί

Τ

.

Τ ί ó

σ

ζ

ζ

ζ

ζ

.(<sup>1</sup>)

Τ ί

Τ

Τ ή

Τ ί

ı

‘

ί

ή

Τ ί

ζ

‘

- ó -

.

‘  
°

°

- -

.

° ( )

ž

- -

°

<sup>1</sup> - ميخائيل خرايچنكو: الأدب وقضايا العصر "مجموعة مقالات نقدية ترجمة عادل العامل- منشورات وزارة الثقافة والإعلام – الجمهورية العراقية – بغداد 1981 ص: 36





: ů

0 r ŋ r ŋ Ā č r č r ŋ r 0 r š ŋ r ū š r č ū r č š r ž  
 ū 0 r š Ē 0 ŋ r ū 0 š č č ŋ ŋ ū r 0 ŋ r ŋ r ŋ č č r 0 č n  
 0 r 0 0 ŋ 0 ŋ r č ū ŋ r š ŋ r ŋ n Ē ŋ r r ŋ 0 n n  
 0 n ŋ ŋ r ŋ r ū r 0 ū n š ŋ ū r ŋ r n n ŋ r ŋ r

ž

T ħ

ó

1

ó

í

0 r Ć ŋ čč č č 0 ū n n ŋ ū čč n n š r n Ć n  
 0 n ŋ r ŋ n Āš n ū n ŋ n ŋ n n n T ŋ n Ć ŋ čč r  
 šč r ū Ā ŋ r ŋ š r 0 0 ū r ŋ ŋ <sup>2</sup> N Ē čč č n ŋ Ć č n

ṭ

ž

ž

ó

3:

0 č ŋ čč ŋ ū Ć š č 0 Ē ŋ š Ć ŋ ū r ŋ ū ŋ r ŋ ū č ž ū  
 ŋ č š č ŋ š r n ŋ ū č ŋ r ū š ū n ŋ ŋ n š č č r š č n  
 0 ū r ŋ Ć ŋ ū čč ū ū r š ŋ ŋ č č n 0 š r ŋ ū č n  
 0 r ŋ Ā š č ŋ r r Ć ŋ n ŋ ū čč ŋ čč r ŋ r ŋ č š r ŋ ū č n  
 0 č ŋ r 0 ū r š n n Ć ŋ ū 0 ŋ ū č ŋ ū č č Ć ū čč  
 ū 0 ŋ ū Ć n 0 r r n ŋ ŋ š 0 ŋ r ŋ ŋ ū ū ū čč

<sup>1</sup> - أحمد الأمين- صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري- ص: 225- 226

<sup>2</sup> - ما نباهش: وأصلها لم ينبئ بشيء

<sup>3</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري- ص: 229- 230



١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

٧

١ ٢ ٣

٤

٥ ٦

٧

٨ ٩

١٠

١١

١٢

١٣

١٤

١٥ / ١٦

١٧ - ١٨

١٩

٢٠

٢١ ٢٢

٢٣

٢٤

٢٥

٢٦ ( ٢٧ )

٢٨

٢٩

٣٠: ٣١

٣٢ ٣٣

٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠

٣:٣

٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠

٤:

٥

<sup>1</sup> - وهب احمد رومية: شعرنا القديم والنقد الجديد - عالم المعرفة - العدد 207 - يصدره المجلس الوطني للثقافة والفنون

- الكويت - مارس 1996 - ص: 146

<sup>2</sup> - ابن كريبو (ديوانه): ص : 65

<sup>3</sup> - المصدر نفسه: ص: 86

<sup>4</sup> - المصدر نفسه : ص: 95





-

( )

1

Δ

T

ή

ζ

ή

Δ

T ή

2.«

A

»

»

Ĉ

ζ 3«

T ή ί

ί

ή

T ή » ζ

Δ

»

4«

5«

ή T ή

-

T ή

H

<sup>1</sup> - طالع من الجيل القديم بن قيطون مثلاً في قصيدته (خيرة بن الدونان) والتي يمثل عنوانها جزءاً من الشطر الأول من مطلعها (انظر كتاب احمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري: ص: 111)، وطالع من الجيل الذي يليه شعر الحاج بلقاسم حرز الله والذي تمثل عناوين قصائده الأشطر الأولى من مطالعها (انظر مثلاً حياة وأعمال الحاج بلقاسم حرز الله ص: 87، 128، 135، 138، 139، 141...)، ثم طالع من الأجيال المعاصرة قصائد الشاعر بلخير محفوظ والتي يعنونها بالأشطر الأولى أو أجزاء من مطالعها ( انظر ديوانه محاور الطلل بين الأسى والأمل: الصفحات: (16، 29، 31، 40، 63، 64، 65)

<sup>2</sup> - مجلة الثقافة: مجلة تصدرها وزارة الإعلام والثقافة بالجزائر - العدد: 43- الصادر عام : 1978 ص: 49

<sup>3</sup> - وهب احمد رومية: شعرنا القديم والنقد الجديد، ص: 143

<sup>4</sup> - عبد الله ركيبي: الشعر الديني الجزائري الحديث: ص: 496

<sup>5</sup> - المرجع نفسه: ص: 496



:

ŭ

ó

ó - T ή

T ή

ζ

»

σ

ζ

Δ

<sup>1</sup>«

Δ

T ή

ί

ζ

ζ

ή

T

ί

Δ

A

<sup>2</sup>

.



<sup>1</sup> - التلي بن الشيخ: منطلقات التفكير في الأدب الشعبي الجزائري: ص: 31  
<sup>2</sup> - عبد الحميد بورايو: في الثقافة الشعبية الجزائرية ، التاريخ والقضايا والتجليات: مرجع سابق ص: 31

Ü

ξ

Ü -  
-  
-

:

:

-I

-

-

-II

ŭ

H

ήό

ί

.

« »

-

—

Δ

«

»

ί

ή

ό

ζ

σ

»

<sup>1</sup>«H

:

ό

ύ »

<sup>2</sup>«

..

σ

ή

»

H

ή

<sup>3</sup>«..

( ) Δ

ζ ή

ή

ό —

( )

<sup>1</sup> - الولي محمد: الصورة الشعرية في الخطاب النقدي والبلاغي المركز الثقافي العربي - بيروت لبنان - الطبعة الأولى - 1990 ص: 07

<sup>2</sup> - مصطفى ناصف: الصورة الأدبية - دار الأندلس- بيروت- لبنان، ص: 03

<sup>3</sup> - علي البطل: الصورة في الشعر العربي حتى أواخر القرن الثالث الهجري - الطبعة الثالثة- دار الأندلس - بيروت - لبنان- 1983.

ή

-

ή

ó

(

)

Δ

έ

-

—

(Image)

ί

ί

ψ

N

ί

°

ί

h

—

ó

-Δ

ζ

:

ζ

ί

σ

ó

ó

-

—

ή

-

—

ú

»

σ

ή

ζ<sup>1</sup>«

ή

ή

- -

ζ

-

-

ή

-

-

í

A

t

ζ

ó

ή T

.

-

ή -

ó

ζ

.

-

-

2:

( ) û

η ûήή ûέ Γ ζέ ηήή Ψή η ûŮήή ζήηη Ν Ν ηη ηήήή

<sup>3</sup>ηήή Ν Γη Á η Νη Γ û\$Γ ήη ηήή ûη Γ Ν Γή ζ ûûή Γήή

<sup>1</sup> - Κροτσشه بند تو: المجلد في فلسفة الفن - ترجمة سامي الدروبي - دار الفكر العربي - القاهرة - 1947 ص: 148

<sup>2</sup> - الملحق الشعري ص: 228

<sup>3</sup> - سامر: وهو اللهب

( )

1

σ

N

σ

ζ

ή

ή

σ

ή

ó -

ζ

ζ

ó

N Ć -

( í )

2:

η ρ η ρ η ρ η ρ η ρ ÉN Á \$ ρ D

η Ũή η ή N η ή η ρ \$ ή ή η Ũρ

ζ

»

ψ

ή

ή :

3«

:

»

4«.

ó

- <sup>1</sup> - إحسان عباس: فن الشعر - دار الثقافة- بيروت - لبنان- الطبعة الثالثة (د،ت): ص: 236
- <sup>2</sup> - التلي بن الشيخ: دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة التحريرية (انظر الملحق الشعري ، ص: 544)
- <sup>3</sup> - محمد محمد النويهي: محاضرات في عنصر الصدق في الأدب -معهد الدراسات العربية العالية. القاهرة - 1959: ص: 17
- <sup>4</sup> - نقلا عن كتاب: الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب لمؤلفه : جابر عصفور : ص: 331

ó

t

.1"

"

وَاسْتَخْبِرَ مَا نَظَّمَ الشَّاعِرُ بُعْنَاهُ

يَا سَائِلُ تُوصِيكَ ذَا الْمَعْنَى وَافْهَمَ

- -

( )

2:

q n r n N q n c q r r s r q n q n

q z Qq n Q s n r r n q r q n r n

σ

ζ

ή

í

Δ

ĩ

T í

. í

"

Z

"

í

»

o

3«

<sup>1</sup> - الملحق الشعري ص: 242<sup>2</sup> - التلي بن الشيخ- دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة- الملحق ص: 544<sup>3</sup> - ابن طباطبا: غيار الشعر- تحقيق وتعليق : طه الجابري ومحمد زغلول سلام – المكتبة التجارية – القاهرة- 1956-

$$\zeta \quad \underline{\delta} \quad - \quad 5$$



»

ζ σ

.1«

ζ

°

°

υ ρ η

η ρ η

ζ

ή

- -

"

ή

ή

.2

ί

ζ

α ε ρ η ρ    ε ρ η ρ    ε ρ η ρ ζ ρ η ρ ρ  
 α α α η ρ    η ρ η ρ    η ε ρ α η ρ η ρ  
 ε α α η ρ    6 η α ρ η ρ η ρ α ρ ρ  
 ε α α η ρ η ρ α η ρ ρ ρ ρ η ρ ρ ρ

3 ρ α η ρ η ρ η ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 4 ρ α ε ρ η ρ ρ ρ α η ρ η ρ α η ρ η ρ  
 ρ α ρ η ρ η ρ η ρ α ρ ρ 5 ρ α η ρ η ρ  
 ρ α η ρ η ρ η ρ η ρ η ρ η ρ α η ρ η ρ

°

ή -

-

.

Δ

«

»

ζ

<sup>1</sup> - كرونتشه: المجمل في فلسفة الفن- ص: 65

<sup>2</sup> - الحاج عيسى بن علال الشلالي (ديوانه)، ص: 27

<sup>3</sup> - سيات: وأصلها سيئات

<sup>4</sup> - المنهيات: المناهي

<sup>5</sup> - استثيتك: انتظرتك

<sup>6</sup> - معاندة: وأصلها عنيدة



η ζ Ūή ςή ūηςή η ūηή ή ηηή ή ūή  
 η ζ ūή η η ή ηςή ūήςή ή η  
 η ζ ūήή ή η ūūήή ή ηςή Άη ūūήή η  
 ζ ή η ή ηή ή ςή η<sup>5</sup> ūūήςήήήή

η ή ūūήή<sup>1</sup> Ūή ςή η ūήςή ή ηήςήήή  
 η ūήήή ή ήή η ηήή ςήήήήήήή  
 η ūūήήή ūήή Ά ς ūήήή<sup>2</sup> ήήήήή  
 η ūήήήή<sup>4</sup>ήήή<sup>3</sup>ήήήή ūūήήήή

ί

°

- - )

ί

ó

ί ζ (.. - -

- - - - ί )

(... -

T

σ

ζ

ί

ζ

ó

t

ó

.«...<sup>6</sup>

ĩ

»

- ° -

ó

..

ή

<sup>1</sup> - يتجلى: يلجأ.

<sup>2</sup> - بالومية: وهي من "أوماء" أي أشار.

<sup>3</sup> - ناباني بالعين: وأصلها : أنباني بالعين أي أشار بها إلي.

<sup>4</sup> - بيشارة: أي بإشارة

<sup>5</sup> - تنكب : أخفي نفسك أو تستر عن الناس

<sup>6</sup> - يوسف ميخائيل أسعد: سيكولوجية الإبداع في الفن والأدب – الهيئة المصرية للكتاب – القاهرة- 1986 ص: 239

-2

:

σ

( )

.<sup>1</sup> ó σ

( ) Δ - -

..<sup>2</sup>ζ ó

ή - - - -

- σ -

.<sup>3</sup> í

°

σ

: t

A

à

T

ζ

í

ψ T

0

»

<sup>1</sup> - محمد غنيمي هلال: النقد الأدبي الحديث- الطبعة الخامسة – الأنجلو المصرية - القاهرة- (1971) ص: 411 وما بعدها.

<sup>2</sup> - جابر عصفور: الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب - ص: 17

<sup>3</sup> - شوقي ضيف: في النقد الأدبي - دار المعارف بمصر - القاهرة - 1962 ص: 167.

- 1 - سوكولوف يوري: الفلكلور وقصائيه وتاريخه- ترجمة حلمي شعراوي- الهيئة المصرية للكتاب- القاهرة- 1981 ص:13
- 2 - محمد حسن عبد المحسن: الأدب الشعبي في حلب. ص: 33
- 3 - التلي بن الشيخ: متطقات التفكير في الأدب الشعبي – مرجع سابق- ص: 80
- 4 - العربي دحو: الشعر الشعبي ودوره في الثورة التحريرية الكبرى بمنطقة الأوراس - ص: 233
- 5 - نقلا عن: الأدب الشعبي في حلب لمحمد حسن عبد المحسن- ص: 33.
- 6 - المعرفة: مجلة ثقافية شعرية تصدرها وزارة الثقافة السورية- دمشق- العدد 490 حمادى الاحرة/ تموز 2003 ص:129

T ζ  
 » ψ η  
<sup>1</sup>«... t t T  
 t ,  
 t ó  
 ζ  
 η  
 »  
<sup>2</sup>« Δ  
 í  
<sup>3</sup>...  
 T  
 , ζ <sup>4</sup>« »  
 t η í Δ » í  
 Δ  
<sup>5</sup>« .

<sup>1</sup> - المعرفة : العدد 490 ، ص: 129

<sup>2</sup> - العدد نفسه ص: 129

<sup>3</sup> - العدد نفسه - ص : 129

<sup>4</sup> - أحمد الأمين- صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري، ص: 271

<sup>5</sup> - المرجع نفسه- ص: 271

σ

ζ

( ž ) ( H ) ή

.

ή

Δ

— <sup>1</sup> — í — ( )

. ή ó <sup>2</sup>—

ž

<sup>3</sup>:

η ή η ή \$ Γ η ή η Ν η ή η Γ η ή <sup>4</sup> η Γ η ή Æ \$ Γ η ή \$ Γ η ή

( ) ( )

<sup>5</sup>:

H

\$ ή η ή Ũή Æ \$ Γ η ή \$ Γ ή η ή η ή η ή \$ η ή η ή \$ Γ η Ν

T í

— —

ή

í » ή

-ζ — » <sup>6</sup> «

ú Δ ή

<sup>7</sup>« ó

<sup>1</sup> - الفيروز آبادي: القاموس المحيط (انظر ناب اللام، فصل الخاء ص: 897)

<sup>2</sup> - القاموس نفسه - ص: 897

<sup>3</sup> - ابن كريبو (ديوانه) ص: 109

<sup>4</sup> - ضيق عشية: قبيل المغرب

<sup>5</sup> - انظر الملحق الشعري ص: 215

<sup>6</sup> - جابر عصفور: الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب ص: 21

<sup>7</sup> - منصور عبد الرحمن- اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري - ص: 412

ĩ

ζ

1

σ

:

ž

2:

ö

έ

ζ

ûc ûnr ş r Āñ n nñ N

ñ r ûr n 3ñ ûnñ n rñ Ů nññ

c ûñş n ûñ nñ ûrñ n rñ

ñ ûñ ûr Ē rññ ç Ů ĉ Ā nññ r

4 ûcñ N rññ Āñ n ĉ şñ D

ñ rññ nñ r şññ Ēññ nñ ħ

í

ó σ

ζ

ζ

σ

(Image) (Imagination)

» -

—

.5«

ή

ó -

—

A

° 6

( )

.

ó

7:

H

°

ş nññ nññ şñññ Āñññ şçş

ñññ Ā rñññ şñññ rñññ rşş r

<sup>1</sup> - مصطفى بدوي- كولردج (سلسلة نوابغ الفكر الغربي) - دار المعارف بمصر- القاهرة 1958م ص: 87-90.

<sup>2</sup> - بلقاسم حرز الله (حياته وأعماله)- ص: 147

<sup>3</sup> - السمائم: وهي منقوبة عن كلمة السيمات، وتعني الصفات

<sup>4</sup> - جالي: هائم

<sup>5</sup> - جابر عصفور- الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب- ص: 14

<sup>6</sup> - عالم الفكر: مجلة دورية تصدر كل ثلاثة أشهر عن وزارة الإعلام في الكويت. المجلد 12- جويلية - أوت- سبتمبر

1981 ص: 78

<sup>7</sup> - انظر الملحق الشعري للبحث- ص: 215

ĉ

( )

°

ŋ

ṭ

ó

ζ ή

ή

ĩ

1..

Δέ Á

σ

ζ

ĩ ζ

ζ

»

2«

:

4\$

r

ŋ

ń

ń

r

\$

ŋ

ń

ń

ŋ

ń

ń

ŋ

ń

ń

ŋ

ń

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

ŋ

ń

. ή

ή

( )

( )

<sup>1</sup> - مصطفى بدوي- كولردج (سلسلة نوابغ الفكر الغربي)- مرجع سابق- ص: 168

<sup>2</sup> - جابر عصفور- الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب، ص: 113

<sup>3</sup> - صاري : أصلها (ساري) بالسين، والمقصود بها سارية السفينة

<sup>4</sup> - عاصمها بالبوشطة دابر شواش: والمقصود بالشر أن مجموعة الأعلام المختلفة والتي تربط بالسارية تظهر من بعيد بعيد مرفقة ورامزة إلى السفينة.



T Ü Δ

ŋ

( ) ( )

<sup>1</sup>: Hŋ ŋ ŋ ĉ Ů ħ ċ ŋ ŋ ċ ŋ ŋ <sup>2</sup> ŋ šŮ ŋ šŊ Ŋ ŋ ŋ ŋ Āšŋ ŋ ŋ ŋ

( )

ζ

<sup>3</sup>:

T

( )

<sup>5</sup> ŋ Ů Ů Ů ŋ šŋ Āš ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋŮ ě ħ Ů ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ <sup>4</sup> ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ

ŋ Ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ

<sup>7</sup> ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ<sup>1</sup> - أنظر الشعب العدد : 7603.<sup>2</sup> - عقب الشتوة: في أعقاب الشتاء<sup>3</sup> - لخضر لوصيف- قصائد منسية من ملحون لمدية - ص: 32<sup>4</sup> - ما شفتش: بمعنى ألم تر !!<sup>5</sup> - سُبْعَ مُحَمَّدٍ سَرَطْنُهُ بَقْرَةٌ عَفِيَّةٌ: استنادًا إلى رواية الشيخ فيلاي السعيد بن لخضر أحد أقرباء الشاعر القائل أن هذا الشطر يصور لنا اجتماعًا عقده بعض الأولياء والصالحين، ومن بين من حضره الشيخ "سي أحمد بن عودة" ولي غليزان الصالح والذي جاء على ظهر سبع، وكذلك ولي القليعة الصالح الشيخ "سيدي مبارك" الذي حضر بدوره على ظهر بقرة نحيفة صحراوية - على حد وصف الراوي، وفي مكان مبيت هؤلاء الأولياء خصص مريض مشترك لكل الحيوانات التي حملت هؤلاء الأولياء الصالحين فاشتد خوف بعضهم على حيواناتهم المتواضعة من سبع سيدي أحمد بن عودة، ولما وصل الصبح وقرر الجميع الرحيل ودخلوا إلى هذا المريض المشترك لم يجدوا للسبع أثر فاحتاروا فخرج إليهم ولي القليعة سيدي مبارك وضرب على ظهر بقرته النحيفة فخرج منها السبع !!<sup>6</sup> - عيطات: وهي من التعيط وهو الصياح، وعيط (بالكسر) تعني صوت الفتيان النزقين إذا تصايحوا (انظر القاموس المحيط ص: 611)<sup>7</sup> - بن عليه: أحد أولياء الجلفة الصالحين وتسمى به فرقة أولاد سيدي بن عليه حاليًا

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

ó

(!!)

)

í

ζ

ζ

..

ĩ

-

—

ž

ζ

(<sup>4</sup>)

( ڦ )

5.

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

ö

ŕ ń

<sup>1</sup> - قسوم: وهو تصغير لاسم (القاسمي) مؤسس زاوية الهامل (بوسعادة)

<sup>2</sup> - المارة: وأصلها (الأماراة) أي : العلامة

<sup>3</sup> - عواس: وهو تصغير لإسم (عيسى) وهو سيدي عيسى الولي الذي تسمى به المدينة قرب ولاية المسيلة.

<sup>4</sup> - محمد غنيمي هلال: النقد الأدبي الحديث. مرجع سابق، ص: 162

<sup>5</sup> - ابن كريبو (ديوانه) ص: 107

<sup>6</sup> - نقسم: (قسم الدهر القوم: فرقهم، انظر القاموس المحيط، باب الميم، فصل القاف - ص: 1031) وتعني الكلمة في معناها الاجتماعي البقطة.

<sup>7</sup> - الحدار: وهو آخر نجم يغيب قبيل الصبح.

<sup>1</sup>...

ζ σ

ó

ž

»

° ζ «<sup>2</sup>

-

σ

-

°

<sup>3</sup>.

ó

:

-I

:

(

°

ζ í

ζ

»

T í

í

í

Δ

.<sup>4</sup>«

ή

<sup>1</sup> - طالع كتابه: الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب - ص: 14  
<sup>2</sup> - هريرت ريد: تعريف الفن- ترجمة إبراهيم إمام، ومصطفى رفيق الأرنؤوطي- دار النهضة العربية - القاهرة . 1962  
ص: 52  
<sup>3</sup> - مصطفى ناصف: دراسة الأدب العربي: دار الأندلس للطباعة والنشر والتوزيع- بيروت- لبنان- ط: 3 - 1983-  
ص: 86  
<sup>4</sup> - طه حسين: في الأدب الجاهلي: الطبعة التاسعة- دار المعارف - القاهرة - مصر 1968- ص: 44



A

ó

H

1

t

2:

u n N š n n u n r š n š n r N n A r z s r

3

t

r n n n ĉ ĉ š r ĉ r n š r f æ ĉ r n n n A r s z r ĉ r

.

z

h

ó

.

T

H

4\$ r n n N n ũ Ā n n n n ũ ũ n n n n n n r n ũ

<sup>1</sup> - (سبع ليال وثمانية أيام حسوما-) الحاقة 07 ويرى الدارسون بالبيئة أن الأيام الحسوم تكون عقب فصل الشتاء وهو ما يؤكد الشاعر في قوله:

بدنك تلج ان صب في عقب الشتوة عم العالي والسهل غطى الأوعار .  
(الشعب العدد : 7603)

<sup>2</sup> - الملحق الشعري ، ص: 215

<sup>3</sup> - عبد الله بن كريو (ديوانه) ص: 73

<sup>4</sup> - الملحق الشعري ص: 215



$\zeta$ 

&gt;&gt;

 $\zeta^3 \ll$ 

T

&gt;&gt;

4«

□ □

 $\bar{O} \quad N$ 

ó      ĩ      ζ      "      "

ήό      ό      σ

•

n D S r n D N č r n É n Ā r S r D D Ō c

<sup>1</sup> - ضرافات: وهنا من لفظ الظريفة كمفرد وتعني هنا المرأة اللبقة.

2- شَبُوبٌ: وتعني هنا الجمال

<sup>3</sup> - الموقف الأدبي - العدد 394 - ص: 11

4 - مدحت الجيار: الصورة الشعرية عند أبي القاسم الشابي ص: 84















$$1:\dot{Z}$$

ũ    ń    Ą    ɾ    ǰ    *f*    ǰ    ɒ    ɳ  
 ũɾ    ń    Ą    ɳ    ɳ    ɾ    ɳ    ũ    ń    ɾ    ɳ    ɾ  
<sup>3</sup> ũĉ    ɳ    ũɾɾ    <sup>2</sup>ʂ    ɾ    ń    ũ    ń    ɔ  
 ɾ    ũɾ    ɳ    ń    ʂ    ǰ    ń    ũ    ɒ    ɾ  
 ɾ    ũ    ũ    ń    ǰ    ń    ɳ    ɳ    ɳ    ɳ    ń    ɳ    ń    ũɾ

ń ů ŝ ĉ Ė ŋ ń Ńŝ ń Ńŝń ń ń  
 ń ů ŝ ń ń ń ŋ Ńŝ ń ń Ć ŀń  
 ŀ ń ů ŝ Ů ĉ ŋ Ā ŀ  
 ńĉ ĉ ŋ Ć ń ń ŋ Ā ń ĉ ĉĉ  
 ń ŀ ŀ ŀ Ń ŋ ŝ ĉĉ ĉ ĉ ĉ

 $\sigma$ 

— —

Ó

■

□

□

(

Ó

 $\hat{u}$  $\hat{u}$  $\hat{u}$ 

<sup>1</sup> - بلقاسم حرز الله : دیوانه : ص: 105

2- دالات: أي دول

3 - بدالة: كناية عن عدم الدوام

á á Ñ Δ  
 - ζ ó ή ή  
 - ó  
 ...  
 σ Η Δ  
 ó  
 ζ  
 σ Η ó  
 1830 »<sup>1</sup>  
 » σ<sup>2</sup>«  
 ó Ñ<sup>3</sup>«ά Ü ζ  
 ó  
 ή Α  
 Τ (CALVE)<sup>4</sup> ( )  
 Τ 1887 18 1886  
 û ó ó

<sup>1</sup> - يقول مطلع قصيدته:

بالحمد نبتدا ذا القصة ونعيدها  
 استغفروا وتوبوا يا مسلمين  
 نوصي على صلاة احمد لا تنساها  
 تفك من القصاص ونصب الوازنين.  
 (انظر الملحق الشعري لكتاب التلي بن الشيخ: دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة: ص: 482)

<sup>2</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري: ص: 05

<sup>3</sup> - المرجع نفسه: ص: 65.

<sup>4</sup> - وهو سجن بجزيرة (كورسيكا) حاليا.

ó

í

( ζ ) :

í

1:

η ō ūr N r r η É ħ Ū Á η ḥ r  
 η ū D η ḥ ḥ ṽ r s r ḥ η Á ḥ η ḥ  
 η ū ṽ ḥ s r r ḥ Δ Ō D r r η ḥ r  
 η ū D η ḥ η ḥ r η r s Á η N s ḥ ḥ  
 η ū D η ḥ ḥ ḥ η ḥ η r N r s ḥ  
 η ū ū D r ḥ ū ḥ ḥ η r ḥ ḥ η ḥ

η ū Ū Á ḥ η ḥ η ċ η N η ḥ r ū Ū ḥ  
 η ḥ Ō ḥ N ḥ r D η ḥ ū D s Ū ḥ  
 η ū ū ḥ η ū ḥ η ū ḥ ḥ ū D s Ū ḥ  
 η r s r ḥ ū s r η ḥ ḥ ḥ ū D s Ū ḥ  
 η ū r s ḥ ċ ū ċ r ζ r η ḥ r ū D s Ū ḥ  
 η Ū r r r η ḥ η ḥ D ḥ η ū D s Ū ḥ

2:

.η η η ō η ḥ η ḥ η ḥ ū  
 ħ ḥ

η η s ū ḥ r s D ḥ ū ḥ ḥ  
 ( )

ž

°

ζ

ζ

ž

ζ

ž )

ó

ḥ

(

ó)

t

ζ

ó v

ξ

ü

v

Ÿ

ü

ξ

v

v

Ÿ

^

Ÿ

<sup>1</sup> - الملحق الشعري ص: 234  
<sup>2</sup> - الملحق الشعري : ص: 234

<sup>1</sup>(

ÿ

ξ ÿ

û

ζ

Δ

)

ĩ

<sup>2</sup>(

ξ

v

ξ

ú

.1905

°

ó

í

<sup>3</sup>«

»

η ῥ Ἄ ρ η ῥ ὀ η ρ ὀ η ρ  
 ὀ ς ῥ ῥ η ῥ ῥ η ῥ ρ ῥ ῥ ῥ ῥ  
 η ὠ ς ῥ η ὠ ὀ ὠ ὀ η ῥ  
 ὠ ρ ς ῥ η ῥ ῥ ὠ η ῥ ὠ ὠ ς ῥ  
 ς ῥ ὀ η ῥ ῥ ῥ ς ρ ὠ ὀ ῥ  
 ὠ ὀ ῥ ῥ ρ ὠ ὀ η

η ὠ η ρ ῥ ῥ ὠ ῥ  
 η ὠ ῥ ς ρ ῥ ῥ ὠ ὠ ῥ  
 η ὠ ὠ ὠ ῥ η ῥ ὠ ρ ὀ  
 η ὠ ρ ῥ ῥ η ὀ ὠ ὠ ῥ ῥ  
 ς ὠ ὠ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ  
 ς ὠ ῥ ὠ ῥ ὠ ὀ η ῥ

ó

í

ζ

ó

ó

H

ó

»

ζ

<sup>4</sup>«

ζ

ζ

ó

ζ

T

ó

ή

<sup>1</sup> - سورة التوبة: الآية 40<sup>2</sup> - سورة الأنبياء: الآيات : 68-69-70.<sup>3</sup> - أحمد الأمين: صورة مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري: ص: 111<sup>4</sup> - حسين نصار: الشعر الشعبي العربي: وزارة الثقافة والإرشاد القومي – المؤسسة المصرية العامة. 1962 - ص: 86



( § )

ú

ń ŋ

ň

ó

( ) û

ó

.

ή

1

ō

ó

í

σ

ı

σ

ή

ή ζ

ζ °

.

ó

ó

ζ

ó

ő ŋ

ĩ

- -

- -

!!

ó

σ

( ž )

<sup>1</sup> - نسبة إلى بني عذرة الذين ينتمون أساساً إلى قبائل قحطان اليمنية، والتي أصلها من قضاة، ويعرفون ببني عذرة، وكانوا ينزلون بوادي القرى بين المدينة وبلاد الشام أي فلسطين حالياً، (طالع: الحب العذري للدكتور كامل مصطفى الشبيبي- دار المناهل للطباعة – بيروت- لبنان - 1997 ص: 28-29)

t

<sup>1</sup>:ζ

η ûή ή ή η ρ ς ή δςή ρρ  
 η ûή ρς ή ή η Ν ρς ή ή  
 η ή ή ρ ρ ή η δη ρζη ή Ά ρ

ρζû ψήη ςς ρ ή ή ρρ ρ  
 ρζ έςή ç ή δςή ς ρ ρς ρ ρ  
 ρζηήη ή ηή Ά Ά ς ψ ήήή ρή

ζ

<sup>2</sup>:

ηήήηήή ρζρρρ ή ρζûρ ρ ή  
 η ή Όή ζρρ Ν η ς δς ρ ή  
 ηή ρ ψή ûςή ρζ δ η ρ ρ ς ή ρ

ρζ δη ή ή ςΆ ρρ ρή δςή ή  
 ρζ δ η ρ ή έ ψ ή δςή ή  
 ρζû δ η ή ç ή η ρς Ά δςή ή

ó

- ° -

ά

Δ

- -

ζ

ó

ί ( ) û

<sup>3</sup> Ό ή °<sup>4</sup>:

û

û

û

û Δ

û û

T

ó

σ

T ζ

ζ

<sup>1</sup> - ابن كريو (ديوانه)، ص: 112<sup>2</sup> - المصدر نفسه : ص: 112<sup>3</sup> - كامل مصطفى الشبيبي - الحب العذري - ص: 62<sup>4</sup> - المرجع نفسه: ص: 64



<sup>1</sup> ûûñ ûÁñ ûçş ð r ržûñ rñ ûÉñ r ûr r ûNşñ rşş

<sup>2</sup> ûrş rş ûr Nñ rñ rñ rñ ûr ð ûŌñ ržûñ Nñ ûrñ rñ ûñ rñ

( ) ( )

Nñ ( ) ñ

T

<sup>3</sup>:

σ T

ûññ Ū ñ Éñ ûNññ <sup>4</sup>ş ûrñ ñ

ñ û rñ ûññ ĉñ Éñ ñ Ėşşş

<sup>5</sup> ûññ rñ ûŪr ûĉşñş Ūñññ

ñ ħ ð rññ ĉ r ĉ r ð rñ

ûûññ ûñ r <sup>6</sup>ş rññ rñ Ūrşñ

ñ ûñrñ ð ûññ ĉ Nññ rñ Ūñşñ

ó

ζ

σ

(Standhal)

ñ

<sup>7</sup>.

ñ

T

°

Δ

<sup>8</sup>: û

ûû

N

û

ñ

<sup>1</sup> - مالو عقار: ماله دواء-

<sup>2</sup> - مسيوقة لشفار: صاحبة الأهداب الممكنة

<sup>3</sup> - الملحق الشعري للبحث ص: 249

<sup>4</sup> - مزيف: محترق.

<sup>5</sup> - كثر دايا: أكثر أمراض.

<sup>6</sup> - رمقات: كل ما تحدثه من أصوات

<sup>7</sup> - عن كتابه: "de l'amour"، نقلا عن الدكتور عبد الإله ميسوم: تأثير الموشحات في التروبادور - ص: 16

<sup>8</sup> - انظر مختارات شعرية من كتاب "الحب العذري" لكامل مصطفى الشبيبي - ص 120-121

û σ : úû N Dñ ñ  
 ûû û  
 ûû Ć η í ñ û Δ

1

û ñ ζûĒ ψ ζ °

2:

í

ζ

:

í

t

3:

t

û

ζ

ûû

û

z

û

û

H

ζ

ζ

.

4:

η ñ ñ N ñ η í ñ íñ η ñ  
 η Ũ Ć ηñ D Áñ ñ ñ ñ í η ñ

Ēíí ñ ñ Áñ í D η íñí í Á  
 ûĒñ ñ í í íñ η ñ

σ

"

z

"

ζ

5:

ζ

<sup>1</sup> - كامل مصطفى الشبيبي – الحب العذري - ص: 100

<sup>2</sup> - المرجع نفسه - ص: 100

<sup>3</sup> - المرجع نفسه - ص 100

<sup>4</sup> - الملحق الشعري للبحث، ص: 228

<sup>5</sup> - ابن كريو (ديوانه) ، ص: 65

ŕ ŭ Ů Ű Á Ć ĉ ħ ħ ŋ ŋ ŕ Ŕ Ŕ Ĉ Š ĉ

ħ ŭ ŕ ħ ŭ Ŕ ŋ ŋ ŕ ŭ ŕ

ŭ ħ Ŗ ŭ ŕ ŕ ħ ŋ ŋ ŕ Ė Ű

ŭ ħ ŕ ŭ ŕ ħ ŋ ŭ ħ ŕ

Ŋ

ħ ŕ Ŋ

ĥ

ž

í

ζ

ŭ ħ ŕ

<sup>1</sup>:

ŋ ħ Ŗ ŕ ħ ŋ ŋ ŕ Ė Ű

ħ ŕ ŕ ħ ŋ ħ Á ŕ ŕ

ó

— ó —

H

ζ

Ů ħ ŋ ħ »

<sup>2</sup>.«

ž

ζ

<sup>3</sup>:

ŭ Ŕ ħ Á Ŗ ŋ ŕ ŕ ħ ħ

ħ Ŗ ĉ ħ ŕ ŕ ŋ ŋ ĉ ħ Á ŋ

<sup>1</sup> - ابن كريبو (ديوانه) ، ص: 65

<sup>2</sup> - ابن حزم: طوق الحمامة ، تحقيق الطاهر أحمد مكي - دار المعارف - القاهرة : 1975 ص: 152

<sup>3</sup> - ابن كريبو: (ديوانه ) ص: 64

ή

4 - كامل مصطفى الشيبى : الحب العذري ص: 103، 104

$$\dot{z} \quad z$$
[illegible]

č r ō ō ŋ r ɳ s r <sup>2</sup> ɒ s ń z r ŋ ń  
č ń s r ń Ą ń ń  
r

r n û n r n n r u  
 û n r n ù n ş n ù n á n ş  
 r n r n n n ø r r n r r  
 ù r r û n û r n û r r n

## ή

## ή

 $\zeta$ 

ή

<sup>1</sup> - ابن کریو (دیوانه)، ص: 104

2- **بسؤالك هوظنتني:** واصلها بسؤالك قد أثرتني

3 - ابن کریو (دیوانه) ، ص: 104



ó σ

í ō h

:1

é ô á ŭ      ô      ζ ô      ψ      σ      ç  
 ô      ô      ζ      ô ô      ô      ô      ζ  
 ô      ô      ô      σ  
 ô      ô      ô      ô      ô

:

(II)

-

-

N

-

- ζ Δ

ζ

ζ

ζ

T

ζ

Δ

H

»

ζ

Δ

.2«

σ

o

ή

<sup>1</sup> - أحمد الأمين- صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري : ص: 255

<sup>2</sup> - محمد حسن عبد الله: الصورة والبناء الشعري – دار المعارف – القاهرة 1981 - ص: 112

ή

»

<sup>1</sup>.«

ζ

Z

ζ

ί ζ

ή

t

<sup>2</sup>.«

ó ξ|| ý ξ

»

ó

°

ί ó

.

σ

ί

°  
(<sup>3</sup>)

σ

<sup>1</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري - ص: 251<sup>2</sup> - سورة الأنفال - الآية : 31<sup>3</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري- ص: 272



$\zeta$  (

---

ή

1.

3n ûû Ũ n n nÉ 2s r n c

 $\zeta$ 

4.

[illegible]

—  $t$  ( )  
9 .

( )

$$\hat{n} \quad \hat{c} \quad \mathbf{v} \quad )$$

9 - ابن کریو (دیوانہ) - ص: 107

[illegible] $1($ 

Ó

 $\zeta$ 

Ó

.4

η αἰσθητικὴ ἐκείνη ἡ ἰσχύς ἡ ἡγεμονία  
 τοῦ ὁσίου καὶ τοῦ ἁγίου ἐκείνη ἡ ἐκείνη  
 ἡ ἐκείνη ἡ ἐκείνη ἡ ἐκείνη ἡ ἐκείνη ἡ ἐκείνη

ή

5.

i

$\hat{u}$     $\mathfrak{N}$     $\eta$     $\mathcal{N}$     $\acute{n}$     $\hat{u}$     $\mathfrak{N}$     $\acute{n}$     $\hat{u}\acute{n}$     $\eta$     $\acute{n}$     $\acute{n}$

$$z$$

7. i

 $\zeta$ 

9- شراد الوهده: صيغة مبالغة من (شرد) ، الشارد في الأوهاد



ó

- í

—

σ

»

:

<sup>1</sup> «

í

ζ

ó

ή

Δ

ζ

<sup>2</sup>:

η ήη ή ήήή ξή ή ύέ ρ  
 η ής ρ η η δ ή η ή η ή δςή η ή

űή ρή ή ή ή č ρ ő  
 ոհ հ ρ á č ή ç ς ή ή

σ

ž

t

ı

<sup>3</sup>:<sup>5</sup> ύέ ρς ή ς ρ ή č ρ ή ή η ρ ή<sup>4</sup>č ũű ρ ή ũá ή η δ ũű<sup>6</sup> ύέ ρ ũς ή η έ ρ ή ή η η

č ũρς ρ ũη η η δη ή ς ή ς ρ

<sup>7</sup> ύέ ή η á ρ ήή ρ ή ή ũ ή

č ũής ρ ũ ή ũű ή ή έ ς

<sup>8</sup> ύέ ή η ρ á ά ρ σ ήήή ή ή

č ũ ή η č ρ ή η ũűή ή ή

<sup>1</sup> - عماد علي الخطيب: الصورة الفنية أسطوريا، طبع دار جَهينة للنشر- الأردن 2006 ص: 69<sup>2</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري (مرجع سابق) - ص: 222<sup>3</sup> - بن كريبو (ديوانه) ص: 69<sup>4</sup> - ما تمثّل: لا مثيل لها ولا شبيهه،<sup>5</sup> - تفاجي: تبعث على الراحة،<sup>6</sup> - ناجي: هنا من النجا أي: في مأمن.<sup>7</sup> - ماجي: عائد-<sup>8</sup> - لرهاجي: السموم

<sup>1</sup>: ÁÁ ű

űÉ í ō í í ű σ í ű í ű

É ű Á í ű ű í ű í ű

űÉ í ű í É ű í í ě ű ű

ű

ű ű ű í í í <sup>3</sup> ű ű í <sup>2</sup> ű ű

ű ű <sup>4</sup> ű ű í ű ű ű ű ű ű

ű ű ű í ű ű ű ű <sup>5</sup> ű ű ű ű

ó

<sup>6</sup> :

í ű ű ű í í <sup>7</sup> í ű ű ű ű

<sup>10</sup> ű ű í í í ű Á í í í

ű ű í í ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

ű ű ű í í í í ű í ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

<sup>12</sup> :

ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

<sup>9</sup> É ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

űÉ ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

É í ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

<sup>11</sup> űÉ ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

É ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

<sup>13</sup> É í ě Á ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű ű

<sup>1</sup> - ابن كريو: (ديوانه) - ص: 69

<sup>2</sup> - تاقت: أطلت

<sup>3</sup> - الدربوز: الشرفة

<sup>4</sup> - هازول: تمنعني هيا أنزل

<sup>5</sup> - انطربت: وهنا تعني انشروحت وفرحت

<sup>6</sup> - ابن كريو (ديوانه) - ص: 70

<sup>7</sup> - القشوة: الناصية أو الجبين.

<sup>8</sup> - مرقد: ممزوج.

<sup>9</sup> - تفاجي: تتعش.

<sup>10</sup> - خلل: مرقق.

<sup>11</sup> - لعاجي: بيباض ساطع

<sup>12</sup> - ابن كريو (ديوانه) - ص: 70

<sup>13</sup> - الحجاجي: الحجيج

í

t

ž

1:

í í í š ŋ í í ċ<sup>3</sup> ŋ í  
 í í ŋ í í í Áš í ŋ í ŋ í  
<sup>5</sup> í í í ŭ í ŋ í š ŭ í ŋ í  
 ŭ í ŭ ŭ Á í š ŭ Á í ŋ ŭ ŋ í

ŭ ŷ í<sup>2</sup> ċ í ŋ í ŷ í Ŏ  
<sup>4</sup> ŭ ŋ í ċ í ŋ í í ŭ Á í í  
 ŋ í ŋ í ŋ í ŋ í ŋ í š  
 ŭ í ŋ ŭ ŋ ŭ ŭ í í ŭ

ž

í

ž

í

í

( )

6:

..

ŭ í Á í ŋ ŷ ŭ í ŋ í ě ě  
 ŭ í ŋ í ŋ ŋ ŋ í<sup>8</sup> ŋ í ŋ  
 ŭ í ŭ<sup>9</sup> ŭ í š ō í í ŭ ŋ í  
 ŭ í ŋ<sup>10</sup> í ŋ ŭ í š ŋ í ŋ í ŋ í ŋ í  
 ŭ í ŋ í ŋ í ŋ í ŋ í ŋ í ŋ í Á

ŭ ŷ í š ŋ ŭ ě í ŋ ŋ í ŋ í ž í  
<sup>7</sup> ŋ í í í ŋ í ċ í í  
 ŭ í ŋ í ŋ í š ŋ í ŋ í ě í š í  
 ŭ ŋ í í ċ ŭ í š í í ŋ í í í  
 ŋ í í í ŋ í ŋ í ŋ í ŋ í ŋ í ŋ í

ž

í

»

<sup>1</sup> - ابن كريبو (ديوانه) - ص: 138

<sup>2</sup> - مضيل: متجنب.

<sup>3</sup> - انس: انتظر .

<sup>4</sup> - إلى ن زال روعه: إلى أن زال روعه.

<sup>5</sup> - الوحايا: هم رجال الصيد

<sup>6</sup> - ابن كريبو (ديوانه) - ص: 138

<sup>7</sup> - جاني: شارد.

<sup>8</sup> - راتع: وجمعها رتاع، وتعني الأكل والشرب رغداً أو بشره (انظر القاموس المحيط: ص: 648)

<sup>9</sup> - نيا: وأصلها نيا أي : خبر.

<sup>10</sup> - مقدود: حسن القد

° 1«

.

- ĩ

—

2:

σ

-

3 ḡ Á N ḡ ḡ É ḡ ḡ N ḡ ḡ ḡ ḡ

ḡ ûN\$ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

4 û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ É û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

ḡ ûN\$ û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

6 û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

ḡ ḡ û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

ζ

ó

»

7 «

ž

ú

—

8:

û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ Á \$ ḡ ḡ ḡ

û Á ḡ ḡ ḡ û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

9 û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

û Á ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

ḡ ḡ û û Á ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

11 û ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

ḡ ḡ ûN\$ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ

1 - علي البطل: الصورة في الشعر العربي : ص: 70

2 - ابن كريبو (ديوانه) - ص: 95

3 - تحت ايزور حرير من دونو حالو: تحت ستائر من الحرير حالت دون رؤيتها.

4 - عندك لا تسوي الباي بعمالو: احذر من جعل الباي وعماله سيان

5 - يا مبهي: ما أنبهاه!

6 - لي ذرك سنين ما شفت خيالو: لم أر خياله منذ سنين.

7 - علي البطل: الصورة في الشعر العربي - ص: 87

8 - بن كريبو (ديوانه) مرجع سابق - ص : 75

9 - يحتالو: من الإحتيال.

10 - كياسة: لباقة.

11 - يوالو: وأصلها يوالون ومعناها: يصلحان.





غريبة»<sup>1</sup> »<sup>2</sup>«<sup>3</sup> :

ή

3 :

6 5 4

7 : ó í ζ

10 û û 9 û 8

^ ) :

ζ 12 ( 11

13 ( í ) :

σ 14.« ó »

( ζ ĩ )

ó

15 :

û Á ñ ð š ſ ñ ŋ ſ ſ ñ ñ š ñ

č û ñ ŋ ñ ſ ſ ſ ſ ſ ſ ñ ñ ŋ

í

ž

- 1 - مصطفى ناصف: قراءة ثانية لشعرنا القديم- ص: 98
- 2 - مصطفى ناصف: قراءة ثانية لشعرنا القديم - ص: 98
- 3 - السيد أحمد الهاشمي: جواهر الأدب: ج2- ص: 90
- 4 - الهباب: النشاط
- 5 - صهباء: السحابة التي لم يكن فيها ماء
- 6 - الجهام: الذي لا ماء فيه
- 7 - النابغة الذبياني: (ديوانه)، تحقيق شكري فيصل – دار الفكر- بيروت- 1968 ص: 246
- 8 - سماكي: من المساكاة
- 9 - الأراعيل: القطعان
- 10 - قلانص أيد: نوق برية
- 11 - الرحمن: الآية: 24
- 12 - القاموس المحيط: ص: 1143
- 13 - الحاقة: الآية: 11
- 14 - عبد الله الطيب: المرشد إلى فهم أشعار العرب وصناعتها- دار الفكر- القاهرة 1970 الجزء 3 ص: 886
- 15 - الحاج بلقاسم حرز الله: حياته وأعماله: ص: 116

- (ζ ) ó

ĩ ú

1:

<sup>2</sup> ŭń\$ń ŭń\$ń řř ŭń\$ń ěń\$ń  
ńń ŭń\$ń ŭń\$ń ŭń\$ń ŭń\$ń ŭń\$ń ŭń\$ń

řńń ř\$ńń ŭń\$ń ŭń\$ń ŭń\$ń ŭń\$ń ŭń\$ń ŭń\$ń  
<sup>3</sup> ř ŭń\$ń ř ŭń\$ń ř ŭń\$ń ř ŭń\$ń ř ŭń\$ń ř ŭń\$ń

ó

4

ή

5.

ó

o

- -

6.

ĩ

<sup>1</sup> - الحاج بلقاسم حرز الله (حياته وأعماله) ص: 123

<sup>2</sup> - حنيا واشعاب: وأصلها حنايا وشعاب.

<sup>3</sup> - نعسانا: كناية عن العيون الناعسة

<sup>4</sup> - يقول طرفة في وصف الناقة من معلقته المشهورة:

وإني لأمضي الهم عند احتصاره  
أمون كألواح الإران نسأتها  
تباري عتاقا ناجيات وأتبععت  
بعوجاء مرقال تروح وتغتدي  
على لاحب كأنه ظهر برجد  
وظيفا وظيفا فوق مور معبد

(طالع جواهر الأدب، ج2. ص: 68-69)

<sup>5</sup> - وهب رومية: الرحلة في القصيدة الجاهلية- المؤسسة الوطنية للدراسات والنشر- بيروت لبنان- 1975 ص: 78

<sup>6</sup> - مصطفى ناصف : دراسة الأدب العربي: ص: 252



<sup>2</sup>η ρ ῥ Νηῖ Ἡῖ η ῥ ῥ ρ ῥ Ν ῥ  
 η ŭŭ ρ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ  
 η ŭ ῥ ρ ρ ŭŭ ῥ η ῥ ῥ ŭŭ ῥ  
 η ŭ ρ η ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ  
 η ŭ ῥ ῥ ŭη ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ  
 ῥ

ŭŭŭ ρ ŭŭŭ ῥ <sup>1</sup>ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ  
 ŭŭῥ ῥ ŭ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ  
 ῥ ρ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ  
<sup>3</sup>ῥ ρ η ρ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ  
 ŭ ρ ῥ ῥ ŭη ῥ <sup>4</sup>ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ ῥ  
 ŭ

‘

»

í

6:

5«

ŭ <sup>8</sup>ŭ <sup>7</sup>ŭ ŭŭ ῥ  
 . ῥ ŭ ŭ

9: ŭ

ŭ <sup>10</sup> ŭŭ ŭ  
<sup>11</sup>: ŭ ῥ <sup>12</sup> Δ  
 ŭŭ σ

<sup>1</sup> - ربى لشبهان: اللهم اعطني حصانا متلها للجري

<sup>2</sup> - حاضيه: معتنى به

<sup>3</sup> - الصلاة الحرسية: وتعني هنا البكرة

<sup>4</sup> - يفاج: يخفف

<sup>5</sup> - علي البطل: الصورة في الشعر العربي - ص: 156

<sup>6</sup> - السيد أحمد الهاشمي: جواهر الأدب (جزءان) الجزء الثاني: ص: 36

<sup>7</sup> - منجرد: قصير الشعر

<sup>8</sup> - قيد الأوبد: تطويع وتقبيد الوحش النافرة.

<sup>9</sup> - السيد أحمد الهاشمي: جواهر الأدب (الجزء الثاني): ص: 37

<sup>10</sup> - السرحان: الذئب

<sup>11</sup> - السيد أحمد الهاشمي: جواهر الأدب (الجزء الثاني) ص: 37

<sup>12</sup> - لم ينضح بماء: لم يعرق



$\eta$     $\hat{u}$     $\partial_{\eta}$     $\acute{n}$     $\hat{u}_{\eta\acute{n}}$     $N_{\S\acute{n}}$     $\eta$     $N_{\S\acute{n}}$     $r$     $\acute{O}\acute{n}$

Έ

..( § ) É É Ñ ( )

( ) ( ) ( )

- -

.

T

## ή

&gt;&gt;

.<sup>1</sup>«

2

Ó

 $\zeta$ 

**Δ**

T

□

□

5

4

i

 ${}^3\sigma \text{ ή}$ 

5 - رخو اللبان: واسع الصدر

3 2      1    1    1    1    1    1  
 3 2      1    1    1    1    1    1  
 3 2      1    1    1    1    1    1

ή

ó

ó

ó

v

»

4.«

η

ÿ

»

ζ

—

T

ζ

5.«

6(

§)

ή

ζ

»

Δ

7.«

<sup>1</sup> - غضيب: سمين أملس

<sup>2</sup> - عهدة: أمطار الربيع

<sup>3</sup> - سروج: مراعي

<sup>4</sup> - سورة فصلت: الآية 37

<sup>5</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري - ص: 203

<sup>6</sup> - يقول مطلعها: قمر الليل خاطري تتونس بيه نلقى فيه اوصاف يرضاهم بالي، (إبن كريو ديوانه ص: 107)

<sup>7</sup> - أحمد الأمين- صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري ص: 188

ή

(ζ )

<sup>1</sup>:

(ς) û

ή

ζι ûή ρι ζή ή ρι ρι ρή ρή Ά

ζûû ψι ύή ή ύ ή ρή ρή ρι ρι

—

Τ

ζ

-

<sup>2</sup>.

ί σ

(ς)û

.

ή

ó

ζ

ζ

ψ

Τ

ί

. ð

-

-

Τ

Δ

<sup>3</sup>

ûû

û

ûû

û

~û

û

û

û

Τ

—

( ) -

<sup>1</sup> - بلقاسم حرز الله: (ديوانه) ص: 139<sup>2</sup> - جيمس ويلارد- الصحراء الكبرى - مكتبة الفرجاني - طرابلس 1967 ص: 43<sup>3</sup> - الجاحظ - الحيوان- تحقيق عبد السلام هارون- مطبعة البابي الحلبي- القاهرة- (د،ت) الجزء الأول : ص: 18 وما بعدها..

ž

1

( )

ζ

2: ( )

ûû á ŕ ŕ á ð ŕ ç ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

ŕ ŕ ç ŕ ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

ûû û á á á ŕ û ð ŕ á ŕ û

ŕ ŕ ŕ á ŕ ç ŕ ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

σ

σ

í

( )

( )

3.

ψ

( )

4:

á á ŕ á á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

ŕ ûû ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

á û Á á û á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

á û á û á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

ŕ û á á û á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

5:

í

û

û

( )

6

ûû á ç ħ ŕ ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

û û á ŕ ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á ŕ á

7:

ó

û

û

<sup>1</sup> - أحمد كمال زكي: دراسات في النقد الأدبي- دار الأندلس- بيروت- لبنان- ط: 2، 1980 ص: 162

<sup>2</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري: ص: 228

<sup>3</sup> - أحمد كمال زكي: دراسات في النقد الأدبي: ص: 162

<sup>4</sup> - الأبيات من قصيدته المشهورة (الطعم) والتي معناها مأخوذ من الإطعام وهي مناسبة تقليدية تقام كل سنة (طالع الملحق الشعري ص: 222

<sup>5</sup> - أحمد كمال زكي: دراسات في النقد الأدبي: ص: 162

<sup>6</sup> - المرجع نفسه: ص: 162

<sup>7</sup> - نقلا عن المرجع نفسه، ص: 171

σ

T

ž

- ž - í

1:

ŕž ůŕ ŕ ůń ŕžŕń ŕ ŕ  
 ŕžń šńń ŕžńšŕ ŕ ěŕ ŕžŕ ŕ  
 ŕžń Ő ŕ ŕ ŕ ŕ ěŕ ŕń Á ŕ ŕ  
 ŕžŕń <sup>3</sup> ŕ šń ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ

<sup>2</sup>ŕ ůŕŮ ŕ ŕ ě ě ŕ ŷŕ ŕ ŕ ŕ  
 ŕ ŕ šń ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ  
 ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ  
 ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ

»

4 «



<sup>1</sup> - أحمد الأمين : صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري، ص: 214

<sup>2</sup> - تشغب: من الشغب وتعني القلق.

<sup>3</sup> - يتمسى: معناها يغرب

<sup>4</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري، ص: 272

Ů

Ů

Ů      ξ -  
Φ   Ů   Ů   -  
                 -  
                 -  
                 -  
                 -  
                 -

Ů

άύ

ν                      -  
                 Ů   -  
                 - Ů

:

ŭ

ξ

Δ ζ

-

—

A

A

σ

A ζ

° ζ

2

1

ž

:

..

ή

4

3

A

-

-

σ

A

ó σ

.

°

Δ

ó

ή Ν ρ ρ

í

ζ

ζ

.

- 
- <sup>1</sup> - محمد خلف الله أحمد: من الوجهة النفسية في دراسة الأدب ونقده. لجنة التأليف والترجمة – القاهرة - 1947
- <sup>2</sup> - عز الدين إسماعيل: التفسير النفسي للأدب ، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع – القاهرة – الطبعة الرابعة. ( د، ت)
- <sup>3</sup> - محمد النويهي: نفسية أبي نواس الخانجي بمصر – القاهرة - 1970
- <sup>4</sup> - عبد العزيز عتيق: في النقد الأدبي – دار النهضة العربية للطباعة والنشر – بيروت 1972

ζ  
 ή ζ ή  
 .. ή ό  
 ζ  
 -ζ -  
 ό  
 σ  
 - ή - ζ  
 «<sup>1</sup>, »  
 °  
 ° »  
 ή  
 «<sup>2</sup>.  
 ό  
 ζ  
 ή  
 ό ό  
 ή σ  
 T  
 ή  
 A  
 ζ  
 ό

<sup>1</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري. ص: 248

<sup>2</sup> - محمد سعيدي: الأدب الشعبي بين النظرية والتطبيق – ديوان المطبوعات الجامعية – الجزائر 1998 ص: 15

o

σ

»

ó

í

t

<sup>1</sup>«..

í

í

í

ή

ó

<sup>2</sup>«

í

» û

T

Δ

ζ

<sup>3</sup>.

í

t

Δ

ζ

...

ά

ή

ó

ζ

t

ζ

- —

ó <sup>4</sup>.. ψ T

- —

A

»

<sup>1</sup> - عز الدين إسماعيل: التفسير النفسي للأدب - ص: 158-159<sup>2</sup> - د. روبنز - موجز تاريخ علم اللغة ( في الغرب ) - ترجمة الدكتور - أحمد عوض (سلسلة عالم المعرفة) - العدد 227-

1997- ص: 342

<sup>3</sup> - المرجع نفسه: ص: 343<sup>4</sup> - شوقي صيف: في النقد الأدبي - ص: 74

- 1 - عمر الدسوقي: الفتوة عند العرب وأمثال الفروسية والمثل العليا. دار النهضة للطبع - 1966. ص: 287
- 2 - وفيق خنسة: دراسات في الشعر الحديث - ص: 167
- 3 - منصور عبد الرحمن - اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري- ص: 369
- 4 - التلي بن الشيخ- منطلقات التفكير في الأدب الشعبي الجزائري - ص: 30
- 5 - الملحق الشعري لكتاب التلي بن الشيخ ( دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة ص: 517 ).
- 6 - الملحق الشعري للبحث ص: 218

- <sup>1</sup> - القاموس المحيط للفيروز آبادي ، ص: 735
- <sup>2</sup> - ابن كريبو (ديوانه) ، ص: 108
- <sup>3</sup> - الملحق الشعري للبحث ص: 249

ζ

.

:

φ ü û

t

σ

( )

ζ

<sup>1</sup>( )

ζ

ψ

«عصب المنهج النفسي في

ú

í

النقد الحديث»<sup>2</sup>.« ذخيرة وافية نستطيع بدراستها أن نعرف الحياة الذهنية والروحية لأسلافنا الأولين»<sup>3</sup>,

(H )

(A )

A

-

-

í » σ

<sup>4</sup>«

ó

ó

σ

í

A

A

ó

<sup>1</sup> - منصور عبد الرحمان: اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري ص: 397<sup>2</sup> - المرجع نفسه: ص: 397<sup>3</sup> - محمد سعيدي: الأدب الشعبي بين النظرية والتطبيق- ص: 07<sup>4</sup> - التلي بن الشيخ- منطلقات التفكير في الأدب الشعبي الجزائري- ص: 05

« أن وصم

Ü

افلاطون الفنان بالجنون، ونادى بأن الشعر يغذي العواطف»<sup>1</sup>

Ú (H )

— ó

Δ

-

ó

í

Ú σ

ó

ó

« تعجب أو تعظيم أو تهوين أو

تصغير أو غمّ أو نشاط»<sup>2</sup>.

ó

ή -( )

3:

ŕŕ Ūŕ Nŕ ŋ Ŗ ŕ ŋ Ū

ŋ Nŋ ŖŖ ŋ ŋŖŋ 4Ŗ ŋ ŋ ŋ ŋŋ

( )

« لأنه يتخلص بها من وطأة الظروف على

σ

ó

- « أن نشوة الإبداع قد هونت

—

نفسه»<sup>5</sup>

على الشاعر الآلام بل جعلته يستعذبها»<sup>6</sup>.

« علاقة مثير بمثار، فقد يكون المثير خارجيا على الذات، فيكون بذلك

<sup>1</sup> - منصور عبد الرحمان: اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري - ص: 397

<sup>2</sup> - مجيد عبد الحميد ناجي: الأسس النفسية لأساليب البلاغة العربية المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع - الطبعة الأولى بيروت - لبنان- 1984- ص: 17.

<sup>3</sup> - الملحق الشعري- ص: 242

<sup>4</sup> - ضاق: من الضيق

<sup>5</sup> - عز الدين اسماعيل - التفسير النفسي للأدب - ص: 34

<sup>6</sup> - المرجع نفسه - ص: 34

حافزا، وقد يكون ذاتيا في الذات فيكون دافعا وفي كلتا الحالتين يتحقق العمل الوسيط بين الإثارة والاستثارة»<sup>1</sup> °

σ    †    (    )

σ                      Δ                      »

(                      )                      2. «    í

ζ                      ó  
ζ

ζ                      ζ                      (                      )

° « ما أطرب، وهز النفوس، وحرك الطباع»<sup>3</sup>

(                      )

ó

(                      )                      ó                      °                      ó

4.

4.

ή - °

-

(                      )                      σ                      ζ

5:                      í

ή ή ή ή                      ή ή ή ή                      ή ή ή                      ή ή ή                      ή ή ή  
ω ή ή                      ή ή ή                      ή ή ή                      ή ή ή                      ή ή ή

<sup>1</sup> - ريكان ابراهيم - نقد الشعر في المنظور النفسي- دار الشؤون الثقافية العامة- بغداد- الطبعة الأولى 1989- ص: 223

<sup>2</sup> - أحمد الأمين - صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري- ص: 5

<sup>3</sup> - منصور عبد الرحمان: اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري ص: 402

<sup>4</sup> - مصطفى سويف: الأسس النفسية في الإبداع الفني في الشعر خاصة - دار المعارف - بمصر 1959- ص: 123

<sup>5</sup> - الملحق الشعري للبحث ص: 242

( )

t

é

»

ζ

A

<sup>1</sup>«

A

T

t

ψ

. ó

ó

(ž ) ζ

<sup>2</sup>:h n r n n s h n n n <sup>3</sup> h n n n

h n n s r r n n n n s h n n

h u n r n r u h n n n h n n n

u n n s n u r s n r s r s n r

o r n n n r r

<sup>4</sup>:

ó

ö

h n r n n n h n n o n <sup>5</sup> c r r s

h n r r n n n é n r n n r z n á

úú ú n n n s h n n z r r

u n n n n é s r n u n n

— — n r s r

» ó

<sup>1</sup> - صلاح رزق: شعر المعلقات في ضوء الدراسة التحليلية والرؤية المعاصرة – القسم الأول: ص: 189<sup>2</sup> - بلقاسم حرز الله (حياته وأعماله) ص: 144<sup>3</sup> - مصيهد: من مادة (صهد) كمنع وصخد، والصيهد هو شدة الحر (انظر القاموس المحيط ص: 266<sup>4</sup> - بلقاسم حرز الله (حياته وأعماله) - ص: 144<sup>5</sup> - نخاطر: وتعني هنا المغامرة والمراهنه



ή τ ζ - ζ -  
 ή τ ó  
 ά ζ ζ »  
 «<sup>1</sup>.

: ï

» ( )

» «<sup>2</sup> ί  
 «<sup>3</sup>.  
 ί  
 ζ

.  
 ζ  
 ψ - -  
 Δ ζ

ó  
 .. ή

ü  
 ° 4 ή σ

<sup>1</sup> - حازم القرطاجني- منهج البلغاء تحقيق محمد الحبيب بن الخوجة – المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية- تونس-

1966- ص: 203

<sup>2</sup> - منصور عبد الرحمان اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري - ص: 412

<sup>3</sup> - المرجع نفسه: ص: 412

<sup>4</sup> - عز الدين اسماعيل: التفسير النفسي للأدب- ص: 34

ή

ĩ ή »

.<sup>1</sup>«

D Á

ñ

°

A

ζ

ά

»

ó

σ

<sup>2</sup>«

»

A

ṭ

<sup>3</sup>«

ṭ

ṭ

ü

ψ

T

A

í

~

í

»

(

)

<sup>4</sup>«

í

í

ή

» - -

H

ž

ή

<sup>1</sup> - مجلة علم النفس- مقال حول علم النفس الأدبي لأمين الخولي – العدد الأول – المجلد الأول، القاهرة 1945- ص: 41

<sup>2</sup> - التلي بن الشيخ- دراسات في الأدب الشعبي - ص: 06

<sup>3</sup> - المرجع نفسه- ص: 06

<sup>4</sup> - العربي دحو- الشعر الشعبي ودوره في الثورة التحريرية الكبرى بمنطقة الأوراس. الجزء الأول- ص: 221/220.

«<sup>1</sup>,

-

ζ

-

Δ

.

ζ

Δ

»

-

2

:

ηζ ήη ή ήη \$ Γηή η Ν Ν ĉ ηΓ ή

η Ū ūήη ή ūĀ\$ή \$ ή\$ ĉ ηŪ ĉ Ā

<sup>3</sup>ηζ ή ηήή ήή ήή Γη ήή \$ή

η ū Γ\$ή ή η Γ ĉ ήη ĉ \$ή \$Γ ηή

ί

ψ

ζ

Τ

( )

σ

ί

t

ō

ζ

-

-

ó

ή

Τ

4:

-

-

<sup>1</sup> - أحمد الأمين : صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري- ص: 08

<sup>2</sup> - يقول امرؤ القيس في وصف الليل:

علي بأنواع الهموم ليبتلي  
وأردف اعجازا ونساء بكاكل  
بصبح، وما الإصباح منك بأمثل  
بكل معار القتل شدت بيذبل

وليل كموج البحر أرخى سدوله  
فقلبت له لما تمطى بصلبه  
ألا أيها الليل الطويل ألا انجل  
فيالك من ليل كان نجومه

<sup>3</sup> - طالع : صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري – ص: 258

<sup>4</sup> - احمد بوزيان (ديوانه) من وحي الوثام، ص: 102

ûû ñ ñ ñ Z      ř Ñ ř ř  
 ûř ññ ññ ñ      Ā Š ñ Š Ā Āñř

## ή

 $\zeta^0$  $\zeta$ 

## ή

$$\zeta$$

Ó

$$\zeta$$

Ó

 $\zeta$  $\zeta$  $\zeta$ 
$$\left( \begin{array}{c} \dot{z} \end{array} \right)$$
 $\sigma$ 

1.

í

[illegible]

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32  
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

**T**

4 - تغناك : قصدك







ó

( )

ô ñ

- ó -

ó

ó ζ

- ή -

ó

û

ó

1: û

2 3 4  
 r û r ñ û r 2 3 4  
 3 4  
 4

û û ñ û ñ ñ ñ ñ  
 û r r ñ ñ ñ ñ ñ ñ  
 ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ  
 û ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ  
 û ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ  
 û ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ  
 û ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ  
 û ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ

ó

ó

ó

ζ

ó

ζ °

ó

ζ

t

ó

.

<sup>1</sup> - ابن كرىو (ديوانه) ص: 104

<sup>2</sup> - رخاسة فالمال: وتعني أنه لا قيمة عندهم للمال.

<sup>3</sup> - بسؤالك هوظنتي: وتعني بالمنطقة أنك أثرتني - نفسيا- بسؤالك ، وكلمة هوظنتي من أصل الفعل (هيض) لغة وهي من (الهيضة وتعني معاودة الهم والحزن ، انظر: القاموس المحيط: ص: 590)-

<sup>4</sup> - الأغواط اكسال: وهي مدينة لبيض سيد الشيخ التي تسمى بهذا الاسم وتتبع إداريا لبيض.

<sup>4</sup> - رخاسة فالمال: وتعني أنه لا قيمة عندهم للمال.

:

أُ

:v

-

هـ

هـ

» σ

ζ

.<sup>1</sup>«

»

Δ

<sup>2</sup>«

σ

،

،

.

)

<sup>3</sup>«

»

(

-

-

هـ

»

σ

ζ

.<sup>4</sup>«

<sup>1</sup> - جابر عصفور: الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب: ص: 172  
<sup>2</sup> - منصور عبد الرحمن: اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري: ص: 415  
<sup>3</sup> - المرجع نفسه: ص: 415  
<sup>4</sup> - المرجع نفسه: ص: 415

A  
 ή Δ  
 ζ ή  
 « í »  
 Δ  
 ó t í ó  
 í )  
 ( )<sup>1</sup>( ó  
 í ή ó  
 .  
 T  
 ü Δ  
 í »  
 «<sup>2</sup>

<sup>1</sup> - يشارك في أبحاثها- إلى جانب علماء اللغة. الإجماليون والنفسانيون وغيرهم من علماء الأجناس المتخصصين بعلم النفس الاجتماعي ومن أعلام هذه المدرسة: فيرث (Firth) من القدامى وأتباعه في انكلترا مثل: ويلكنز (Candin Wilkins) وكذلك هايمس (Hymes) في أمريكا. طالع: أضواء على الدراسات اللغوية المعاصرة: ل: نايف خرما، المقال المنشور في مجلة "عالم المعرفة" العدد: 09 في شهر سبتمبر 1978).

<sup>2</sup> - مجيد عبد الحميد ناجي: الأسس النفسية لأساليب البلاغة العربية ص: 191

ĩ í) - - t -  
 1: ( ) ( ) ( )  
 η η ι η ĩ η \$ N η η ι č D N \$ η Ψ η η ( ě η ) η ι ( )  
 ( η) -(η ι)  
 - ó  
 ( ) ° ζ  
 ή ( )  
 ó  
 .  
 ó ° ή  
 ě η ι »  
 - - 2.«  
 ή »  
 3.« ζ ó ί  
 ί  
 σ  
 ζ ζ  
 ζ  
 - - ( )  
 . ° 0

<sup>1</sup> - الشاعر من منطقة اولاد معرف الواقعة بالمناطق الرعوية والسهبية للجنوب الشرقي لولاية المدية باتجاه الشمال الشرقي لولاية الجلفة (انظر : قصائد منسية من ملحون المدية: جمع وشرح وتحقيق الأستاذ : لخضر لوصيف بن الحاج - ص: 130)

<sup>2</sup> - مجيد عبد الحميد ناجي: الأسس النفسية لأساليب البلاغة العربية- ص: 193

<sup>3</sup> - المرجع نفسه: ص: 193

ή

ü

ή

( ž )

σ

č ů r ŋ

ó

-

ó

»

ó

.¹« ŧ ψ ŧ

ή

²(( ))

³.

ζ ή ς ρ ή ρ ή η Á ρ ή ς ή  
 ⁵ζ ή η ç ρ ρ ρ ή τ ή η Á η Ů ρ

⁴η ή ή η ρ Ŋ ή η ρ ς ή É ς ρ Ŋ  
 η ũ ή ς ή ũ ů ή ũ Á ς ή ũ ρ ς ή η

ó

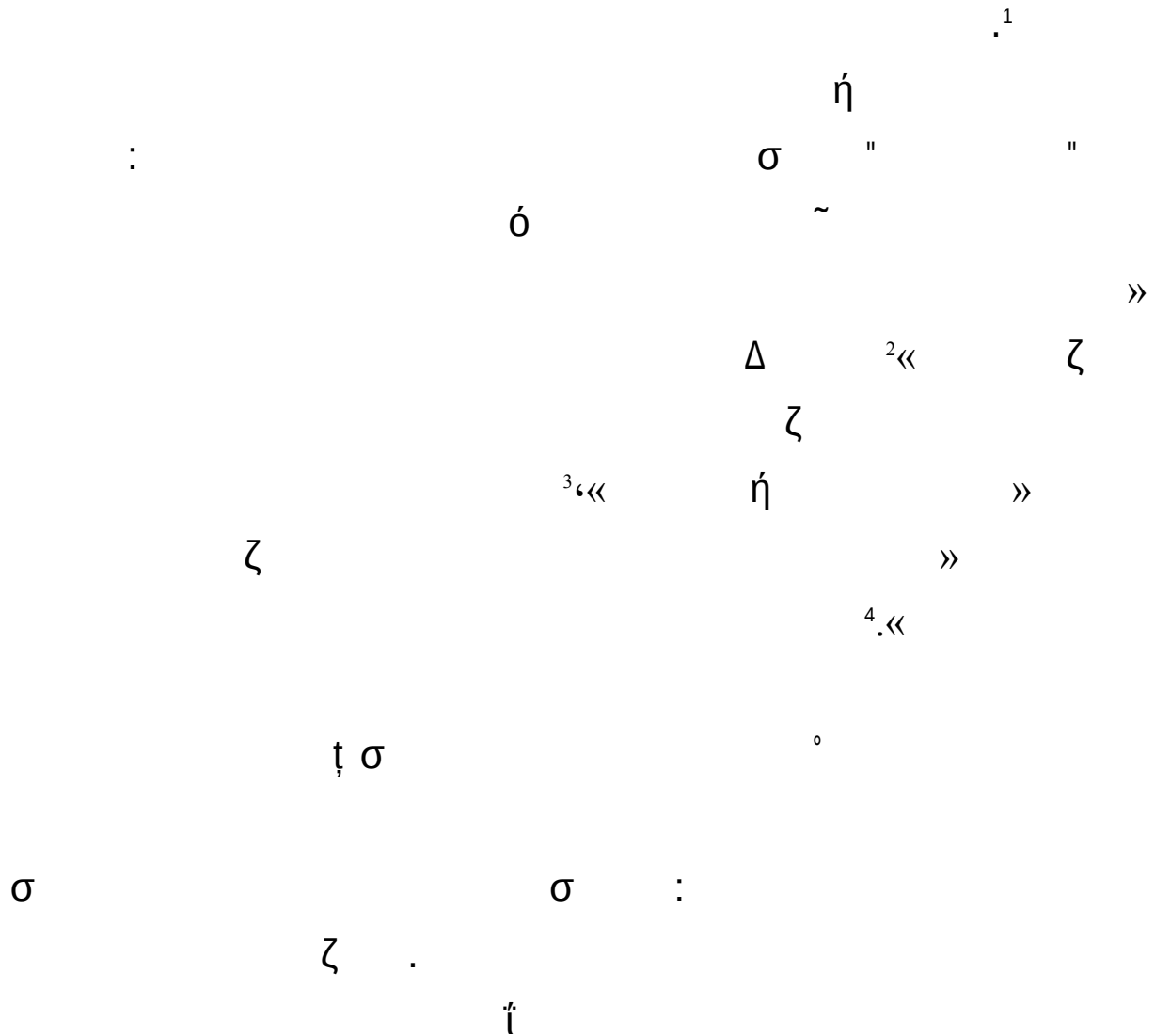
σ

σ

( í )

¹ - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري: ص: 189  
 ² - يقول مطلعها: جيتك رافع دعوتي يا قاضي الحب وتغيث المضيم داخل تحت حماك  
 (انظر ديوانه ص: 90)

³ - المصدر نفسه: ص: 90  
 ⁴ - ماهوش مصابوب: لأ صواب فيه  
 ⁵ - دزالك : يكفيك



<sup>1</sup> - يقول الشيخ السماتي من معاصريه في وصف محبوبته مثلاً:

العَيْنَ بَزَرُوطَهَا قَالِبًا يَعْدَمُ  
الرَّقِيبَةَ صَارِي فِي سَفِينَةٍ جَا عَازَمُ  
النَّهْدَاتِ اثْنَيْنِ بَيضَاتِ حَمَائِمُ

إلا أن يقول:

الخد اللَّي فِيهِ رَأْنِي رَيَّتَ الدَّمُ  
بَدْنُكَ تَلَجَ احْسُومُ لَا هَوْدَ عَدَامُ

ويقول الشاعر عبد الرحمان قاسم ممن تلا عصره:

اشْعَرَهَا مِنْ لَوْنٍ غَرَبَانَ السَّاحِلِ  
الْخَدَّيْنِ وَرَدَ فِي حَقْلٍ مُدَلَّلِ  
فَمَ بُرَيْمُ وَدَاخِلُهُ تَبْرُورُ يُطْلِلِ  
والتَفَاحَ عَلَى غُصَانِهِ يَثْمَائِلِ

<sup>2</sup> - منصور عبد الرحمن : اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري: ص: 419

<sup>3</sup> - مجيد عبد الحميد ناجي: الأسس النفسية لأساليب البلاغة العربية ص: 191

<sup>4</sup> - مصطفى ناصف. الصورة الأدبية- ص: 46

مَحْمَاحَ الْكَبْدَةِ عَلَى هَزَّةِ الْارْمَاشِ  
عَاصِمٌ لِي بِالْبُوشَطَةِ دَائِرُ وَشَوَاشِ  
يَاسِرُ مَنْ شَقَبُو لَهُمْ مَا يَصْفَاشِ

دَمَ تُحِيرَةَ فَوْقَ مَنْ كَتَّانَ قَمَاشِ  
تَحَنَّتِ الشَّمْسُ يَبَاتَ بَرَأَقُو رِيَاشِ  
(انظر الملحق الشعري للبحث ص: 215)

العَيْنَ السَّوْدَا فَوْقَهَا حَاجِبُ يَكْحَالِ  
أَمَّا الشَّقَقَةُ دَمَ تَخْلُفَ عَنْهَا سَالِ  
وَالرَّقِيبَةُ جَمَّارَ نَخْلَةٍ فِي الْأَطْلَالِ  
شَاحِبٌ عَنْهَا جُوفٌ قَوْسُو مَثَلِ هَلَالِ  
(انظر الملحق نفسه ص 246)

8 - صاري: وهي السارية

§ r n n N r<sup>1</sup> N ũ r n n ũ n  
 § ũ n § ũ ũ r n ũ r n D § n  
 § ũ n ũ Á n § n n n ũ r r

n ũ n n ũ n n ũ r n ũ  
 n r ũ n n n ũ n ũ ũ r  
 n n n r<sup>2</sup> n n ũ r ũ n

§ ũ n

3:

r n n n n § D n n § n

ũ ũ n n n ũ r n r r r n

H

σ

— — )  
 (... —  
 ... ü  
 í  
 ó  
 — —  
 T  
 ζ ή  
 H  
 ...  
 ζ » — — —  
 ó  
 :  
 : † ή

<sup>1</sup> - شقيو: وهي منقلبة عن الشغف، ويقصد بها الولوع

<sup>2</sup> - تلج حسوم: هو الثلج يكون في أعقاب الشتاء وبداية الربيع.

<sup>3</sup> - الملحق الشعري للبحث ص: 215

$\zeta$ 

7- **لوح كساتك وعوم:** وتعني نزع الثياب نتيجة الإحساس بالحرارة ومنها التفكير في السباحة. وكلها كناية عن بداية الحياة الطبيعية.

$\zeta$  $\zeta$ 

( )

1.

Ó

Ú

\$ ńń ń ń ń \$ń ę Ą ń ńń ń \$ĉ\$  
 \$ ńń ń ń ńń \$ \$Ą ń\$ ń ń ń  
 \$ ń \$ ń \$ń ń Ą\$ń ń ń ń ń  
 \$ Ũ ń ń <sup>4</sup> ńń ń ń ń ĉ \$ ń ń ń ń ń

ŋ́ n̄ ũŋ́ r̄ Á r̄ D      n̄ š̄ r̄ ŋ́ n̄ ũčš̄ č̄  
 ŋ́ ũŋ́ n̄ n̄ ũŮ́ n̄ š̄ ũr̄ n̄<sup>2</sup>ŋ́ n̄ š̄ n̄  
 ŋ́ ũŮ́ r̄ š̄ r̄ ũů́ n̄ Ů́ r̄ž̄ Á ũũčš̄ č̄  
<sup>3</sup>ŋ́ n̄ n̄ n̄ n̄ ŋ̄ ṓ n̄ n̄ n̄ n̄      N̄ Á

Ü

 $\zeta$  .

ή

( )

Ó

"

$$\left( \begin{array}{c} \dot{z} \end{array} \right)$$

**Δ**

**T**

$$\Psi$$

# ή

( )

í

i

Ö

5.

$\eta$     $\hat{u}$     $\hat{\alpha}_\eta$     $n$     $\hat{u}$     $D$     $f$     $\eta$     $n$     $\eta$     $n$     $D$     $E$     $r_\eta^n$

$\partial_{\eta} \Gamma_D$     $\sigma \eta \eta$     $\Gamma_{\eta}$     $\eta \zeta$     $\Gamma_{\eta \eta}$

<sup>1</sup> - انظر الملحق الشعري ، ص: 215

2. - متوجد: متأهب.

3 - بالرجلة يزعم: يدعى الرجولة.

4 - اداه زهدة: أخذه غدراً

5 - ابن کریو (دیوانه) ص: 109

1    ũ ũ    ɒ    ɲ    ɰ́    ɒʂ́ ɾ

2    ɰ́ũ ɒɲ́    ɰ́ɲɾ    ɲ    ɰ́    ɾ    ʂɾ    ɲ    ɰ́    ɒ

     ɰ́ũũ ɒɲ    ʒũ ɒ́    ɲ    ɲ́    ɲ    ɰ́    ʂ    ɾ    ɲɾɲ

     ɰ́ũ ɒɲ    ɛ    ɾ    ɟ    ɰ́ɾʂɾ ʂ́    ɰ́    ɰ́

4    ɰ́ũ ɾ    ʂ    ɰ́ɾɾ    ɰ́ɰ́    ɲɲ    ɰ́    ɒʂ́    ɲ    ɾ

     ũ    ʂō    ɾ    ɾũ    ɰ́    ɲ    ɒ    ɒ́    ɰ́    ɰ́    ɾ

     ɰ́ũ ɾ    ʂ    ɰ́    ɰ́    ɰ́    ɰ́    ɲ    ɲ    ɲ    ɾ    ʌ    ʌ    ɾ

     ũũ    ɰ́ũ    ɾ    ɰ́    ʂ    ɰ́    ɰ́    ɰ́    ɰ́    ʌ    ʌ    ʂ

( )

$$\left( \begin{array}{c} \text{ } \\ \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right)$$

i

$$\left( \begin{array}{c} \text{ } \end{array} \right) \quad \left( \begin{array}{c} \text{ } \end{array} \right) \quad \zeta$$

T

ή ζ

 $\zeta$  . $\sigma$ 

1 - اللبنة: وأصلها اللبوة .

2- لابو عينية: انحرقت نحوها عيناى.

3 - نصرش: أصغى،

4 - شالت ليا: أشارت إلى.

5 - **باللى ألفى**: بالذى جاء .

6- وطلعت لي بالكاينة: أظهرت لي كل خفي من أسرارها .

7- محموم: مصاب بالحمى.

û

ή

<sup>1</sup>: û

η Ν Ξή Νή ρ Ψή ρή ς ρρ ûû ρς ûρρ ûή ς Νηή <sup>2</sup> Νςή η ρ

-

-

σ

ó

‘

ĩ

<sup>3</sup>« í

»

í

í

ĩ

í

ή

í

ó

ή

ó

..

:

ĩ -

ή

ó

ή

<sup>1</sup> - ابن كريبو (ديوانه) ص: 109  
<sup>2</sup> - خزرتي: وهي من (خزر)، والخزر محركة كسر العين أو النظر كأنه في أحد الشقين، أو أن يفتح عينيه ويغمضهما. انظر القاموس المحيط - باب الرء - فضل الخاء. ص: 346-347  
<sup>3</sup> - ر- هـ روبنز: موجز تاريخ علم اللغة (في الغرب) - ترجمة أحمد عوض. عالم المعرفة: سلسلة كتب ثقافية شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب. الكويت - العدد 227 - نوفمبر 1997 - ص: 342

- 1 - عبد القاهر الجرجاني: أسرار البلاغة - تحقيق هـ. ريتزر - الطبعة الثالثة - دار السيرة - بيروت 1983 - ص: 51
- 2 - عبد القاهر الجرجاني: أسرار البلاغة ص: 41
- 3 - جابر عصفور - الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب - مرجع سابق ، ص: 206، 207
- 4 - الجاحظ : البيان والتبيين- تحقيق عبد السلام هارون - مكتبة الخانجي - القاهرة 1975. ص: 1/153
- 5 - ابن المعتز: البديع- نشر اغناطيوس كراتشكوفسكي- الطبعة الثالثة- دار السيرة - بيروت 1983 ص: 02
- 6 - أبو هلال العسكري: الصناعتين تحقيق علي الجاوي ومحمد أبو الفضل - طبعة عيسى الحلبي - القاهرة- 1952 ص:

،<sup>1</sup>«

»

...

ó

ó σ

í

Δ

ί ή

»

ί

ó

ί

»<sup>2</sup>

ö

..<sup>3</sup>

ή

ψ

ζ

°

ő

ı

ή

ó

ó

ı ı ı

Δ

Δ

ζ

.

( )

<sup>1</sup> - انظر : محمد غنيمي هلال: الأدب المقارن- الانجلو المصرية- الطبعة الثانية. 1962 ص: 49

<sup>2</sup> - علامات في النقد: مجلة تصدر عن النادي الثقافي الأدبي بجدة- السعودية . المجلد 13 - الجزء 49/سبتمبر 2003/

رجب 1424 ص: 479

<sup>3</sup> - العدد نفسه: ص: 478

é

í

ή

1:

<sup>3</sup>ĩ ũũŋ ċ ũr r š h

ŋĩ ŋ ũũŋ

<sup>2</sup>ŋĩ h ũŋ r

h ũũh ŋ h ũšr

ŋĩ ŋ ũũŋ

ũh šh ũ šh

« ĩ

»

ó

ĩ

σ

-

—

:

<sup>4</sup> T

ĩ

ĩ

.

ó

ζ

ζ

ζ

ó

ŋ

ŋ

ó

»

,

<sup>5</sup>«

ĩ

ó

ó

t

<sup>1</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري - ص: 52<sup>2</sup> - تسحوج: تمشي في تبّه ودلال.<sup>3</sup> - تسوج: من ساج- وسوّاجًا (بضم السين) وسواجانا (بفتحها) أي سار رويدًا، والسوجان هو الذهاب والمجيء (انظر

القاموس المحيط : ص: 178)

<sup>4</sup> - انظر (القاموس المحيط ص: 174)<sup>5</sup> - ريتشاردز: العلم والشعر — ترجمة مصطفى بدوي- الانجلو المصرية- القاهرة (دبت) ص: 49

ó - -

ζ

...

ó

ó

ó

ζ

»

.<sup>1</sup>«

Δ

ó

ó ζ

σ

û

‘

<sup>2</sup>. û<sup>3</sup>:

( ζ )

- - °

ζ ûñ\$ í û\$ í Ν η í ç\$

η í Ν Æ ç\$ \$ í í η í η í í

ζ ûñ η í η í í \$ í

η í \$ñ η í í η í í \$Á í

ζ ηñ í Ν Ν ç η í <sup>4</sup>δ Ν Ν

η ûñ í Á\$ñ ηñ ç η Û ç Á

ó

ζ

( ) ( )

ó

ζ

ó

í

σ

.

- -

ó í ζ

ó

ó

ó

<sup>1</sup> - محمد مندور: النقد المنهجي عند العرب - الطبعة الثانية- دار النهضة - مصر بالفجالة- القاهرة 1969 ص: 49<sup>2</sup> - كولوردج: النظرية الرومانتكية سيرة أدبية/ ترجمة عبد الحكيم حسان- دار المعارف بمصر 1971 ص: 444<sup>3</sup> - ابراهيم شعيب- ديوان ابن كرىو- ص: 91. أحمد الأمين : صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري- ص: 212<sup>4</sup> - ويوك : أصلها محلي ومعناها استفهامي: متى؟

T

## ή

 $\gg \sigma$ 

2- بلقاسم حرز الله (ديوانه) - جمع وتحقيق محمد العربي حرز الله - منشورات الرابطة الوطنية للأدب الشعبي - ص:

1 - عز الدين اسماعيل - التفسير النفسي للأدب - ص: 90  
2 - مصطفى ناصف - الصورة الأدبية- دار الأندلس للطباعة والنشر - بيروت- (د ت) ص: 254  
3 - F. Moreau : L'image littéraire. Société d'édition d'enseignement supérieur. Paris 1982. P : 16  
4 - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري. ص: 137

§

116 - ص 1970

ó

í

ζ

- -

h

t

1

.

ó

ζ

2:

(

)

ž

D r n n n n r č n š n

n n š r n n ě š r n š á á r

3:

ó

7 0 r š n ů n n D n r š á n n n

6 n r ů n 5 á n r š n n n n 4 n n š

(

- -

)

T

:

T

.

T

<sup>1</sup> - ومن الشعراء الشعبيين الذين استعملوا القمري رسولا الشاعر (السماتي) في قصيدة يقول فيها:

يَا حَادِقُ الْأَطْيَارِ      اللَّهُ دِيَّيْرَ مَزِيَا  
لِلرَّبَّةِ الْمُخْتَارِ      نَعْطِيكَ ضُرْكَ وَصِيَا

( انظر: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري ص: 130 )

وكذلك الشاعر (بلقاسم زغادة) الذي يقول:

فَرُخَ الْحَمَامِ يَا دُونَانِي      يَحْمِيكَ يَا بِنَ الثَّيْلِيَّةِ  
وَأَنْتَ تُدَوِّرُ فِي الْأَحْوَاشِ      مَسِّي عَلَى الرِّيمِ رُقِيَّة

(انظر منطلقات التفكير في الأدب الشعبي الجزائري ص: 92)

كما نجد أيضا من الشعراء الشاعر (عبد الرحمن قاسم) الذي يضمن طائر الحمام أو (الأزرق) مشاعر حبه إلى محبوبته فيقول:

يَا لَزْرَقَ مَنْ بَسْكَرَةَ طَيْرِ سَقَمٍ      وَاحْذَرِ رُوحَكَ مِنَ الْأَشْرَارِ الرَّمَائِيَا  
( الملحق الشعري للبحث ص: 249 )

<sup>2</sup> - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري ص: 224

<sup>3</sup> - المرجع نفسه : ص: 224

<sup>4</sup> - اتحايا: بمعنى عاد إلى الحياة.

<sup>5</sup> - كتمته: أي من الكتمان.

<sup>6</sup> - عني ثار: ليست من الثورة وإنما من الإثارة وهي العودة من جديد.

<sup>7</sup> - عنو متغاني: أي في غنى عنه

( ) ( )  
( ) ó ó

· á á  
σ ή

· ή  
σ  
σ ή<sup>1</sup>

ή  
ó τ ó σ

· ζ<sup>2</sup> ó  
:

·  
ψ  
ζ

( ) ( )

·  
ó

· ,

· ψ

τ  
ή ó ó

<sup>1</sup> - مصطفى ناصف: الصورة الأدبية- ص: 254  
<sup>2</sup> - جابر عصفور: الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب . ص: 245

---

- <sup>1</sup> - جابر عصفور: الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي عند العرب- ص: 247
- <sup>2</sup> - علامات في النقد- المجلد 13 الجزء 49- سبتمبر 2003، رجب 1424 ص: 484
- <sup>3</sup> - التلي بن الشيخ: منطلقات التفكير في الأدب الشعبي الجزائري- ص: 06
- <sup>4</sup> - محمد حسن عبد المحسن- الأدب الشعبي في حلب- ص: 178

NŞŦ ħ Ŧ

H ...

:-

ή

ή

ή

»

( ) Δ

Δ

-

-

( )

<sup>1</sup>«

ί

Δ

» σ

( )

<sup>2</sup>«

ζ

Τ

ή

Τ

» ζ

<sup>3</sup>«

ψ

»

~

ί

<sup>4</sup>«

ή

ή

ı

ή

°

ó

Δ

σ

ζ

»

<sup>1</sup> - قدامة بن جعفر: نقد النثر ، تقديم طه حسين وعبد الحميد العيادي- دار الكتب المصرية – القاهرة 1951 ص: 59<sup>2</sup> - قدامة بن جعفر: نقد الشعر – تحقيق كمال مصطفى – السعادة – القاهرة 1963 ص: 178<sup>3</sup> - أبو هلال العسكري: الصناعتين- تحقيق علي محمد البجاوي محمد أبو فضل ابراهيم - عيسى بابي الحلبي وشركاه – القاهرة 1971 ص: 381<sup>4</sup> - عبد القاهر الجرجاني : دلائل الإعجاز: تصحيح محمد عبده- دار المنار بمصر- القاهرة- 1367هـ ص: 52

Ó

 $\cdot^1 \ll$ 

# ή

$$\Psi$$

■

Ó

—

à

ή

■

0

T

$$\zeta$$
 $\cdot^2 \ll$ 

§ »

$$- \left( \begin{array}{c} \dot{z} \end{array} \right)$$

ċ ũũũũũń ŋ ŋ ŋ ŋ ζŋń ŋ Ɔŋ ŋ

$\eta$     $\hat{u}\hat{u}\hat{u}$     $D\eta \dot{\eta} S$     $\dot{\eta}$     $\ddot{\eta}$     $\dot{\eta}$     $\eta$     $r$     $D$     $\eta$     $r$     $S$

č ûûûń\$ ń ń      ń ń      ń ń      ń ń      ń ń

$\eta$     $\hat{u}\hat{u}$     $\eta$     $\hat{n}$     $\hat{s}$     $\hat{n}$     $\hat{u}$     $\hat{n}$     $\hat{n}$     $\hat{n}$     $\Gamma$     $\Gamma\eta\hat{n}$     $\hat{s}$

č ń ŋ    ń    N    ɲ    ń    ɲ    N    ɾ    ɾɲ    ɾ    ʂ ʂ́

ŋ ûûû ɲ ʃ ʃʰ ɲ ɲ ɲ ɲ

Ü

2- أحمد الأمين - صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري- ص: 216

t

ó

°

- -

1

í

ž

ζ

( )

ó

ή

ζ

t

- -

- ή

-

A

t

Δ

ζ

ó

ή

2: ( )

ž

°

ζ ή ς ρ ή η ρ ή η Á ρ ή ς

η ή η η ρ η ή η ς ή η É ς ρ η

<sup>1</sup> - وهذا التركيب للصورة ككل من مجموعة الصور الجزئية يسمى بالصورة المركبة ويذكرنا بتشبيه امرئ القيس لليلة بالبعير، وذلك باستعمال عدة استعارات مبنية على بعضها، لتشكل تشبيهها، إذ لما طال في نفسه ليله استمد من البعير صلبه، ولما ثقل فيه أيضا جعله بعيرًا ينوء بكلكل... «وهكذا صور الليل على صورة البعير»: طالع: فنون الأدب لـ: هـ ب. تشارلتز- ترجمة زكي نجيب محمود- لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة- 1945 ص: 81

<sup>2</sup> - أحمد الأمين - صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري. ص: 210

■ ■ ■ ■ ■

■ ■ ■ ■ ■

Ó

Ó

Ó

Ó

—

Ó A

 $-\sigma$ 

—

 $\sigma$ 

Ó

■

Q

 $\sigma$ 

Ž

.1

ñ Ź ſ ſ ċ ſ    ń ń ń    ń    Á Š Á ſ ſ

$\eta$     **$\eta\eta$**     $\eta\eta$     $\eta\eta$     $\dot{A}\eta$  :  $\dot{A}$   $\eta$    ق

$$(i)$$

---

---

2

Ó

$$(i)$$

ö

1 - أحمد الأمين - صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري ص: 211  
2 - عبد القاهر الجرجاني- دلائل الإعجاز - ص: 207

Ó

i

Ó

Ó Ò Ñ

 $\zeta$ 
$$\gg \quad \sigma \quad \zeta$$

( )

ή

1

—

ή

• Ó

1

 $\sigma$  $\dot{Z}$ 

Ú

2.

$\eta$   $\zeta$   $\hat{u}$   $\hat{u}$   $\acute{n}$   $\eta$   $\Gamma$   $\Gamma$   $\acute{n}$   $\eta$   $\zeta$   $\Gamma$   $\eta$   $\eta$   $\acute{n}$   $\eta$   $\acute{n}$   $\acute{c}$   $\S$   $\Gamma$  

$\eta$     $\hat{u}$   $\acute{n}$   $\acute{s}$   $\acute{n}$   $\$$     $\hat{u}$   $\eta$     $\eta$   $r$     $\hat{u}$   $\$$   $\acute{n}$   $\check{c}$     $\check{u}$   $r$   $r$

Ó

(nín sǐn sǐ)

 $\zeta$ 

—

ή —

**Δ**

( i )

 $\zeta$  $\sigma$ 

Ó

 $\zeta$ 

<sup>1</sup> - ریتشاردز: العلم والشعر - ص: 29

2- أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري: ص: 211

- 1 - فايز اسكندر: النقد النفسي عند ريتشاردز - بإشراف : رشاد رشدي- المكتبة الإنجلو المصرية القاهرة - (د.ت) - ص: 123
- 2 - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري - ص: 216
- 3 - التلي بن الشيخ: منطلقات التفكير في الأدب الشعبي الجزائري ، ص: 97
- 4 - أحمد الأمين: صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري، ص: 213



û ñ ñ Ũ

ñ ñ Ũ ñ ñ

ñ ñ û ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ

í

ή σ

í

T

ά

ó

ó ζ

ψ

ζ

t

.

í

ή

.

(ñ ñ ñ)

- - ( )

<sup>1</sup>

ζ

Δ

έ

.

Δ

í

-

-

.

ζ

H

<sup>2</sup>:

σ

σ

H

°

ş ûûr ð

ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ

ñ ûûr ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ

<sup>1</sup> - انظر القاموس المحيط ص: 1111  
<sup>2</sup> - انظر الملحق الشعري : ص: 215

"

σ

ζ

°

1:

"

Á ûñ ş ñ ñ ñ ĩ ĩ ş ş ĩñ ñ

ññ Ũ ñ ĩ ñ ðşñ ñ ð ññ ĩ ñ

2:

( )

Á ûûññ ñ ñ ş ññ Ũ ñ ñ ñ ñ

ñ ûñññ ĩ ð ð ñ ñññ ĩññ

( )

ţ

3( )

. ûû ñ Ũ ñ ě ñ ñññ ĩñ ñ

ñ û ĩ ñ ñ ĩ ěñ ñ ñ ěş

4:

û Ũ ñ ûññ ñññ ñññññ

ñ Ũ ñ ş ñ ñ ş ě ş ññ Ũ ñ şşş

í "ζ

"

ţ

ĩ

5:

ñžûñññ ñññ ðşñ ě ññ ĩ ð ě ñ ñ ĩ

ñž Őñ ĩ ññññ ññññ ě Á ĩ ĩ ĩ

‘

( )

í

σ

ó

-

-

T σ

( )

6«

»

ó

ó

..

ή

<sup>1</sup> - ابن كريو (ديوانه) ص: 95

<sup>2</sup> - المصدر نفسه ص: 95

<sup>3</sup> - الملحق الشعري للبحث ص: 249

<sup>4</sup> - الملحق نفسه ص: 249

<sup>5</sup> - حياة وأعمال الحاج بلقاسم جرز الله - ص: 139

<sup>6</sup> - التلي بن الشيخ - منطلقات التفكير في الأدب الشعبي الجزائري، ص: 88

( )

2.

1

ή

ó

í

ζ

.

»

-

-

ó

-

-

»<sup>3</sup> ψ

ó

ζ

ζ

A

í

í

Δ

.

í

4:

( )

0

<sup>1</sup> - لقد وردت لفظة (المحنة) في قصيدة (دخول الفرنسيين) بصيغة الجمع إذ يقول:  
فِيهِ الْمَحَايِنُ وَكُلُّ بِلَا  
مَّا لَفُوقَ مَا كَانَ هُنَا.

انظر : (دور الشعر الشعبي الجزائري في الثورة - مرجع سابق- الملحق : ص: 582)

<sup>2</sup> - لقد وردت لفظة (المحنة) بصيغة الجمع أيضا في قصيدته المشهورة (الورشان) إذ يقول:  
قَالَ لِي بَلْسَانَ أَحْكِي لِي يَا الشَّاعِرُ خَبَّرْنِي بِمَحَايِنِكَ عَادُو مَا كَانَ - (انظر المرجع السابق، ص: 552)

<sup>3</sup> - ريتشاردز- مبادئ النقد الأدبي ، ص: 65

<sup>4</sup> - انظر الملحق الشعري لهذا البحث ، ص: 213

č r n n r š č ů ů š n n n š n ů š

H

 $\sigma$  $\sigma$ 
$$(\quad)$$

2. ( )

الطَوَايَا    ĆŞĆ Ć    ĆŞ    Ů    Ń    Ň    Ň    Ň

$\eta$     $r$     $S\eta$     $\eta\eta$     $\eta\eta$     $\Delta S$     $r$     $Zr$     $r$     $\eta\eta$     $r$

وكذلك لفظة (الزايخة) حين قال:<sup>3</sup>

.ŋ û ě ń ş ń ɾ ŋ ń ŋ ħ Ğ ũ çş

$$\frac{E}{\hat{\omega}} \approx \frac{1}{\hat{\omega}^2} \left( \frac{1}{\hat{\omega}^2} + \frac{1}{\hat{\omega}^4} + \frac{1}{\hat{\omega}^6} + \dots \right)$$
$$z$$

---

## ή

( )

Ó

$$\eta \quad - \quad \eta \quad - \quad \eta$$

# ή

4.



<sup>1</sup> - الملحق الشعري للبحث - ص: 246

2 - بلخيري محفوظ- (ديوانه) ص: 65

3 - المصدر نفسه، ص: 59

<sup>4</sup> - منصور عبد الرحمن- اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري - مرجع سابق - ص: 390



»

ο

«

ı

ó

ή

ζ

ή

.

.

ζ

-

-

‘

ύ

ζ

( )

-

— η Ν ή

ύ

ζ

..

σ

ύ

ó

-

-

( ) Δ

ό

ή

- — A

.

σ

ή

ή

ψ

T

.

t

. ή

ο

σ

σ

T

ζ ή

ό

!!

ή

T ί

ή

ή

.

Δ

ό

-

-

ό

.

ή

.

ο

ύ

σ

ζ

ζ

-

-

ό

τ

ζ

ό

ί

ί

ο

..

ζ

ί

ζ

Δ

ζ

ζ

. ó

.

.

ζ ó

ó  
ó

..

ζ

T

ó

ή

.

t A

T

Ú

A

A

A

ζ

.



**X**

X

|       |       |        |                |     |
|-------|-------|--------|----------------|-----|
|       |       |        |                | -   |
|       |       |        |                | -   |
|       | ζ     |        | :( )           | -   |
| .1998 | -     | ή      | -              | -   |
|       |       |        | :( )           | -   |
|       |       |        | .2005          |     |
| -     | ψ     |        | :( ) Y Ů       | -   |
|       |       | ( )    | -              | -   |
| -ζ    |       | ( )    | Ÿ              | -   |
| .2006 |       |        | Ü              |     |
|       |       | :      | Ú Ú            | -   |
|       |       |        | .1999          | .   |
| .     |       | ( )    |                | -   |
| ı     |       |        |                | -   |
|       | .2007 | -      |                | -   |
|       | -     | H      | -              | -   |
| (     |       | ) 1998 | 20-19-18 ( ή ) |     |
|       |       |        | .              | α - |

|        |       |        |         |
|--------|-------|--------|---------|
|        | -     | -      | .1975   |
| .      | -     | ό      | - -     |
|        |       |        | .( , )  |
|        | -     |        | -δ      |
|        |       |        | .1949   |
| -      | -     |        | -       |
|        |       | .1953  | -       |
| -      | -     |        | -       |
|        |       |        | .1966   |
| ή      |       | -      | -       |
|        |       | .1956  | -       |
| -      |       | ή      | -       |
|        |       | .1983  | - —     |
| -      | -     |        | —(    ) |
|        |       |        | .1974   |
|        | -     | (    ) | -       |
|        |       | .1967  | -       |
|        | -     |        | - ύξ    |
| .( . ) | -     |        | -       |
| -      | ά     | -      | -       |
|        | .1974 | -      | -       |

- - -Υ -  
.1975 . -  
- - -Υ -  
.( . ) .  
- í A - -  
.1966 -  
- û – ή - ξ -  
.1983 – –  
- Δ - ó - ξ -  
.û 1367 .  
( ) -  
.1957  
- - ð -  
.1971 - ó -  
– -( ) ð -  
. 1999  
- ð -  
.1963  
- ð -  
.1951 . .  
.1960 – - -  
- ( ) – -  
.1971

- Δ - -  
.1949 - -  
- - -  
.1970 - -  
.1968 - -  
· Χ  
- ό - ξ  
.1965  
ό - ή - ύ ξ  
.1952  
( . ) - -  
- - -  
.2007  
.1954 -B  
ή - ξ  
.2000  
- -B ρ  
.1994 -  
-(1945-1830) -E  
.1983 -E  
.( )

- **-E**  
1990 -  
ή - ð  
1983 - -  
1967 - σ - **ύ**  
ó -  
.( . ) -  
-  
.( . )  
ó -  
1983  
ó - -  
1962  
1954 -  
- H -  
1958  
ó -  
.( )  
1992 ψ - **P**  
ί - **ξ**  
1989  
- -  
.( . )  
.( ) - **ξ**

-  
2002 -  
-  
-  
1958  
- ( ) - ξ  
.( . )  
- - - ð  
1981  
1977 σ ó - X ð  
1962 -  
- α Aú  
1989  
- v  
1968  
í - í -  
1970  
- ð  
1981  
- v ĩ  
1981  
( ) -  
1986  
- Y  
1981

|             |        |            |               |
|-------------|--------|------------|---------------|
|             | -      | -          | $\ddot{Y}$    |
|             |        | .1970      | -             |
|             |        | H          | $-\alpha$     |
|             |        |            | .( )          |
| .1978       | -      |            | $-\mathbf{B}$ |
| $\sigma$    |        |            | -             |
| .1989       |        | -          | -             |
|             | $\eta$ | $\ddot{U}$ | -             |
|             |        |            | .(H )         |
|             |        |            | -             |
|             | .1983  |            | -             |
|             |        |            | -             |
|             |        |            | .1966         |
|             |        |            | -             |
|             |        |            | .(H )         |
| .1997       |        | -          | $\ddot{U}$    |
| .1989       | -      |            | -             |
|             |        |            | $-\mathbf{N}$ |
|             |        |            | .1980         |
| .1981       |        |            | $-\ddot{Y}$   |
|             |        | -          |               |
|             | .2006  | .          |               |
| $\acute{I}$ |        | -          |               |
|             |        | .1980      |               |

-  $\ddot{Y}$

.1970

ή

H

-  $\acute{U}$

$\acute{\alpha}$

.( )

ó

-

.1998

ή

-

.1984

$\acute{I}$

-  $\acute{U}\xi$

$\acute{\alpha}$

.( )

.1967

-

-

.1959

.1970

-

-

.1984

(

) T

-

$\ddot{U}$

.1986

ή

( )

ó

-

$\ddot{U}$

.1959

.1983

-

$\ddot{U}$

.( )

-

$\ddot{U}$

-

$\ddot{U}$

.1981

-  
1981 ί ό  
ή - ν  
:  
1986  
- ξ  
1962  
1980 - α  
ή -  
1990  
- ξ  
1975  
- ό -  
1986  
( ) . - α ũ  
1981  
ύ  
ί 1980 06 . :  
43 - ό :  
1978  
Α :α  
2006 779 ό - .  
1985/05/14 Η 7603 :

02 12 . : ů  
1981  
:  
(1996 207) (1979 09) : ψ  
(1997 227)  
: ů  
.2003 49 13  
: ů  
.1945  
03 ψ :  
.1935  
490 :  
.2003  
:  
. 2004 ů 1424 394  
04 :  
.1984 08  
326 ů :  
.1987

## X

- F. Moreau- L'image littéraire : Société d'édition d'enseignement supérieur – Paris 1982.
- V. Vannier- L'esprit et les moeurs d'une nation d'après sa langue (Revue Pédagogique Tome 02 1907) Paris/

**α ύ**

:

ή

..

ί

ζ

ζ

τ

ζ

...

ί

( )

ί  
ό

ο

. ή

ύ

τ

τ

ό

ή

Η

ή

ζ

τ

.



**ó**

**α**

: E :ó

H û )

û (

û H û 1869 <sup>1</sup> ó

û û û ħ T H 1908

û û í T ή

. ή

---

<sup>1</sup> للإستزادة طالع (صور مشرقة من الشعر الشعبي الجزائري- ص: 117 فما بعد)

Á Ñ Ń Ž Ó    Ž    Á Č η Á Ó    (I

č ůń ŋ ń <sup>1</sup> ń ń ŋ ůř š ř ń č ůń š 1  
č ůǺ š ń ůŋŋ ř ůŋšč ń č ń ħ ń Ŋ 2  
č ůř ř ř š ůń ř ŋ ń š ř Ĥ ůń ř ń 3  
č ůńŋ ŋ š ń ůř ń ůŋšń č ůń šń 4  
č ůń ń ń ůń č ř ůč ń ħ ř ŋ ń 5  
č ń ůŋ ř ů ůń š ř č ń č ůǺ ŋ ř šǺ 6  
č ůń ůšń ń ů ůń ŋ ń ħ ů ě ůŮ 7  
č ůńš ř ůńšŮ ń ŋ ě ŋ ř šǺ ř Ů ř 8  
č ů č ůš ř ń ů ůř ů č č ů ř ŋ 9  
č ů ř ń č ů Ů ń ŋ ŋ ů ŋ ń Á ůŋ č 10  
<sup>7</sup>č ůń š ń ůń ń Ŋ č ŋ ř ř ř ř Ā ŋ ń 11  
č ů ń ŋ ń ůŊ ń č ů ůŋ <sup>8</sup> ůř ř 12  
č ń ůš ř ůń ŋ ě š <sup>9</sup>Δ ůš ń ń ŋń 13  
č ůń š ń ůńŋ ř ŋ ůř ń ůŋ ř ŋ Ŋ š Á 14  
č ů ůř ůŋ ń ŋ ůš ń ń ř ń ě ŋ Ů ůš Ŋ 15  
<sup>11</sup>č š ůŋ ń ůř Δ ůř ř ě ř ō ůń š 16  
č ůř šń ń ůŋšń ŋ ŋ ůř ů ů ůń 17  
č ů ń š ř ů ůř ŋš ůń š ř ůŋń ŋ ń ń 18

: -1

. : -2

. : -3

û ) : -4

(686 : – : T

. : Ů -5

ή ) : -6

. (1170 :

. : Ů -7

: -8

:B -9

. : Ů Ŝ -10

: Ŝ -11

Ν Ζ Ν Ζ Ν Ζ    η Ν Ν    η Ν    η ρ Ν ( II

§    αήή § ρ    ή    ή αηή    ήδ § ήή  
<sup>2</sup>§    ή ηή    ὤή    ἔ α § ρ    ηή § ρ    ή  
       αήή ήή ήή η    Ἄ αηή ηή ή    ḡ §  
       αήή ρ ή    ὤή § ρ Ἄ    δ α ḡ ḡ ρ ρ ρ  
 §    αή § Ν ḡ ήή    Ἄ § Ἄ ηή    ḡ Ἄ ηή  
 § ὤ ήή    <sup>4</sup>ή αη Ν η    ḡ α ρ ή ηή ρ  
 §    αήή ρ ή ηή ἡ ηή ἡ ρ α ρ ρ    δ  
 §    ή η ρ ήή    ἡ ὀ    δ ηή ηή ηή ηή ηή  
 §    ή ηή ήή Ν    ρ § δ    ηή ηή ḡ ή ρ  
 §    αήή ρ ή    ἔ ή ηή ή § ή ρ    δ ή η  
<sup>5</sup>§    α ḡ ḡ α ρ ρ ήή    ḡ ḡ ḡ ήή    α ρ ḡ ήή  
 §    α ρ δ    α    ή η ρ ρ    α ὕ ἡ ἔ Ἄ  
 §    α α ρ ρ ήή ηή α ρ ήή § ρ ρ ήή    α δ ḡ ή ρ  
 §    α ρ ρ ήή ηή    ή αη    ἔ ρ ρ    ḡ <sup>7</sup> § ρ ήή  
 §    α ρ ρ ήή ήή ηή αή ηή α δ ρ    Ἄ ήή  
 §    αή η ρ    αή    ἡ ή η ρ ρ ήή ηή  
 §    ρ ηή αήή    α ρ § Ν ήή ḡ ηή  
 §    α ρ ηή ήή Ν η ρ ηή α Ἄ ήή    ήή ήή  
 § ὤ ρ ήή Ν ηή § ηή ήή Ἄ ήή  
 §    αή § ήή α ὤ ρ    ή η ρ ήή α δ § ήή  
 §    α α α ήή § ήή ηή ήή ηή ὤ ρ ρ ρ  
 §    ή α ḡ ὤ ήή αή § ήή    α ḡ ḡ ὤ ήή Ν α ηή  
<sup>11</sup>§    ή αη ὤ    αή § ρ ηή α η ρ ρ ρ ρ § ήή  
 § ρ η Ν    ή Ν ή § δ    ή ηή    ή § ήή  
<sup>13</sup>§    ὤ ρ    α δ ήή ή § ρ ήή § αή Ν ρ

η Ἄ αη ρ ρ ρ    δ ή ηή    α δ ήή    α α δ Ἄ ήή 1  
<sup>1</sup>η ὤ ήή ήή ηή ήή § ηή ηή ή § ρ ηή Ν 2  
 ηή αη ρ ρ Ἄ ρ δ    ηή αή § ρ ηή    ḡ ḡ ḡ 3  
 ηή α αή ηή    α ὤ ήή § α ρ ήή <sup>3</sup>ηή ήή 4  
 ηή α ὤ ρ ρ α ὤ ήή ηή    α ὤ ἡ ἔ Ἄ    α ḡ ḡ ḡ 5  
 ηή ηή α αή    ἡ ὀ    ή ηή ηή    Ν Ἄ 6  
 ηή α αή ήή    α δ ήή    α Ν η ρ ρ ρ ρ α ḡ ρ ρ ρ 7  
 ηή α αή ρ ρ ρ    § ήή    ρ ηή ήή ρ ρ αή ρ 8  
 ηή α α ρ ηή ρ ήή    ἔ α § ρ ρ ḡ α    ήή 9  
 ηή αή    α δ ήή    α δ ḡ ήή ḡ ήή Ἄ ḡ ήή 10  
 ηή α α    ηή α ρ ηή ήή § Ν ηή    Ἄ ḡ ήή 11  
 ηή α α ρ ρ ρ ρ ρ    α δ ḡ ηή    δ ηή α ρ ρ ήή 12  
 ηή αή ήή ήή ηή ήή    ηή <sup>6</sup>ḡ ḡ ḡ ηή ρ ηή 13  
 ηή ηή ήή α ρ ηή ηή § Ἄ ηή    § ḡ ḡ ρ 14  
 ηή αή ḡ ηή ρ ρ ὤ    ή ηή α η ρ Ἄ ηή ήή 15  
 ηή α ηή ηή ηή α ρ ρ ρ αή § Ν ηή ηή αή 16  
 ηή ήή ήή    ρ δ ηή    δ <sup>8</sup> ἔ ήή    ḡ ḡ 17  
 ηή αή ηή ρ ήή ηή ηή α η ρ ρ    § ήή α η ὤ 18  
 ηή α ρ ḡ ήή α Ν ή ηή ḡ § ήή αή ήή ηή 19  
 ηή α ρ ρ αή ήή    δ ή ηή δ ὕ ηή α ρ 20  
 ηή αή ηή ήή ρ <sup>9</sup>ηή α Ν ηή    Ἄ ρ ρ ḡ α ρ ηή 21  
 ηή α ηή    ρ ἔ ρ ρ § ηή    δ    Ν ḡ ήή 22  
 ηή α ḡ ḡ αή ηή    α ὤ ρ <sup>10</sup> Ἄ ηή    § 23  
 ηή αή ήή ήή ḡ α ρ ηή ήή ρ ρ ρ ρ α ρ ηή 24  
<sup>12</sup>ηή αή    ή ηή ή ηή δ § ήή ρ ηή    αή 25

ξ ή ή ή έ ή ή ή Ό ρ ρ ž  
 ς ς ρ ή ή ή ύήΝ ρ ύ ρ  
 ς ύρ ρ ή ξέ ή ή Ν ή ή  
 ς ή ή ρ ύρ ύ ή ή ή ή ύ ή ή  
 ς ή ύ ρ ή ή ή έ ή ύ ή ρ ρ ύ ύ ρ  
 ς ύς έ σ ή ς ρ ž ή ή ρ Ά ή ή  
 ς ή ς ρ Ά ρ ή ρ ρζ ρ ρ ρ ρ ή  
 ς έ ύς έ ς ύ ή Ν ή ή ρ ή ή ς ή ή Ά  
 ς ύς έ ή ύ ρ ή ή ή ή ή ρ ρ  
 ς ρ Ν ή ή ή <sup>15</sup>ή Ά ή ρ ή ή ή  
<sup>16</sup>ς ή ύ Ν ή ύ ή έ ή ύ ρ ή ή ύ ή  
 ς ύ ρ ρ ύ ρ ρ ύ ς ή ή ς  
 ς ύ ύ ρ ή ρ ρ ή ή ρ ρ Ά ή ή  
 ς ή ύ ρ ή ή ύ ή ή ή ρ ύ ή ή  
<sup>17</sup>ς ύ ή ή ρ ρ ρ ή ή ρ ρζ ρ ή  
 ς ή ύ ρ ή ρζ ύ ή ρ ύ ύ ή ή

ή ύ ύ ή ή ύ ύ ρ ρ ή ύς Ν ή ή 26  
 ή ύ ρ ή ή Ά ς Ά ή ύ ρ ή ς ύ ρ ή ή 27  
 ή ύς έ ή ή ή ή ρ ρ ή ς ύς Ν 28  
 ή ύ ή ή ή ή ύς ύ ρ ή ς έ ύ ρ 29  
 ή Ν ή ή ς ή ύ Ν ρ ρ ή ή <sup>14</sup> ύ ρ ρ 30  
 ή ύ ύ ή ή ύ ή ρ ς ή ύ ή ύ ρ ύ ή ρ 31  
 ή ύ ή ή ύ ρ ρ ρ ή ύ ή ή ή ς 32  
 ή ύ ύ ή ς ή ύ ρ ρ ρ ύ έ ή ή ύ ρ ή 33  
 ή ή ύ ύ ύ ρ ρ ή ύ ύ ρ ρ ρ ύ ρ ρ ρ 34  
 ή ύ Ν ς έ ύς ή ή ύ ή ρ ύ ή ρ 35  
 ή ύ ύ ή ή ύ ή ή ή ρ ρ ή ή ύ 36  
 ή ύ ή ή ρ ρ ρ ς ρ ή ή έ ύ ή 37  
 ή ή ή έ ή ή ή έ ή ή ύ ή 38  
 ή ύ ρ ή ς ρ ρ ρζ ρ έ Ά ς ρ ςž 39  
 ή ύ ύ ή ς ρζ ή ύ ρ ς ς έ ή ρ ύ ρ 40  
 ή ύ ρ ρ ρ ρ ύ ή ή ή ρ ρ 41

|         |             |     |
|---------|-------------|-----|
|         | :           | -1  |
| )       | :N ξ        | -2  |
| .(523 : |             |     |
|         | ~ :         | -3  |
| .       | : ξ         | -4  |
|         | :N ŝ        | -5  |
|         | û :         | -6  |
|         | û û :α      | -7  |
|         | :           | -8  |
|         | A :         | -9  |
|         | : α         | -10 |
|         | ú :N        | -11 |
|         | í :         | -12 |
| .(541 : | ) :N        | -13 |
|         | ó           |     |
|         | ή ^ :       | -14 |
| ή :     | ( í ) A í : | -15 |
| .(183 : | ) . ή ή ί ρ | ί   |
|         | σ : ~ σ :N  | -16 |
|         | ~ :         | -17 |

## : Ć ĬŲ Ū Ń ħ ſ Ņ ( III

ŋ ɒŋ ſ ūşĂ ŋ ŋ ŋ ŋ <sup>1</sup> ě ſş ŋ ŋ  
 ŋ ɒ ŋ ŋ ūş ſ ŋ ŋ ŋ ŋ <sup>2</sup> ŋ ū ěŋ ŋ ſ ŋ  
 ě ŋ ŋ ɒ şſ ſŋ ū ŋ ŋ ŋ ſ ŋ  
 ŋ ū ĉ ūŋ ūşŋ ōŋ ūſſſ ūŋ ĉ ĉ  
 ŋ ě şŭŋ şſ ě ŋ ŋ <sup>4</sup> ŋ ŋ ŋ ş ŋ ſ  
 ŋ ū ɒş ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ Δ ŋ ɒ ſ ŋ ŋ  
 ŋ ū ĉ ŋ ūŋ ŋ ſ ŋ ūĂ ŋ ſ ě ŋ ſ ŋ  
 ŋ ū ě ūŌŋ ɒſ ŋ ū ō ſ ŋ ŋ  
 ŋ ɒŋ ſ ſ ŋ ū ŋ ħ ō ſ ŋ ŋ ŋ ŋ  
 ŋ ū ū ɒ ŋ ſ ŋ ŋ ſ ū ɒş ŋ ŋ ſ ĉ ŋ ş ŋ  
 ŋ ū ɒŋ ĉ ž ş ŋ ŋ ū ū ŋ ŋ ŋ ŋ  
 ŋ ě ū ūſ ū ŋ ūſſſ ŋ ŋ ě ŋ ŋ ŋ  
 ŋ ū ū ĉ ŋ ūşĂ ŋ ŋ ŋ ū Ō ſſ ŋ ſ ſ  
 ŋ ū ě ŋ ſ ŋ ěş ūş ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ū ě  
 ŋ ū ū ɒ ū ūŋ ş ſž ŋ ŋ ŋ ěşŋ ū  
 ŋ ɒ ū ŋ ū ū ō ŋ ŋ ɒş ſ ŋ ūſſſ  
 ŋ ū ĉ ŋ ŋ ū ū ū ſ ſ ŋ ŋ ſ ŋ ſ  
 ŋ ū ɒ ŋ ūſſſ ŋ ūşŋ ɒ ě ŋ ū ĉş  
 ŋ ū ū ū Ōŋ ş ūſ ūŋ ŋ ž ŋ ū ū ūŋ şŋ  
 ŋ ū ŋ ŋ şŋ ŋ ŋ ūſ ŋ ŋ ş žŋ ŋ ſ ſ  
 ŋ ū ɒ ɒ ŋ şŋ <sup>9</sup> ŋ ě ŋ ŋ ſ ş ĉ  
 ŋ ū ĉ ɒ ŋ ūŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ş ŋ ſſ  
 ŋ ěſ ſ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ſ ŋ ū şĉ  
 ŋ ū ĉ ūŋſ ſ ŋ ŋ ŋ ŋ ū ū ěŋ ŋ ŋ  
 ŋ ū ſ ſŋ ĉ ĉ ūş ĉ <sup>10</sup> ŋ ū ſ ĉ ūſ şĉ

ŋ ūŋ ŋ ūſſſ ŋ Ōŋ ū ɒ Ă ŋ 1  
 ŋ ūşſ ŋ ūŋ ŋ ſ ŋ ɒ ŋ ſ şĂ ū ŋ 2  
 ŋ ūşſ ŋ ū ěŋ ŋ ş ŋ ŋ ɒ ŋ ſ 3  
 ūŋ ŋ ŋ ūŋ ū ŋ <sup>3</sup> ɒşſſſ 4  
 ŋ ŋ ſ ŋ ŋ ŋ ŋ ſ ŋ ɒşſſ ŋ 5  
 ŋ ě ū ɒ ŋ ŋ ş ūş ū <sup>5</sup> ſ ŋ ŋ ŋ 6  
 ūŋ ſž ūŋ ŋ ūşſſſ ŋ ſž ūſſſ 7  
 ŋ ŋ ŋ ɒ ş ŋ ūŋ ş ŋ ſž ŋ ŋ ŋ ſ 8  
 ŋ ſ ɒ ŋ ŋ Ă şŋ Ō ū ĉ şŋ 9  
 ŋ ūşŋ ŋ ſ ſ ōŋ ş Ă Ă ɒ Ă ŋ 10  
 ŋ ěſ ſžſſſ ŋ ŋ ɒş ŋ ŋ Ă ŋ ŋ 11  
 ŋ ŋ ūž ĉ ŋ ŋ şŋ ş ŋ ŋ ŋ ĉ 12  
 ŋ ū ūş ſ ŋ ūſſſ ſ ŋ ě ş ſ ŋ 13  
 ŋ ūş ſ ſ ū ſ ŋ ě ş ŋ ſ ě ş ŋ 14  
 ŋ ū ŋ ū ſ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ſžſſſ 15  
 ŋ ſ ŋ ŋ <sup>6</sup> ě ŋ ſžſſſ ŋ ſ ſ ɒ ɒ 16  
 ŋ ō ŋ ŋ şŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ĉşŋ ŋ ſ 17  
 ŋ ŋ ū ŋ ſ Δ ŋ şŋ ɒ ŋ ŋ şŋ 18  
 ŋ ūžŋ ŋ ŋ ŋ ŋ ŋ <sup>7</sup> ŋ ŋ şŋ ŋ ŋ ŋ 19  
<sup>8</sup> ūŋ ŋ ū ſ ŋ ūž ŋ ŋ ŋ ſ 20  
 ŋ ş ŋ ŋ ş ĉ ŋ ū ſ şĂ ŋ ŋ ſ ſ 21  
 ō ſ ě ūŋ ş ū ŋ ĉş ĉ ŋ 22  
 ŋ ŋ ū ſ ſ ŋ ŋ ŋ ŋ ɒ ŋ ŋ ŋ 23  
 ōŋ ş ŋ ɒ ŋ ŋ ş Ă ŋ Δ Ō ŋ ŋ 24  
 ūŋ şŋ ŋ ŋ ŋ ū ſſſ ŋ ūŋ ŋ 25

η δ ή ή Άη η η ή η <sup>11</sup> ή η η  
 η έ η έ έ ή ή η η η η  
 η η ή η ή η ή η έ η έ  
 η η ή ή η η <sup>14</sup> η η η η ή η η  
 η η ή ή ή η η έ η η η  
 η η ή ή έ η η η η η  
 η η δ η η η η η η η

ή ά ά η η η η η έ ή ή η 26  
 ή η η η η η η η η η <sup>12</sup> η η 27  
<sup>13</sup> ή η η η η η η η η η η 28  
 ή η η η η η η η η η η 29  
 ή η η η η η η η η η η <sup>15</sup> η η η 30  
 ή η η η η η η η η η η <sup>16</sup> η η η 31  
 ή η η η η η η η η η η 32



|        |               |         |
|--------|---------------|---------|
|        | :             | -1      |
|        | : (Service)   | -2      |
| (114)  | ( ) ω T ð : ð | -3      |
|        | .(735 :       | )       |
|        | .             | : -4    |
| (492 : | ) N           | : -5    |
|        | .             | :       |
| :      | ) A A         | : -6    |
|        | . T :         | (191    |
|        | :             | : -7    |
|        | .(91 :        | )       |
|        | . R T Z       | : -8    |
|        | .             | : -9    |
|        | .(1165 :      | ) : -10 |
|        | .             | : ð -11 |
|        | :             | : -12   |
| .      | :             | é -13   |
|        | .             | : -14   |
| .      | ) :           | : -15   |
|        | .(964 :       |         |
| .      | !             | : -16   |

α

---

:

:

( ) 1888

ṭ

ž

H

ĩ

1960

( ó)

( )

...

T



✻

1<sub>η</sub> ū r η r η η n N η r ſ n Ū c ū η c 1  
η ū η η ū n η n η n Ā η n η n r r 2  
η ū n r t ū n η n η n 2 Ā η n η n r r 3  
η n ū Ā ſ n N ſ n η ū Ā ſ r η n r r η 4  
4<sub>η</sub> n η n Ē n ſ D η T n η ſ n 5  
η ū n η ū r n n η ū r ſ r η ū n n ſ r 6  
η ū ū ū c ſ ū D ū n ū D η 7  
η r ū ſ r ū ſ N n η N ſ Ā η ſ r N ſ n 8  
6<sub>η</sub> n ū η n Ū n ū D ſ n ſ n T Ē η N D 9  
η ū n ſ n n ū c ſ Ū n η η ſ η N η N D 10  
η n ū ſ c ū n η n N η n ſ N η N D 11  
η ū r η r ſ n ū Ā ū D ū N η N η N D 12  
η ū ū Ū Ā η ū N η Ū n η ū c ſ n η N D 13  
η ū n ſ Ū ū n ſ r c c ſ c n ſ N η N D 14  
η ū n η r η n η r ſ r ū c ſ r η N D 15  
η n η r ſ ū n η Ū n ſ N η n Ā η N D 16  
η ū n η n η r ū N r η ū n r η N D 17  
10<sub>η</sub> n η η ū Ā r η ſ r 9<sub>c</sub> ū n η n Ū n 18  
η ū n n ū n Ū n n η ū n Ū n 19  
η n η ū c ſ r r θ η n D D η n η r 20  
η ū n η n η ū r ū ſ c c η ū Ā A η Ū n 21  
η n η Ō n η n D ſ n η n η n n 22

\* - مناسبة تقليدية تقام كل سنة

# α

|                                       |                                               |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ή ύή ρ ήή <sup>11</sup> ή ήή ρ έήή    | ή ρ ύήή ύή ήή ή ύήή ύήή 23                    |
| ή ύή ήήή <sup>12</sup> ή ήή ή ήήή ήήή | ή ή ύήή ήή ήή ή ήή ήή ήήή 24                  |
| ή ήή ύήή ύήή ήή ρήή ήήή ήήή           | <sup>13</sup> ή ύή ύήήή ήήή ήή ήή ύήή ρήήή 25 |
| ή ήή ύήή ήήή ύήή ήήή ήήή ήήή          | ή ύήήή ήή ρήήήή ή ύήήή ήήή ήήή 26             |
| . ήή ήή ρήή έ έήή ήήή ήήή             | ή ύήήή ήή ήήή ύήή ήή έήήήή ήήή 27             |



|        |        |       |     |     |
|--------|--------|-------|-----|-----|
| : ή    | - ή ή  | : Δ ) | :A  | -1  |
| (210 : |        |       |     |     |
|        |        |       | :   | -2  |
|        |        |       | :   | -3  |
| T σ )  | Δ      |       | :A  | -4  |
|        | (207 : |       |     |     |
|        |        |       | :   | -5  |
| ) Δ    |        |       | :A  | -6  |
|        | (199 : |       |     |     |
|        |        |       | : Ŝ | -7  |
|        |        |       | : Ŝ | -8  |
| A      |        | ) :   |     | -9  |
|        | (915 : |       |     |     |
|        |        | ó     | :A  | -10 |
|        |        | :     |     | -11 |
|        |        | :     |     | -12 |
|        |        | :A η  |     | -13 |

Ž

 $\zeta$  $\zeta$ 

■

[illegible]



- : (1206 : : ) : -1
- .  
.(999 : ) : ḡ ḡ : -2
- . : -3
- . : -4
- : -5
- .(1171 : )
- ŭş ( ) : ŭş ) : ŝ -6
- .(1005 :  
. ḡ : : -7
- : ) ( ) : **N** -8
- .(530
- . : -9
- . : -10
- . ḡ : **v** -11
- (1028 : ) : -12
- ... ó
- .. ḡ T ζ : ḡ -13

: :

ûş 1880

- -

ţ û û

ó - - -

.. û 1921:



:

č η ž h η n

<sup>2</sup>η ũ ũ n ũ ũ η n ě r η d  
 η ũŕn n ũńě η n ũη n n ũ n  
 η ũŰĀ η n ũN η r ũη n ũ dŝŝŝ N  
 η nŝ n n d η n č n d η t Ű Ā  
<sup>4</sup>η ũ n Ā n ĉ ũŝ ũd r ržn η n  
 η ũrŝ r ũr ħn n η ũN ũŵ d  
 η n ũη r ũŵn η ũrη r r d ŝ r r  
 n ŝ n n η Ű rη Őr η n ŝŰ r  
 η ũŰ Ā ũd r η n ũη Ű n r n  
 η ũŵ d n ũη n ũ ě η ũr d r  
 η ũnŝn r r n η r ũn r ŝ ũn N  
 η ũũĀ n r ũr η ũNŝn n ũ n  
 η ũn n η n η r n d rηn η n  
 η ũŰ ĉ n d Ā η n n n r η n  
 η ũŕn n n n d ě η n η n  
 η ũ Ű r ũ ě ũĀŝ d žr ě Ā  
<sup>5</sup>η r ũη r d ržũr n r ũnŝn r r  
 η nŝ r ŝ r η n rη ž η r Ő n η r  
 η ũ n r η n ũ d η ŵ n η Ű n n  
 η ũ n ũěŝŝ ŝ n η Ű n η Ű r n  
 η ũr ŝ rη n ũη r č r η ŵ n d η n  
 η ũ ŝ Ű Ā ũn n η r η n Űr ŝn

<sup>1</sup> ŝ n n n č r r d η n 1  
 ũěη r n rŝ d η r n η n 2  
 ŐĀ η n n ŝ n η r η <sup>3</sup> nη n η n 3  
 ě ŝ rη r η n č Ā η n d ō n 4  
 ũěη n η r r η N η n r ŝr ŝ 5  
 ũŐn ržũŰn ħ η ũrη η ĉ r n 6  
 ě r ũη r č ũr η d n n žŭŝ 7  
 Ő ũN r ũn nŝŝ d η n r d n 8  
 ěη Ā d ŝ r r ŝ η n ŝ n ŝ 9  
 rη n ũŝŰ r č ũŝč n η Ű rŝr 10  
 ěŝŭŝ n η ũħη n η n rŝn η r 11  
 ũŐn ũn η r η ũ r n η n d 12  
 ěŝr n n ũĀη r η rŝn r Ā 13  
 ũěη n r rŝrη n žn n n 14  
 ěŝr n η r ŝn η n d η n rη n 15  
 ũěη r ĉ η ě η r ŝō ŝ r ũŝ 16  
 Őr η n η r r η ũN η n n r n 17  
 ěŝr d η n η n č η n n n ŝn r 18  
 ě ŝĀ d η Ā ŝ n ržŭn n η n 19  
 Őr η n ŝn rη n Āη ŝ r ũŝ 20  
 ěη n n η r ŝn η n rη r η r 21  
 ěη ũn ũ n r dη ŝ n r 22

## α

<sup>7</sup>η ὠὼ ηή ή ὠ ὀή\$ ὠηηζῶ ηή  
 η ὠη η ἔ η η ὀ η\$ ἡ ή η ή  
 η ὠή η η ὠήή ἄ ηή \$ ή η η ὠ ἔ η  
 η ὠ ή ὠ η\$ η η ἡ ὠ η η Ἄ ἑ Ἄ  
<sup>9</sup>η ὠ η η ὀ ὠ ηή \$ ὠ η ηή ὀ η η η

ἔ ή η η \$ ὠ ή ή <sup>6</sup>η ὤ ή ή ή 23  
 ὠ ἔ η η ή \$ ὀ η η Ἄ \$ η 24  
 ὠ ἔ η η ή \$ ή η η ή \$ ή <sup>8</sup> ὀ ή ή η 25  
 ἔ \$ η ὀ ή ὤ ή ή ὀ η \$ η η η 26  
 ἔ ή η ή ὀ η ή η ή η η \$ η η ή 27



|     |     |        |          |
|-----|-----|--------|----------|
|     | .   | :      | -1       |
| )   | h   | :      | ὤ : Y -2 |
| ... | í   | (436 : |          |
|     |     | :      | -3       |
| .   | :   | :      | -4       |
| .   | « » | :      | -5       |
| .   | í   | :      | -6       |
|     | .   | :      | ξ -7     |
| .   | :   | « σ »  | -8       |

: :

-<sup>1</sup> - û

H ûξ

H

ή Τ ή ( )

...



---

<sup>1</sup> - أستاذ بجامعة عمار ثلجي بالأغواط.

η Ū    ḡ    ḡ    ζḡ η Ν    ḡ η Ν    ḡ η Γ    ḡ - 1  
 η ḡ ḡ    ḡ    ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 2  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 3  
 4 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 4  
 5 η ḡ ḡ ḡ    ḡ η Γ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 5  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 6  
 ḡ ḡ ḡ    ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 7  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 8  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 9  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 10  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 11  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 12  
 à η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 13  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 14  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 15  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 16  
 η ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ - 17



|   |             |   |                   |
|---|-------------|---|-------------------|
|   | . $\hat{u}$ | : | -1                |
|   | .           | : | -2                |
|   | .           | : | -3                |
|   | .           | : | <b>ó</b> -4       |
|   | .           | : | <b>ó</b> -5       |
|   | í           | : | -6                |
|   |             | : | -7                |
|   | .           | : | $\mathring{u}$ -8 |
|   | à           | : | -9                |
|   | ( )         | : | -10               |
| T |             | : |                   |
|   | .           | : |                   |
|   | .           | : | í -11             |

α

:

:

( )

Δ

1822

Τ

Τ

Τ

σ

:

ι

Τ ή

Η

1864 Η

.

υ

.

( ) 1887

Τ

1886

Τ

1895

ζ

1905

Τ

.



:

: ξ δύ (I

η ὠ ὄρ Νῖ ὠρ η ὠ ἔ ῥ ὦ Ἄ η ῖ ρ  
 η ὠ ὀ η ῖ ῖ ῥ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
<sup>3</sup>η ὠ ῥ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ὀ η ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ῖ η ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
<sup>5</sup>η ὠ ὀ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ἔ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὀ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὀ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ἔ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ὀ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
<sup>9</sup>η ὠ ἔ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ἔ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ὠ ὀ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ὀ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
<sup>11</sup>η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ἔ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ἔ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ  
 η ὠ ὀ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ

η ὠ Ἄ ῖ ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ <sup>1</sup>ῖ ῖ ῖ 1  
 η ὠ ὀ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 2  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 3  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 4  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 5  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 6  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 7  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 8  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 9  
<sup>7</sup>η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 10  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 11  
 η ὠ ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 12  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 13  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 14  
 η ὠ ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 15  
 η ὠ ὠ <sup>10</sup>ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 16  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 17  
 η ὠ ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 18  
 η ὠ ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 19  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 20  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 21  
 η ὠ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ ῖ 22

14  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30



|   |   |     |           |        |        |     |     |
|---|---|-----|-----------|--------|--------|-----|-----|
| . | ž | ζ   | ζ         | :      | :      | δύ  | -1  |
|   |   |     | û         | :      | :      | ξ   | -2  |
|   |   |     |           |        | :      | v   | -3  |
| ζ |   | ó   | :         |        | :      |     | -4  |
|   |   |     |           | (563 : |        | )   |     |
|   |   |     | û         | :      | :      | v   | -5  |
|   |   |     |           |        | :      |     | -6  |
| . | ö | Δ   | :         |        | η      |     | -7  |
|   |   |     | û         | :      | :      |     | -8  |
|   |   | ζ û | T         |        | :      | v P | -9  |
|   |   |     | )         |        | :      | A   | -10 |
|   |   |     |           |        | (200 : |     |     |
|   |   |     |           | û      | :      |     | -11 |
|   | û | :   | Capitaine |        | :      |     | -12 |
|   |   | û   |           | û      | :      |     | -13 |
|   |   |     |           | û      | :      |     | -14 |

## II II



- 1- وليد اما: وأصلها: يا ابن أُمي.
- 2- لجواد: وأصلها: الأجواد وهم الكرماء.
- 3- نضار: :
- 4- تهضام لِماس: وتعني الطعن بالموس
- 5- من عهد ما كان فصحي: من عهد الفصاحة أو الجاهلية.
- 6- غامق: أي عميق جدًا.
- 7- وافتني: وأصلها إفتنتني أي : من الفتنة.
- 8- الخودات: جمع مفرده خود، والخود : (حسنة الخلق، الشابة أو الناعمة. القاموس المحيط ص: 254).
- 9- تترهوج: وأصلها من الرهوجة، وهو (ضرب من السير، المنجد نفسه ، ص: 184).
- 10- كالي داها سهو نعاس: كمن أخذها النعاس فنسيت.

1:

(III

η Ν ũ η ῆ η ũ Ἐ Ὁ ũ Ἐ ηζήρ η ῆ ũρ  
 η ὀ ῆ ῆηῆ Ὁ ὀ\$ῆ η ὕ ρ ῆ ῆ  
 η ũō ῆΤ ũ η ῆ ῆ ὀ\$ῆ ῆ ρ ῆ  
 η ũἈ ῆ Ὁ ῆ η ρ ῆ ῆ ὀ ρ ῆ ῆ  
 η ũΝ\$ῆ 4ζ ũρ η 3η ῆ ũ η ῆ ηζũρ\$ῆ η ῆ  
 6η Ν η η ũ ῆ ũρ ῆ 5ρ η ῆ ηη η ρ  
 η Ν η η ῆ ũ ῆ ũ Ἐ ῆ ũρ ηζũ ῆ η  
 η ũō ῆ η η ũ η ῆ ũ ῆ ὀ ũ\$ῆ η ῆ ũ ῆ  
 η ũũ η ῆ ὀ ũἘũ ρ ũρ\$ῆ ῆ ũ η ῆ  
 η ũἈ\$ῆ η ῆ ũ ρ η ῆ ῆ η ῆ η ῆ Ν  
 η ũἈ η ῆ ũρ ῆ ῆ η ũρ η ῆ ῆ η ῆ  
 η Ν ũ\$ῆ η ῆ Ν ũ η ῆ Ν\$ῆ ὀ ῆ ῆ ῆ  
 η ũἈ η ῆ η ῆ ῆ Ἀ η ῆ Ὁ \$ ῆ η ῆ ῆ  
 η ũἈ\$ῆ ῆ η ῆ ῆ \$ ρ η ῆ ῆ ὀ ũ ῆ ῆ

η ũũρ η ὕ ῆ ũ\$ῆ ῆ Ὁ Ὁ Ὁ η ρ ῆ 1  
 η ῆ ũ\$ῆ ρ η ῆ ῆ ῆ ῆ ὀ Ὁ η ρ ῆ 2  
 η ῆ ũ η ῆ ῆ ῆ ῆ Ἀ Ἐ Ἐ η ρ ῆ 3  
 2η ῆ ũ\$ῆ ηζ ũ ῆ η ῆ ηζ η ῆ ὕ ρ ῆ 4  
 η ũ \$Ἀ ῆ ὀ ῆ ῆ ηζ ῆ ρ ῆ ῆ ὀ ρ ῆ 5  
 η ῆ ῆ ῆ η ῆ ηζ ῆ ῆ η ῆ ῆ ρ ῆ ὕ ρ ῆ 6  
 η ῆ Ἐ ῆ ῆ ũ ῆ ῆ 7 ρ ῆ ῆ ῆ ῆ ρ ῆ 7  
 η ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ρ ῆ ῆ ῆ ὀ ῆ ῆ 8  
 η ῆ ῆ ρ η ῆ Ἐ η ῆ ὀ ρ ῆ ῆ ῆ ὀ ῆ ῆ 9  
 η ῆ \$ ρ ῆ ῆ ῆ ῆ ὀ ῆ ῆ ῆ ῆ ὀ ῆ ῆ 10  
 η ῆ ῆ ρ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ὀ ῆ ῆ 11  
 η ῆ ῆ η ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ὀ ῆ ῆ 12  
 η ῆ ῆ ηζ ũ ῆ Ὁ ῆ ῆ η ῆ ῆ ὀ ῆ ῆ 13  
 η ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ῆ ὀ ῆ ῆ 14



|       |        |         |     |   |    |
|-------|--------|---------|-----|---|----|
| .     | H      | :       | ũ   | : | -1 |
| .ῆ ῆ  | (      | )       | Ἀ : | : | -2 |
|       |        |         | . ũ | : | -3 |
| ."ζ " | Chèque | :       | δ   |   | -4 |
|       |        |         | .   | : | -5 |
|       | . ũ    | η Ἐ ῆ : |     |   | -6 |
|       |        | . ũ     | :   |   | -7 |

□  
□

H

C

$\eta \hat{U}^n S^n \quad \hat{U}^n n S \quad \bar{U} \quad n \hat{c} \quad \hat{U}^n$

 $\zeta$  $\sigma$ 

□ □



□ □

(I

[illegible]

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36.



|   |        |     |      |      |
|---|--------|-----|------|------|
| . | « ζ »  | Δ   | :δ   | -1   |
| . |        |     | :    | -2   |
| . | Place  |     | :v ú | -3   |
| . |        |     | :δ ξ | -4   |
| . | ζ      | :   | :δ   | ŝ -5 |
| . | σ      | ή : | :    | ά -6 |
| . |        |     | :    | -7   |
| . | »      | ( ) | :    | -8   |
| . | «934 : | ... |      |      |
| . |        |     | ί :  | -9   |

|         |      |      |         |      |
|---------|------|------|---------|------|
| :       | »    | :    | ξ       | -10  |
|         |      |      | «184    |      |
|         | .ζ   | :    | δ       | -11  |
| ..      | ó    | ó    | »       | :    |
|         |      |      | »       | 503: |
|         | ζ    | ζ    | :       | ζ    |
|         |      |      | :       | δ    |
|         |      |      | :       | δ    |
|         | .    | :    | Perdre  | :    |
|         | ...Δ | :    | :       | :    |
| T       | A    | A    | A       | :    |
| ( 192 : |      | ) .. | A       |      |
|         |      |      | :       |      |
|         | .    | :    | :       | -18  |
|         | .σ   | ή    | :       | ά    |
|         |      | .    | :       | v    |
|         | .    | :    | :       | -21  |
|         | :    | »    | :       | δ    |
| ..      | ζ    | :    | «1164 : | ..   |
|         | .ζ   | :    | ζ σ     | :    |
|         | .    | Δ    | σ       | :    |
|         |      | .    | ζ       | :    |

(II

[illegible]

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19

25    ȳ ūh̃    ȳ    ɾ    ɾ    ȳ    ɾ    ɾ    ȳ ȳ    ń    25  
 26    ȳ ūh̃\$    ń    ɾ    ȳ    ń    ċ    Āȳ    ń    ȳ    ń    26  
 27    ȳ ūũ    ɾ\$ń    ūɾ    ń    ȳ    ɾ    \$    ūɾ    ċ\$    Ū    27  
**11** 28    ȳ ūũũ    ɾZũ    ɾń       ūċ    \$    ūũɾ    28  
 29    ȳ ūũɾ\$ɾ    ūɾ    Āȳ    ūɾȳ    ń    ȳȳ    ń    ȳ    29  
 30    ȳ ń    ūȳ    ɾ    ȳ\$    ń    ȳ    ń    \$    ɾ    ń    ȳ    \$ń    30  
 31    ȳ ń    ń    ń    ūh̃    ȳ    ń    ȳZũ    ɾń    ń    ȳ    Ā\$    31  
 32    ȳ ń    ū\$ń    ȳ ń    ɾ    ūh̃ȳ    ȳ    ɾ    ȳ    ń    \$Ū    32  
 33    ȳ ūɾȳ    ń    ūh̃\$ń    ń    ȳ    ń    \$    ɾ    ɾ    ȳ    33  
 34    ȳ ń    ɾ    ń    ȳ    ń    ń    ȳ    ń    ȳ    ń    34  
 35    ȳ ūh̃    ȳ    ń    ȳ    ȳ    ȳ    ȳ    ȳ    ń    Ē    ȳ    \$    ń    35  
 36    ȳ ūȳ    ċ\$ń    ɾ    ūĀȳ    ń    ȳ    Ā    ū\$    ɾ    36  
 37    ȳ ūũh̃    \$ń    ūɾ    ń    \$    Ū    ń    ū    ȳ    ċ    ń    37  
 38    ȳ ń    ȳ    ń    ȳȳ    ń    ȳ    Ē    **15** ȳ    ɾ    ūċ\$    ȳȳ    38  
 39    ȳ ūh̃    ɾȳ    ń    Ē    ȳ    ń    ȳ    ūh̃    ó    Zȳȳ    39  
 40    ȳ ū    ɾ\$    ɾZũ    ɾń    ūȳȳ    ȳ    ȳ    ń    ɾ    ɾ    40  
 41    ȳ Ū    ċ\$ń    ȳȳ    \$ń    ȳ    ɾ    ȳ    ń    ń    ūȳ    41  
 42    ȳ ɾ\$    ń    ɾ    ɾ    ȳȳ    ȳ    ń    ȳ    **18**    Ē    ɾ\$    42  
 43    ȳ ūɾũũȳ    ń    ūũ    ɾ    ȳ    ń    ž    ȳ    ūȳ    ń    43  
 44    ȳ ȳȳ    ń\$    ɾ    ń    ȳ    \$    ūh̃ȳ    ȳ    ȳ    Ā    ń    44  
 45    ȳ ūĀ\$    ńȳ    ȳ    ȳ    ȳ    ȳ    ȳ    Ōń    ȳ\$    ɾȳ    ń    45  
 46    ȳ ūĀȳ    ȳ    Ū    ɾ\$    ɾ    ū\$Āȳ    ȳ    ȳ    ūȳ    Ē    ȳ    ȳ    ń    46  
 47    ȳ ūĀ\$    ūh̃    ūȳ    ɾ    \$    ɾ    ūh̃    ȳ    ń    ȳ    47

- 1- ξ : σ ó .
- 2- ð : ó .
- 3- ó : .A
- 4- v : « » : .Nf
- 5- : .
- 6- Y ð : «الذين يحصون أعمال العباد من الملائكة وهم الحافظون.. انظر القاموس المحيط، ص: 626».
- 7- α : í í ñ .
- 8- : .
- 9- : : .
- 10- : : .Nf Nf
- 11- : : .
- 12- : : ñ \$D
- 13- : : .
- 14- : : .
- 15- X \$ : û û .
- 16- Δ : ( Z ) «يزيخُ زيخًا وزرخانا.. وتزيخ تذلل.. انظر القاموس المحيط، ص: 229» وتعني هنا: تباهى.
- 17- جواه: غمده أي : جفن السيف.
- 18- ð : .
- 19- : .

α

---

:

:

-

ó

-

1923

.1945

ζ

1954

Δ

1958

Τ

ζ

1961

ó

1964

ó

Τ ή

.

ί

1989



:

.

(I

č ń ůŋ ŋ ɔŋ ń ůŋ ń ń ůŋ č ńŋ  
<sup>2</sup>č ůń ŝŋ ŝ ůŋ ŋ ń ŋ ń ń ůŝŋ ŋ ŋ ŋ ŋ  
 č ńŋ ń ŝ ůŮŮ č ńŋ ń ŋŝůń ńŋ ń ůŋ ń  
 č ůń č ń ŝ ń ůŝ ŋ ŋ ůŮń  
 č ůŋ ŋ ŋ ń ńŝŋ ŝ ŋ ŋ ń č ůń ŝ  
 č ůńŋ ŋ č Ů ŋ Ů ůń ŝ ń ń ŋ ń ɔŝŋ ɔ  
 č ŋ ń ů ń <sup>3</sup> ůŋ ŋ ŋ ůń ŋ ůŝŋ  
 č ń ŝ ń ŋ ń ń ůńŝŋ ŋ ńŋ ń ůŋŋ  
 č ůůůń ůńŝŋ ŝ ŋ ŋ ń ůŮ č  
 č ŋ ůŝ ů ŝŋ ŋ ń ń ůčŝ ń  
 č ŋ č ŝŋ Ůŋ ń ŋ ŋ ŋ ŝŋ ń ń ůŋ  
 č ůŮ Ů ů ůń ŋ ń ŋ ń ŝ ń ń ů ń  
 č ůůůńŋ ńŋ ń ń Ů ŋ ŝůŝ ůń ŋ  
 č ůń ńŋ ń ůńŋ ŋ ŋ ů ŋ ń  
 č ůńŋ ŋ ŋ ŋ čŝů ŝ ůŮŋ  
 č ŋ ů ń ŝ ůń ńŋ ń ń ŋŋ ŋ ń ůŋ  
 č ůŋ ŋ ŋ ŋ ůńŋ ń ń ŋ ń ŋ ŋ  
 č ůńŋ ŋ ŝ ůůŮ ń ŋ ůńŋ ŋ ŋ ŋ ɔ  
 č ń ŋ ń ŝ č ŋ ŋŋ ŋ ń ŝ ń ŝ ń  
 č ůů ŋ ń ń ůŋ ŋ ůńŝŋ ɔ ŋ ůńŝŋ  
 č ń ń ŋ ŋ ůńŝŋ ŝŋ ůŋ ń ů ń  
 č ń ŋ ń ůŮ ń ůŋ ŋ č ůŮŮ ŋ ůńŝŋ

č ń ůŝ ŋ ůń ŋŝů ɔ ŋ ń ŋ ŝ č ń 1  
<sup>1</sup>č ńŋ ŝŝ č ń ɔŝ ŋ ŋ ŋ ŋŝŋ ŋŋ 2  
 č ůń ŝ ŋŝů ń ń ŋ č ůńŋ ŋ ń 3  
 č ůůůńŝŋ ŝŝŝŝ ŋ ŋ ń ŋ ŝ ń ŋ 4  
 č ůŮůŋ ŋ ů ůń ńŋ ń ŋŝŋ ńŋ ń 5  
 č ůŝŋ ŝ ń ń ŋŝŋ ń ń ŋŋ ŋ ŋ 6  
 č ůůůŝŮŮ ŋ ń ń ŝŋŋ ů ŝŮ 7  
 č ń ńŋ ŋ ŋ ŋ ůńŋ ń ŝ 8  
 č ůůůńŋ č ůŝŋ ɔ ŋ ń ŋ ůŋ ŋ 9  
 č ůŮ ŋ <sup>4</sup>ŋ ŋ ŋ Ůŝ ńŋ ŋ ů ŝ ŋ ŋ 10  
 č ůůůńŝŋ Ů ń ŋ ŋ ůŮ ń 11  
<sup>5</sup>č ůůŋ ŋ ŋ ůń ńŋ č ŝŋ ůńŝŋ 12  
 č ůńŝŋ ɔ ń ɔ ŝ ń ŋ ŋ ŋ ń 13  
 č ůůůńŮ ŋ ŋ ŋ ń ŋŮ ɔ ů ŋ 14  
 č ůůŮŝ č ůńŋ ń ŋŝŋ ń ŋ ŋ ŋ 15  
 č ůůńŝŋ ŋŝŋ ŋ ń ŋ ŋ ŋ ŋŝŋ ŋ 16  
<sup>6</sup>č ůŝ ŋŝů ŝŝŝŝ ń ŋ ůŝŝ ů ń 17  
 č ń ůŋ ńŝŋ ŝ Ů ŋ ůŋ ɔ ŝŋ ŋ ń 18  
<sup>7</sup>č ńŋ ůń ůńŝŝŋ č ůńŝŝ ŋ Ů ŝ 19  
 č ůŮŮŮ ń ůń ɔ <sup>8</sup>ŝ ń ůń ůŋ 20  
 č ůŮ ůŋ ůń ɔ ŝ ń ŋ ń ŋ ɔ 21  
 č ůńŝŋ ńŝŝŝ ŋ ŋ č ɔ ŋ ůŋ ŋ 22

**$\alpha$**

11. ċ n šn 10. nō n š n r n n n š n n  
 ċ ūn N r n 12. z r n n n n ħ n n n n r  
 ċ r ūš ċ n z n ūn n n n ħ n z n r n n  
 ċ r ūr r n z n ūn n ō ūr ūnō r  
 ċ n r n n ūr n n n r Á š ūr  
 .ċ ūn n ūr ċ ūn š r n n n n σ n š n r n

č ũŭń ꞥ ꞥ ń őň ꞥꝛ ũń<sup>9</sup> ũ ꞣ ń 23  
 č ũꞥꞤ ũá Ꞥ Ꝣ ũ ꞣ ń ꞥꝛũꞥń 24  
 ꞥ ũũũũńšń ũũńꝢ Ꞥ ń ꞥꝛ ũń ꞥ 25  
 č ũũũũń ꞥ ꞣ ũꞥꝛă ꞥ ũꞥħ ꝛꞣ ũńꝢꝼ 26  
 č ũũũũ ű ńšń ũꝼꝼ Ꝣ ꝼ ũꝼ ń ũńꝼꝼ 27  
 č ũꝼ ń ń ꝼ ń ꝛꝛũꝼ ń ꝼ ꝼ ꝼ ꝛꝛ 28



|         |        |        |      |
|---------|--------|--------|------|
| . í     | Şı :   | Œ      | -1   |
|         | .      | :      | -2   |
| – Hő .. | H Z »  | :      | -3   |
|         | û :    | «229 : |      |
| .       |        | :      | -4   |
| ...     | »      | :      | ξ -5 |
| .       | «901 : |        |      |
| .. - –  | ζ ûû   | :      | Œ -6 |
|         | .      | :      | -7   |
| :       | ...    | »      | :    |
|         |        |        | ξ -8 |
|         |        |        | «447 |
| . ó     | « »    | :      | -9   |
| .       |        | :      | -10  |
|         | .      | :      | -11  |
| .ζ      | :      | :δ     | -12  |





|            |              |       |
|------------|--------------|-------|
| û          | « û » :      | -1    |
|            | .            | -2    |
| û          | :            | -3    |
|            | .            | -4    |
|            | :            | -5    |
|            | .            | -6    |
|            | . û :        | -7    |
|            | .            | -8    |
| .          | « » :        | -9    |
|            | . í í :      | -10   |
|            | :            | û -11 |
|            | .            | -12   |
|            | ή :          | -13   |
| ( í ) :    | :            | -14   |
| ..         | ζ » :        | § -15 |
|            | «563 :       |       |
|            | « û » í :    | -16   |
|            | û :          | -17   |
| .          | : -« » :     | § -18 |
| û :        | û :          | -19   |
|            | «σ û » í í : | -20   |
|            | û :          | -21   |
|            | û :          | -22   |
| «Signaler» | :v           | -23   |
|            | û :          | -24   |
|            | !! :δ        | -25   |

## α

|    |          |            |        |
|----|----------|------------|--------|
|    | Citoen : | :          | -26    |
| .. | ):       | ή ή        | -27    |
|    | .(999 :  |            |        |
|    | .        | :          | -28    |
|    | σ ή ή    | :          | -29    |
|    |          | û :        | -30    |
|    |          | û :        | -31    |
|    |          | :          | -32    |
|    |          | û :        | -33    |
|    | . ί      | :          | -34    |
|    |          | :          | -35    |
|    | . ί :    | « ή» ί ί : | ύά -36 |
|    |          | û :        | -37    |
|    |          | û :        | -38    |
|    | . û      | :          | -39    |
|    |          | û :        | -40    |
|    |          | « » û :    | -41    |
|    |          | :          | -42    |
|    |          | :          | -43    |
|    |          | « » :      | -44    |
|    |          | .          |        |
|    | . û      | : ð        | -45    |
| û  |          | :          | -46    |
|    | . û :    | « û » :    | -47    |

■  
■

**$\alpha$**





الشاعر الأغواطي الفحل عبد الله بن كريو

١  
 الازرق سكتة على شمتك عنوجيا وازيد واسديت شمتيا  
 واعجاة عود الزمان جرد اللمعة جلد صفا وليك كلوع البلب  
 كهر اعماء افراة صبح الجحان ببر اسكن كوان وهو للبلد  
 ولا احمر يدك في فتح النعمان شراد كسحوان محال ريش  
 ولا انشغم نيارك على الجمار عنة انعميل اقمدر سه اخماس  
 ولا اعمار اطار كدر كيدار كدر دوع عقل كمار الحيور علوا ويا  
 ولا اصبر كبريت زان ريت منتر نشاء البنت جنة الغلبة احكاي  
 ولا ابقع نكاح جلد يركاة سيزت نشاء كصروب زبي اغاي  
 ولا التحل كراح مداد اللوح اذا الجران صراح لبلوغ مور حيا  
 ولا احضر مشهور كحلب كور حار اعلى بيور يوشك عصمليا  
 ولا اعكر وكاد يبر الا وهاد يتلاح كد العراد مريوح بالوحيا  
 هذوع يد يدك وانكرا عليك مشغول كجيبك والاع غايح بيا  
 كدوم فصبوا باكر ما صبت اعلا كسر وارقات وحت الجاسر ثم ان خلينا  
 نرج انشوبك كاد حيا الحنان في النوم ولو كد كخرا يكون ادوليا  
 واند انضرتك راح داندرا جراح في شوقك نرتاح وانت الكبيب اذوايا  
 وانت الكبيب اذيل ما كسر تجيل وانت اذوال العليل نسيل حستيا  
 وانت الى مقيول بيك الوصول له والرسول كجيب كعاديا  
 وانت الى نرجاك ماك سواك كمال ما نندساك مدام عين حيا  
 وانت اصلاح العيب للمسلمين بيك الوصول امين والاخر وارديا  
 واننا خدفتنا اعمار والعمر اذ بار سعي الى الاوزار حمل انقل بالسبيا

قمت أيل أولاد المظفار أقصا و كلب  
 فاع انهم ~~في~~ راه على الرعيه جاو  
 ايزقو يعباد أبلاه النيا و لعندو  
 لس اربعير أثرد فيك جيوهم ~~لشيع~~  
 عليه الألويا امجد بن مرزوق  
 زفحه الله بيك شا ك عندهم في الجمل  
 السريا قللو تعلقه أولاد ك قدوه فيك  
 ولي عندهم كنه في اجزات ميديهم قاييت ما ح  
 يملك بهم في القوه الاحياء ملية القد والوفه  
 الزاهر يسب هذه القوه توفيه له  
 ولدان و هما أحمد و اقرية  
 والمظفار هما الشى  
 بنا عنهم هذا القرية لموجود  
 حت ~~اللى~~ الان بروائه  
 والسلام

## الفهرس

الصفحة

|     |                 |    |
|-----|-----------------|----|
| 2   | .....           | ξi |
| 3   | .....           |    |
| 4   | .....           |    |
| 11  | ..... û û :     | û  |
| 12  | .....( ) Δ -    |    |
| 20  | ..... H -       |    |
| 26  | ..... -         |    |
| 34  | ..... Δ -       |    |
| 42  | ..... ή -       |    |
| 48  | ..... -         |    |
| 54  | ..... ( ) -     |    |
| 63  | ..... ( T í ) - |    |
| 72  | ..... :         | û  |
| 73  | ..... -         |    |
| 83  | ..... -         |    |
| 92  | ..... -         |    |
| 92  | ..... -I        |    |
| 92  | ..... û û -     |    |
| 104 | ..... -         |    |
| 118 | ..... -II       |    |

|     |       |   |     |
|-----|-------|---|-----|
| 140 | ..... | : | ð   |
| 141 | ..... | - |     |
| 146 | ..... | ύ | -   |
| 151 | ... ό | - |     |
| 159 | ..... | ή | -   |
| 159 | ..... | û | -   |
| 169 | ..... | ό | -   |
| 180 | ..... | û | - ĭ |
| 191 | ..... |   |     |
| 197 | ..... | χ |     |
| 209 | ..... | α | ύ   |
| 210 | ..... | α |     |
| 211 | ..... | α |     |
| 253 | ..... | α |     |
| 258 | ..... |   | ð   |
| 260 | ..... | ð |     |

## **RESUME EN FRANCAIS :**

Cette recherche se propose d'étudier l'image dans la poésie algérienne d'expression populaire à la lumière de la critique littéraire moderne.

Le choix d'une telle entreprise n'est pas fortuit mais se justifie par l'esthétique de ce genre littéraire ainsi que la spécificité de sa création et de ses auteurs.

L'introduction pose la problématique de l'image en tant que figure essentielle de tout discours poétique, et ce dans la perspective d'une méthode d'approche de type psycho esthétique complémentaire aux courants critiques modernes.

La poésie n'est pas que métrique telle qu'étudiée par l'ancienne rhétorique mais aussi images et fantasmes avec tous leurs avatars et prolongements artistiques et psychologique. Ce faisant, notre questionnement se situe au niveau des attributs de l'image dans l'imaginaire populaire algérien par le biais de la poésie « melhun ». L'approche choisie peut elle expliciter cette dernière spécificité et son lyrisme si approprié ? des éléments de réponse se trouvent dans des textes et des langages qui ne sauraient se soustraire des poètes, de leurs inspirations et autres sensibilités.

S'agissant du cadre géographique d'étude, et le territoire national étant immense à arpenter, je l'ai circonscris à un espace exemplaire par ses us, coutumes et particularismes linguistiques, à savoir la steppe et les Hauts Plateaux. Dans cette optique, mon choix a porté sur le Nord de l'Atlas Saharien avec comme centre de gravité la région de Laghouat.

Ce travail s'articule ensuite en trois parties :

La première porte sur les différentes modalités qui ont caractérisé l'étude de la poésie algérienne d'expression populaire. Parmi elles, est relevé le terme « melhoun » qui dépeint cette poésie typiquement orale, lequel est toujours employé eu égard l'inexistence d'un terme arabe plus approprié.

A cela s'ajoute la nature de ce genre littéraire, entre représentation généraliste du monde et particularisme local, les stratégies de son énonciation soumises aux jugements critiques de ses propres auteurs, lesquels se rapprochent des appréciations académiques. L'examen des compositions poétiques et des plagiats est également relevé.

L'imitation, sinon la copie des partitions musicales de cette poésie plutôt chantée, est souligné tant aux yeux qu'à l'écoute des lecteurs auditeurs que des auteurs gardiens de ce patrimoine immatériel peu protégé. Celui-ci présente en effet de réels dangers de par son influence, sinon de par l'intertextualité régnante entre les textes eu égard leurs structures apparemment autonomes, à leurs finalités répondant à une identique attente, en dépit de la métamorphose des images.

Quant à la seconde partie, elle est réservée aux sources de l'image dans la poésie populaire algérienne. Le concept d'image poétique est analysé, de son acception d'hier à celle d'aujourd'hui selon les approches critiques occidentales appropriées par les critiques arabes contemporaines, est établie l'imagination et son impact dans l'élaboration de l'image poétique, laquelle unit avec récurrence la multitude des thèmes des auteurs qui sont énumérés. A cela s'ajoute les sources de l'imagination conférant une image ne faisant point abstraction de l'environnement immédiat des poètes

qui les nourrit et les inspire. Nous constatons aussi l'image du divin dans des sujets religieux, soulignant un fonds directement du Saint Coran ou du Noble Hadith. Enfin est traité les sources historiques et usages stratégiques de l'image dans une catégorisation du « melhoun » algérien.

Enfin, s'agissant de la troisième et dernière partie, elle est consacrée à l'image poétique algérienne et la critique psychologique, celle-ci accentue ses pouvoirs de perceptions et de transmission d'idées.

La question est de savoir l'écart existant entre image mentale et image du monde telles que représentées par l'imagination et l'imaginaire des poètes. Est dénoté à ce propos une forte corrélation entre les états d'âme et la production poétique tant la vie et l'œuvre des auteurs y sont subtilement imbriquées. Les images et les choses manifestent les structures du monde réel, ses reflets et ses apparences qui renvoient aux uns et aux autres.

En définitive, de l'étude de l'image selon la nouvelle critique et de son rôle dans la poésie populaire algérienne, la méthode retenue s'est révélée féconde. Toutefois, tous les autres instruments conceptuels y sont valables pour la détermination des diverses actions de l'image littéraire. En annexes figurent le corpus des meilleures poésies de la région, ainsi que des cartes et images de leurs espaces et lieux d'énonciation.